EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 20.08.2004
KOM(2004) 566 slutlig

2004/0195 (AVC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett tilläggsprotokoll till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett tilläggsprotokoll till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen

(framlagda av Komissionen)

MOTIVERING

Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Europeiska unionens nya medlemsstater skall de nya medlemsstaternas anslutning till associeringsavtalet mellan EU och Chile godkännas genom ett tilläggsprotokoll till detta avtal. I samma artikel föreskrivs ett förenklat förfarande enligt vilket protokollet ingås mellan rådet, genom enhälligt beslut på medlemsstaternas vägnar, och det tredje landet i fråga. Detta förfarande skall inte påverka gemenskapens egen behörighet

Den 22 december 2003 godkände rådet ett mandat för kommissionen att förhandla om ett sådant protokoll med Chile. Förhandlingarna har nu slutförts på ett för kommissionen tillfredsställande sätt.

De bifogade förslagen avser 1) rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av tilläggsprotokollet och 2) rådets beslut om ingående av tilläggsprotokollet. Protokolltexten som förhandlats fram med Chile bifogas. Kommissionen uppmanar rådet att godkänna bifogade utkast till rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning respektive ingående av tilläggsprotokollet.

Europaparlamentet kommer att ombes lämnas sitt samtycke till protokollet.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett tilläggsprotokoll till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 310 jämförd med artikel 300.2 i första stycket första och andra meningen i detta,

med beaktande av anslutningsakten för Europeiska unionens nya medlemsstater, särskilt artikel 6.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Den 22 december 2003 bemyndigade rådet kommissionen att, på Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar, förhandla med Chile om ett tilläggsprotokoll till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till de nya medlemsstaternas anslutning till EU

(2) Dessa förhandlingar har slutförts, och tilläggsprotokollet paraferades den 30 april 2004.

(3) Med förbehåll för att tilläggsprotokollet ingås vid en senare tidpunkt bör det undertecknas på gemenskapens vägnar, och den provisoriska tillämpningen av vissa av dess bestämmelser bör godkännas

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som skall ha rätt att på Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar underteckna tilläggsprotokollet till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas,

Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen. Texten till tilläggsprotokollet åtföljer detta beslut.

2. Följande bestämmelser i tilläggsprotokollet skall tillämpas provisoriskt innan det trätt i kraft: artiklarna 2, 3, 4, 5, 6, 11 och 12.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

2004/0195 (AVC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett tilläggsprotokoll till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 310 jämförd med artikel 300.2 första stycket första och andra meningen och artikel 300.3 andra stycket i detta,

med beaktande av anslutningsakten för Europeiska unionens nya medlemsstater, särskilt artikel 6.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke, och

av följande skäl:

(1) Tilläggsprotokollet till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, undertecknades på Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar den ,

(2) Tilläggsprotokollet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Tilläggsprotokollet till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen, godkänns härmed på Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar. Texten till tilläggsprotokollet åtföljer detta beslut.

2. Rådets ordförande skall göra den anmälan som föreskrivs i artikel 13 i tilläggsprotokollet.

Utfärdat den

På kommissionens vägnar
Ordförande

BILAGA

Utkast (rev. 30.4.2004)

PROTOKOLL

till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen

Konungariket Belgien,

Republiken Tjeckien,

Konungariket Danmark,

Förbundsrepubliken Tyskland,

Republiken Grekland,

Republiken Estland,

Konungariket Spanien,

Republiken Frankrike,

Irland,

Republiken Italien,

Republiken Cypern,

Republiken Lettland,

Republiken Litauen,

Storhertigdömet Luxemburg,

Republiken Ungern,

Republiken Malta,

Konungariket Nederländerna,

Republiken Österrike,

Republiken Polen,

Republiken Portugal,

Republiken Finland,

Republiken Slovenien,

Republiken Slovakien,

Konungariket Sverige,

Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland,

nedan kallade ”medlemsstaterna”,

Europeiska gemenskapen,

nedan kallad ”gemenskapen”,

och

Republiken Chile, nedan kallad ”Chile”,

SOM BEAKTAR att associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan, nedan kallat ”avtalet”, undertecknades i Bryssel den 18 november 2002 och att vissa av avtalsbestämmelserna enligt artikel 198.3 i avtalet tillämpas sedan den 1 februari 2003.

SOM BEAKTAR att Fördraget om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens (nedan kallade ”de nya medlemsstaterna”) anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat ”anslutningsfördraget”) undertecknades i Aten den 16 april 2003 och skall träda i kraft den 1 maj 2004.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

AVSNITT I

AVTALSSLUTANDE PARTER

Artikel 1

Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien blir härmed avtalsslutande parter i associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Chile, å andra sidan.

AVSNITT II

VARUHANDEL

Artikel 2

Bilaga I till avtalet ändras härmed i enlighet med bestämmelserna i bilaga I till det här protokollet för att lägga till de tullkvoter som anges i avsnitt 1 i bilaga I till avtalet.

AVSNITT III

URSPRUNGSREGLER

Artikel 3

Artiklarna 17.4 och 18.2 i bilaga III till avtalet ändras härmed i enlighet med bestämmelserna i bilaga II till detta protokoll.

Artikel 4

Tillägg III till bilaga III till avtalet ersätts med bilaga III till detta protokoll.

Artikel 5

Tillägg IV till bilaga III till avtalet ersätts med bilaga IV till detta protokoll.

Artikel 6

(1) Avtalsbestämmelserna skall tillämpas på varor som exporteras antingen från Chile till någon av de nya medlemsstaterna eller från någon av de nya medlemsstaterna till Chile, som är i överensstämmelse med bestämmelserna i bilaga III till avtalet och som anslutningsdagen antingen är under transport eller lagras tillfälligt i ett tullager eller i en frizon i Chile eller den nya medlemsstaten.

(2) Förmånsbehandling skall beviljas i sådana fall, förutsatt att tullmyndigheterna i importlandet inom fyra månader efter anslutningsdagen överlämnar ett ursprungsintyg som utfärdats i efterhand av tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i exportlandet.

AVSNITT IV

HANDEL MED TJÄNSTER OCH ETABLERING

Artikel 7

Del A i bilaga VII till avtalet skall ersättas av bestämmelserna i bilaga V till detta protokoll.

Artikel 8

Del A i bilaga VIII till avtalet skall ersättas av bestämmelserna i bilaga VI till detta protokoll.

Artikel 9

Del A i bilaga IX till avtalet skall ersättas av uppgifterna i bilaga VII till detta protokoll.

Artikel 10

Del A i bilaga X till avtalet skall ersättas av bestämmelserna i bilaga VIII till detta protokoll.

AVSNITT V

OFFENTLIG UPPHANDLING

Artikel 11

(1) De enheter i de nya medlemsstaterna som förtecknas i bilaga IX till detta protokoll läggs härmed till i de berörda avsnitten i bilaga XI till avtalet.

(2) Den förteckning över publikationer i de nya medlemsstaterna som återfinns i bilaga X till detta protokoll läggs härmed till i tillägg 2 till bilaga XIII till avtalet.

AVSNITT VI

WTO

Artikel 12

Chile åtar sig att inte ställa några anspråk eller krav, göra invändningar eller ändra eller dra tillbaka medgivanden enligt artikel XXIV.6 och artikel XXVIII i GATT 1994 eller artikel XXI i GATS i samband med denna utvidgning av gemenskapen.

AVSNITT VII

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMMLSER

Artikel 13

1. Detta protokoll skall ingås av gemenskapen, av Europeiska unionens råd på dess medlemsstaters vägnar, och av Chile, i enlighet med respektive interna förfaranden.

2. Detta protokoll träder i kraft den första dagen i månaden efter den månad då de avtalsslutande parterna till varandra har anmält att de förfaranden som är nödvändiga för detta har slutförts, eller den dag då avtalet träder i kraft, om detta inträffar senare.

3. Utan hinder av punkt 2 är gemenskapen och Chile överens om att provisoriskt tillämpa artiklarna 2, 3, 4, 5, 6, 11 och 12 i detta protokoll från och med den dag då protokollet undertecknas. Artikel 2 skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

4. Anmälningarna skall sändas till generalsekreteraren för Europeiska unionens råd, som skall vara depositarie för det här protokollet.

5. Om det i en bestämmelse i detta protokoll som parterna tillämpar redan innan avtalet trätt i kraft hänvisas till dagen för protokollets ikraftträdande, skall hänvisningen förstås som en hänvisning till den dag från och med vilken parterna enats om att tillämpa den bestämmelsen i enlighet med punkt 3.

Artikel 14

Detta protokoll är upprättat i två exemplar på danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

Inom tre månader från det att detta protokoll undertecknats skall gemenskapen till Chile överlämna den estniska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, slovakiska, slovenska, tjeckiska och ungerska versionen av detta protokoll. Med förbehåll för att detta protokoll träder i kraft skall de nya språkversionerna vara giltiga på samma villkor som de nuvarande språkversionerna av protokollet.

Artikel 15

Detta protokoll skall utgöra en integrerad del av avtalet. Bilagorna till detta protokoll skall utgöra en integrerad del av protokollet.

BILAGA I

ändring av gemenskapens förteckning avseende avskaffande av tullar

1) Gemenskapen skall tillåta tullfri import av följande produkter och kvantiteter med en ökning med 5 % av kvantiteten varje år

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet
0703.20.00	Vitlök	30 ton
ex 0806.10.10	Vindruvor (1/1–14/7)	1 500 ton
0810.50.00	Kiwifrukter	1 000 ton

2) Gemenskapen skall tillåta tullfri import av följande produkter och kvantiteter

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet (1)
0303 29 00	Annan fryst fisk, med undantag av fiskfiléer	725 ton
0303 78 12	Argentinsk kummel	
0303 78 19	Kummel – annan	
0304 20 53	Frysta filéer av makrill	
0304 20 56	Frysta filéer av argentinsk kummel	
0304 20 58	Frysta filéer av annan kummel	
0304 20 91	Frysta filéer av hoki	
0304 20 95	Andra frysta filéer	
0304 90 05	Surimi	

1) Denna tullkvot kommer att tillämpas under 2004 och varje kalenderår därefter från och med den 1 januari 2005 till dess att den upphör att gälla den 31 december 2012.

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet (2)
1604 15 19	beredd eller konserverad makrill	90 ton

2) Denna tullkvot kommer att tillämpas under 2004 och varje kalenderår därefter från och med den 1 januari 2005 till dess att den upphör att gälla den 31 december 2006.

BILAGA II

Nya språkversioner av de administrativa anmärkningarna i bilaga III till associeringsavtalet

1. 1. Ändring av artikel 17.4 enligt följande:

(…)

Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand skall förses med någon av följande påskrifter:

ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNE"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
SL	"IZDANO NAKNADNO"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"

2. Ändring av artikel 18.2 enligt följande:

(…)

Ett duplikat som utfärdas på detta sätt skall förses med någon av följande påskrifter:

ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT"
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
SI	"DVOJNIK"
SL	"DUPLIKÁT"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"

BILAGA III

Tillägg III

FÖRLAGA FÖR VARUCERTIFIKAT EUR.1 OCH ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT EUR.1

Anvisningar för tryckningen

1. Certifikaten skall ha formatet 210 x 297 mm, men en avvikelse på mellan minus 5 mm och plus 8 mm i längd skall tillåtas. Det papper som används skall vara vitt, lämpligt att skriva på, fritt från mekanisk pappersmassa och väga minst 25 g/m2. Det skall ha en tryckt guillocherad bakgrund i grönt som gör att alla förfalskningar på mekanisk eller kemisk väg syns.

2. Tullmyndigheterna eller de behöriga statliga myndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i Chile får förbehålla sig rätten att trycka certifikaten själva; de får även låta av dem godkända tryckerier trycka certifikaten. I det sistnämnda fallet skall varje certifikat innehålla en hänvisning till ett sådant godkännande. Varje certifikat skall vara försett med tryckeriets namn och adress, eller med en symbol som gör det möjligt att identifiera tryckeriet. Det skall också bära ett - eventuellt tryckt - serienummer, avsett för identifiering av certifikatet.

Anvisningar för ifyllandet

Exportören eller dennes befullmäktigade ombud skall fylla i både varucertifikat EUR.1 och ansökningsblanketten. Dessa blanketter skall fyllas i på något av de språk som detta avtal har upprättats på och i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand skall detta göras med bläck och tryckbokstäver. Varubeskrivningen skall anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls i skall en vågrät linje dras under sista textraden och det tomma utrymmet korsas över.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör *(namn, fullständig adress, land)*	**EUR.1** **Nr A** **000.000** Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.	
	2. Certifikat för förmånshandel mellan och *(ange berörda länder, landgrupper eller territorier)*	
Mottagare *(namn, fullständig adress, land) (Icke-obligatorisk uppgift)*	**4. Land, landgrupp** **eller territorium som produkterna anses ha sitt ursprung i**	**5. Bestämmelseland, bestämmelselandgrupp eller bestämmelseterritorium**
6. **Uppgifter om transporten** *(Icke-obligatorisk uppgift)*	**7. Anmärkningar**	

8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag[1]; varubeskrivning[2]	**9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m^3, osv.)**	**10. Fakturor** *(Icke-obligatorisk uppgift)*

[1] För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller ”Bulk”.

[2] Klassificering av varorna enligt ett (fyrställigt) HS-nummer kan anges.

11. TULLENS ELLER DEN BEHÖRIGA STATLIGA MYNDIGHETENS PÅTECKNING	**12. EXPORTÖRSDEKLARATION**
Deklarationen bestyrks Stämpel Exportdokument[3]: Formulär …….Nr Tullkontor eller den behöriga statliga myndighetens kontor: Utfärdande land eller territorium: Ort och datum ..... *(Underskrift)*	Undertecknad deklarerar att de ovan angivna varorna uppfyller de villkor som fastställts för utfärdande av detta certifikat. Ort och datum .... *(Underskrift)*

[3] Ifylles endast om så krävs enligt det exporterande landets eller territoriets regler.

13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till:	14. RESULTAT AV KONTROLLEN
	Kontrollen visar att detta certifikat* ? har utfärdats av det angivna tullkontoret eller den angivna behöriga statliga myndigheten och att uppgifterna i certifikatet är riktiga. ? inte uppfyller fordringarna vad gäller äkthet och riktighet (se bifogade kommentarer). ..... *(Ort och datum)* Stämpel ..... *(Underskrift)* _____ * Kryssa för tillämplig ruta.
Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet. ..... *(Ort och datum)* Stämpel ..... *(Underskrift)*	

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Eventuella ändringar skall göras genom att felaktiga uppgifter stryks och andra uppgifter vid behov läggas till. Ändringarna skall signeras av den person som fyllt i certifikatet och påtecknas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter eller behöriga statliga myndighet.

2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet, och varje varupost skall föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck skall dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme skall strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.

3. Varorna skall beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör *(namn, fullständig adress, land)*	**EUR.1** **Nr A** **000.000** Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.	
	2. Ansökan om certifikat för förmånshandel mellan **och** (ange berörda länder, landgrupper eller territorier)	
3. Mottagare *(namn, fullständig adress, land) (Icke-obligatorisk uppgift)*	**4. Land, landgrupp eller territorium som produkterna anses ha sitt ursprung i**	**5. Bestämmelseland, bestämmelselandgrupp eller bestämmelseterritorium**
6. Uppgifter om transporten *(Icke-obligatorisk uppgift)*	**7. Anmärkningar**	

8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag[4]; varubeskrivning[5]	**9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m^3, osv.)**	**10. Fakturor** *(Icke-obligatorisk uppgift)*

1 För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller "Bulk".
2 Klassificering av varorna enligt ett (fyrställigt) HS-nummer kan anges.

EXPORTÖRSDEKLARATION

Undertecknad exportör av de på baksidan angivna varorna

DEKLARERAR att varorna uppfyller de villkor som fastställts för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter som gör att varorna uppfyller de villkor som avses ovan:

……

……

……

……

FRAMLÄGGER följande underlag[6]:

……

……

……

……

FÖRBINDER SIG att på begäran av de behöriga myndigheterna lägga fram alla styrkande uppgifter som dessa myndigheter kan behöva för utfärdande av det bifogade certifikatet och låta dessa myndigheter kontrollera bokföring och processerna för tillverkning av de varor som avses ovan,

BEGÄR att det bifogade certifikatet utfärdas.

……

(Ort och datum)

……

(Underskrift)

[6] T.ex. importdokument, varucertifikat, fakturor eller tillverkardeklarationer som avser produkter som använts i tillverkningen eller varor som återexporteras i oförändrat skick.

BILAGA IV

Tillägg IV

Fakturadeklaration

Särskilda krav för upprättandet av en fakturadeklaration

En fakturadeklaration, vars text återges nedan, skall upprättas på ett av de språk som anges nedan och enligt bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, skall den skrivas med bläck och tryckbokstäver. Fakturadeklarationen skall upprättas i enlighet med fotnoterna. Själva fotnotshänvisningarna behöver inte återges.

Engelska

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ... [1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin [2].

Spanska

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [2].

---

(1) Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i denna bilaga, skall numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skall texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

(2) Produkternas ursprung skall anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 37 i denna bilaga, skall exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden ”CM”, i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

Danska

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... [1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

Tyska

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer;Bewillingung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... [2] sind.

Grekiska

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Franska

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

---

(1) Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i denna bilaga, skall numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skall texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

(2) Produkternas ursprung skall anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 37 i denna bilaga, skall exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden ”CM”, i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

Italienska

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Nederländska

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. … [1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Portugisiska

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n°… [1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Finska

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

---

(1) Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i denna bilaga, skall numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skall texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

(2) Produkternas ursprung skall anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 37 i denna bilaga, skall exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden ”CM”, i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

Svenska

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. ...[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung [2].

Tjeckiska

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ...[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...[2].

Estniska

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Lettiska

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Litauiska

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybinės institucijos liudijimo Nr. …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės.

Ungerska

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ….) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[2].

Maltesiska

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. …[1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[2].

---

(1) Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i denna bilaga, skall numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skall texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

(2) Produkternas ursprung skall anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 37 i denna bilaga, skall exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden "CM", i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

Polska

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Slovenska

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ...(1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno..... (2) poreklo .

Slovakiska

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

…..……..... [3]

(Ort och datum)

……..... [4][4][4]

(Exportörens underskrift; namnet

på den person som undertecknar deklarationen skall även anges med tryckbokstäver)

---

(1) Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i denna bilaga, skall numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skall texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

(2) Produkternas ursprung skall anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 37 i denna bilaga, skall exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden ”CM”, i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

(3) Dessa uppgifter kan utelämnas om de redan finns angivna i själva dokumentet.

(4) Se artikel 20.5 i den här bilagan. I de fall då exportören inte är skyldig att skriva under behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.

BILAGA V

(BILAGA VII till avtalet som det hänvisas till i artikel 99 i avtalet)

BINDNINGSLISTA ÖVER SÄRSKILDA ÅTAGANDEN BETRÄFFANDE TJÄNSTER

DEL A

GEMENSKAPENS BINDNINGSLISTA

INLEDANDE ANMÄRKNING

1. De särskilda åtagandena i denna lista är endast tillämpliga på de territorier inom vilka fördragen om upprättandet av gemenskapen tillämpas och på de villkor som fastställs i dessa fördrag. Dessa åtaganden är tillämpliga endast på förbindelserna mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och länder utanför gemenskapen, å andra sidan. De påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt gemenskapsrätten.

2. För medlemsstaterna används följande förkortningar:

AT	Österrike
BE	Belgien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
FR	Frankrike
FI	Finland
EL	Grekland
HU	Ungern
IT	Italien
IE	Irland
LU	Luxemburg
LT	Litauen
LV	Lettland
MT	Malta
NL	Nederländerna
PT	Portugal
PL	Polen
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakien
UK	Förenade kungariket

3 En ordlista med termer som används av enskilda medlemsstater är bifogad denna bindningslista.

Med ”dotterbolag” till en juridisk person avses en juridisk person som faktiskt kontrolleras av en annan juridisk person.

Med ”filial” till en juridisk person avses en affärsverksamhet som inte är en juridisk person och som förefaller vara permanent, som exempelvis en del av moderbolaget, som har en ledning och är materiellt så utrustad att den kan stå i affärsförbindelse med tredje part på så sätt att den senare trots vetskap om att det eventuellt uppkommer ett rättsligt förhållande med moderbolaget vars huvudkontor finns i utlandet inte behöver vända sig direkt till moderbolaget utan kan vända sig direkt till filialen.

I HORISONTELLA ÅTAGANDEN			
ALLA SEKTORER I DENNA LISTA			
	3) I alla medlemsstater[7] kan tjänster som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer[8].	3) a) Behandling som beviljats dotterbolag (till chilenska bolag) som bildats enligt en medlemsstats lag och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i gemenskapen utsträcks inte till att omfatta ett chilenskt bolags filialer eller agenturer i en medlemsstat. Detta hindrar dock inte en medlemsstat från att även låta ett chilenskt bolags eller företags filialer eller agenturer i en annan medlemsstat få samma behandling när det gäller deras verksamhet på den första medlemsstatens territorium, såvida inte detta uttryckligen förbjuds i gemenskapsrätten.	
		b) Mindre gynnsam behandling kan beviljas (chilenska bolags) dotterbolag som bildats enligt en medlemsstats lag och som endast har sitt säte eller sin centrala förvaltning på gemenskapens territorium, såvida det inte kan visas att de i praktiken fortlöpande har en koppling till ekonomin i en av medlemsstaterna.	
	HU: Kommersiell närvaro bör etableras i form av kommanditbolag, aktiebolag, filial eller representationskontor.	**Etablering av en juridisk person** 3) SE: Ett aktiebolag kan bildas av en eller flera personer. En grundare skall antingen vara bosatt inom EES eller vara en juridisk person inom EES. Ett handelsbolag kan endast vara grundare om varje bolagsman är bosatt inom EES[9]. Motsvarande villkor	

[7] I fallet Österrike, Finland och Sverige har det inte gjorts några horisontella förbehåll för tjänster som betraktas som samhällsnyttiga tjänster.

[8] Förklarande anmärkning: Samhällsnyttiga tjänster förekommer i sektorer såsom närstående vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora, tekniska kontroller och analyser, miljötjänster, hälsovård, transporttjänster och transportrelaterade tjänster. Ensamrätter på sådana tjänster beviljas ofta privata aktörer, t.ex. aktörer som har koncessioner från offentliga myndigheter och omfattas av särskilda serviceförpliktelser. Eftersom samhällsnyttiga tjänster ofta även förekommer på en nivå under den centrala är det inte praktiskt med en detaljerad och uttömmande sektorspecifik lista.

[9] Undantag från dessa krav kan beviljas om det kan bevisas att det inte är nödvändigt att vara bosatt inom EES.

		gäller för stiftande av alla andra slags juridiska personer.	
	Lagen om utländska filialer 3) SE: Ett utländskt bolag (som inte har bildat någon juridisk person i Sverige) skall bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige etablerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. SE: Byggnadsprojekt som varar i mindre än ett år är undantagna från kravet att etablera en filial och att utse en representant som är bosatt i Sverige. PL: Obundet när det gäller filialer.	**Lagen om utländska filialer** 3) SE: Verkställande direktören och åtminstone 50 procent av styrelseledamöterna skall vara bosatta inom EES. SE: Verkställande direktören för en filial skall vara bosatt inom EES[10]. SE: Utländska eller svenska medborgare som inte är bosatta i Sverige och som önskar bedriva affärsverksamhet i Sverige skall utse och hos den lokala myndigheten registrera en i Sverige bosatt representant som ansvarig för denna verksamhet. SI: Utländska företag får inrätta filialer under förutsättning att moderföretaget under minst ett år varit registrerat i ett domstolsregister i företagets ursprungsland.	
	Juridiska personer: 3) FI: Utländska ägares förvärv av aktier som ger mer än en tredjedel av rösterna i ett större finländskt bolag eller ett större företag (med mer än 1 000 anställda eller med en omsättning på över 1 000 miljoner finska mark eller med en balansomslutning på över 167 miljoner euro) måste godkännas av de finländska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse är i	FI: För bedrivande av handel behöver en utländsk medborgare som är bosatt utanför EES och önskar bedriva handel som enskild näringsidkare eller delägare i ett finskt öppet bolag eller kommanditbolag tillstånd. Om en utländsk organisation eller stiftelse som är hemmahörande utanför EES har för avsikt att bedriva affärsverksamhet eller handel genom en filial i Finland, krävs tillstånd.	

[10] Undantag från dessa krav kan beviljas om det kan bevisas att det inte är nödvändigt att vara bosatt inom EES.

	fara. FI: Åtminstone hälften av grundarna av ett aktiebolag skall vara bosatta i antingen Finland eller något annat EES-land. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. PL: Utländska tjänsteleverantörer kan endast etableras genom kommanditbolag eller aktiebolag.	FI: Om åtminstone hälften av styrelsemedlemmarna eller verkställande direktören är bosatta utanför EES, krävs tillstånd. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. SK: En utländsk fysisk person vars namn skall registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in uppehållstillstånd för den slovakiska republiken.	
	Köp av fast egendom: DK: Begränsningar av utländska i landet icke-hemmahörande fysiska och juridiska personers rätt till köp av fast egendom. Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt till köp av jordbruksfastigheter. EL: Enligt lag nr 1892/89 krävs för en medborgares förvärv av fast egendom i gränsområden tillstånd från försvarsministeriet. Enligt administrativ praxis är det lätt att erhålla tillstånd för direktinvesteringar. CY: Obundet. HU: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägt egendom. LT: Obundet när det gäller juridiska och fysiska personers förvärv av mark. MT: Obundet när det gäller förvärv av fast egendom.	**Köp av fast egendom:** AT: För utländska fysiska och juridiska personers förvärv, köp, hyra och arrende av fast egendom krävs godkännande från behöriga regionala myndigheter (Länder), som tar ställning till huruvida viktiga ekonomiska, sociala eller kulturella intressen påverkas eller inte. IE: Skriftligt förhandsmedgivande skall inhämtas från markkommissionen (Land Commission) för inhemska eller utländska bolags eller utländska medborgares förvärv av varje slags andel i fast egendom på Irland. Om sådan egendom är avsedd för näringsändamål (annat än jordbruk), bortfaller detta krav om ett intyg inhämtas från ministern för näringsliv och sysselsättning (Minister for Enterprise and Employment). Denna lag är inte tillämplig på fast egendom i städer. CZ Begränsningar av utländska fysiska och	

* SI: Enligt lagen om affärsföretag betraktas filialer som etablerats i Slovenien inte som juridiska personer, men när det gäller deras verksamhet behandlas de som dotterbolag.

	LV: Obundet i fråga om landförvärv av juridiska personer. Landarrende under högst 99 år är tillåtet. PL: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägd egendom, dvs. de bestämmelser som reglerar privatieringsprocessen (för leveranssätt 3). SI: Juridiska personer, med säte i Republiken Slovenien och med deltagande av utländskt kapital, får förvärva fast egendom inom Republiken Sloveniens territorium. Filialer* som inrättats i Republiken Slovenien av utländska personer får bara förvärva fast egendom, förutom mark, som är nödvändig för att utöva den ekonomiska verksamhet filialerna inrättats för. Särskilt tillstånd krävs för ägande av fast egendom i gränsområdena 10 kilometer från gränsen av företag där största delen av kapitalet och majoriteten av rösträtterna direkt eller indirekt tillhör juridiska personer eller medborgare i en annan medlemsstat. SK: Inga utom för mark (när det gäller leveranssätten 3 och 4)	juridiska personers rätt till köp av fast egendom. Utländska enheter får förvärva fast egendom genom inrättandet av tjeckiska juridiska personer eller deltagande i samriskföretag. Markförvärv av utländska enheter måste godkännas. HU: Obundet när det gäller utländska medborgares förvärv av fast egendom. LV: Obundet i fråga om landförvärv av juridiska personer. Landarrende under högst 99 år är tillåtet. PL: Tillstånd krävs för direkt eller indirekt förvärv av fast egendom av utländska personer och utländska juridiska personer. SK: Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt till köp av fast egendom. Utländska enheter får förvärva fast egendom genom inrättandet av slovakiska juridiska personer eller deltagande i samriskföretag. Utländska enheters markförvärv måste godkännas (när det gäller leveranssätten 3 och 4).	
		IT: Obundet för köp av fast egendom. FI (Åland): Begränsningar av rätten för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland och för juridiska personer att förvärva och besitta fast egendom på Åland utan tillstånd från behöriga myndigheter i landskapet. FI (Åland): Begränsningar av etableringsrätten och rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland eller för juridiska personer utan tillstånd från behöriga myndigheter på Åland.	

	Investeringar: FR: För utländska köp av mer än 33,33 procent av kapitalandelarna eller rösterna i ett befintligt franskt företag eller 20 procent i börsnoterade franska bolag gäller följande bestämmelse: - En månad efter förhandsanmälan anses köpet ha godkänts om inte ekonomiministern i undantagsfall utövat sin rätt att skjuta upp investeringen. FR: Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade bolag kan begränsas till en variabel andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. ES: För investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga organ (som vanligen har andra intressen utöver de ekonomiska), direkt eller genom bolag eller andra juridiska personer som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar, krävs förhandsgodkännande från regeringen. PT: Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade bolag kan begränsas till en variabel andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Portugals regering från fall till fall. IT: Nyligen privatiserade bolag kan beviljas eller få behålla ensamrätter. Rösträtten i nyligen privatiserade	**Investeringar:** CY: Enheter med utländskt deltagande skall ha betalat kapital i proportion till sina finansiella krav och utländska personer måste finansiera sina bidrag genom införande av utländsk valuta. Om den utländska andelen överstiger 24 % skall ytterligare finansiering av kravet på arbetande kapital eller andra krav tas från lokala eller utländska källor i proportion till inhemskt och utländskt deltagande i enhetens aktiekapital. I fråga om filialer till utländska företag måste allt kapital för den första investeringen tas från utländska källor. Lån från lokala källor är bara tillåtet efter det att projektet inletts för att finansiera krav på arbetande kapital. HU: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägt egendom. LT: Investeringar för att organisera lotterier är förbjudna enligt lagen om investeringar av utländskt kapital. MT: För företag med utländskt delägarskap genom juridiska eller fysiska personer gäller samma kapitalkrav som för företag som ägs enbart av maltesiska medborgare, enligt följande: privata företag - Lm500 (med minst 20 % som	

[11] Med affärsverksamhet, näring eller hantverk avses sådana sektorer som övriga affärstjänster, byggnadsverksamhet, distribution och turism. Telekommunikation och finansiella tjänster avses inte.

	bolag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år kan det för förvärv av stora aktieposter i bolag verksamma inom försvar, transporttjänster, telekommunikation och energi krävas godkännande från finansministeriet. FR: För etablering inom en viss[11] affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte innehar ett permanent uppehållstillstånd.	eget kapital). offentliga företag – Lm20000 (med minst 25 % som eget kapital). Den del av det egna kapitalet som består av utländska investeringar skall betalas av utländska fonder. Företag som helt eller delvis ägs av utländska personer och som önskar förvärva fastighet måste ansöka om ett tillstånd från finansministeriet enligt tillämplig lagstiftning.	
	CY: Utländska medborgare måste ha tillstånd från centralbanken för att delta i en juridisk person i form av ett företag eller partnerskap på Cypern. Det utländska ägandet i alla sektorer/undersektorer som inbegrips i bindningslistan över åtaganden är i normala fall begränsat till 49 %. Myndigheternas beslut att bevilja tillstånd för utländskt ägande grundas på prövningar av ekonomiska behov där följande kriterier i allmänhet tillämpas: a) Tillhandahållande av tjänster som är nya på Cypern. b) Främjande av en exportorientering av ekonomin med utveckling av befintliga och nya marknader. c) Överföring av modern teknik, kunskap och nya ledningsstrategier. d) Förbättring antingen av ekonomins produktiva struktur eller av befintliga produkters och tjänsters kvalitet. e) Kompletterande inverkan på befintliga enheter och verksamhet. f) Föreslagna projekts bärkraft.		

	g) Skapandet av nya arbetstillfällen för forskare, kvalitetsförbättringar och utbildning av lokal personal. I undantagsfall, då en föreslagen investering i stor utsträckning uppfyller de flesta av kriterierna för prövning av ekonomiska behov kan det beviljas tillstånd för utländskt ägande på mer än 49 %. När det gäller offentliga företag får det utländska aktieägandet i normala fall uppgå till 30 procent. När det gäller investeringsfonder får det utländska ägandet uppgå till 40 procent. Juridiska personer i form av företag måste vara registrerade i enlighet med bolagsrätten. Enligt samma lag skall utländska företag som vill etablera verksamhet eller kontor i Cypern registrera det om en utländsk filial. Enligt lagen om valutakontroll krävs för registrering ett förhandsgodkännande från centralbanken. Ett sådant godkännande omfattas av den politik för utländska investeringar som gäller vid tidpunkten när det gäller den planerade verksamhet i Cypern för juridiska personer i form av företag och de allmänna investeringskriterier som fastställs ovan. HU: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägt egendom. MT: Bolagslagen (kap. 386) som reglerar utländska medborgares tillhandahållande av tjänster genom registrering av ett lokalt bolag och lagen om externa transaktioner (kap. 233) som reglerar utfärdande, förvärv, försäljning och återköp av värdepapper som inte är noterade på Maltas fondbörs skall fortsätta att gälla. PL: I följande fall krävs godkännande av inrättande av företag med utländskt aktiekapital:		

	- Etablering av företag, köp eller förvärv av aktier eller andelar i ett befintligt företag. Utvidgning av företagets verksamhet om den omfattar minst ett av nedanstående områden. - Förvaltning av hamnar och flygplatser. - Handel med fast egendom eller mellanhand vid handel med fast egendom. Leveranser till försvarsindustrin som inte omfattas av andra licenskrav. - Grossisthandel med importerade konsumtionsvaror. - Tillhandahållande av juridisk rådgivning. - Inrättande av ett samriskföretag med utländskt kapital där den polska parten utgörs av en statlig juridisk person som bidrar med icke-pekuniära medel som startkapital. - Upprättande av ett kontrakt, som omfattar rätt att använda statlig egendom i mer än sex månader eller beslut om att förvärva sådan egendom. SI: När det gäller finansiella tjänster utfärdas tillstånd av de myndigheter som anges i åtagandena för sektorn och på villkor som anges i dessa. Det finns inte några begränsningar för etablering av nya företag (”greenfield”-investeringar)		
		Subventioner Rätten till bidrag från gemenskapen eller medlemsstaterna kan vara begränsad till juridiska	

		personer som är etablerade inom en medlemsstats territorium eller en särskild geografisk del av detta. Obundet för bidrag till för forskning och utveckling. Obundet för filialer som är etablerade i en medlemsstat av bolag från tredje land. Om en tjänst tillhandahålls eller subventioneras inom ramen för den offentliga sektorn står inte detta i strid med detta åtagande. Åtaganden som görs i denna bindningslista innebär inte att gemenskapen eller medlemsstaterna måste erbjuda bidrag till tjänster som tillhandahålls från en plats utanför dess territorium. I den mån fysiska personer har möjlighet att få bidrag kan denna möjlighet begränsas till en medlemsstats medborgare.	
	Valutaregler[12], [13], [14]**:**	***Valutaregler***[15] 4) CY: Enligt lagen om valutakontroll får	

[12] CZ: Ett icke-diskriminerande system för kontroll av utländsk valuta tillämpas. Systemet består av följande:
a) begränsningar av förvärv av utländsk valuta av inhemska personer för personligt bruk,
b) (för tjeckiska medborgare) tillstånd för utländsk valuta för godkännande av finansiella krediter från utländska personer, direkta kapitalinvesteringar utomlands, förvärv av fast egendom utomlands och köp av utländska värdepapper.

[13] PL: Ett icke-diskriminerande system för kontroll av utländsk valuta i fråga om begränsningar av omsättningen av utländsk valuta och systemet med tillstånd för utländsk valuta (allmänt och enskilt), till exempel begränsningar av kapitalflöde och valutatransaktioner. För följande transaktioner med utländsk valuta krävs tillstånd:
-utförsel av utländsk valuta,
-införsel av polsk valuta,
-överföring av äganderätten till monetära tillgångar mellan inhemska och utländska personer,
-beviljande och utställande av lån och krediter av inhemska personer vid transaktioner i utländsk valuta,
-fastställande eller genomförande av betalning i utländsk valuta inom Polen för förvärvade varor, fast egendom, äganderätter, tjänster eller utfört arbete,
-öppnande och innehav av ett bankkonto i en bank med säte i utlandet,
-förvärv och innehav av utländska rättigheter och förvärv av fast egendom i utlandet,
-ingående av liknande åtaganden utomlands med liknande följder.

[14] SK: Införsel registreras av tydlighetsskäl.

[15] PL: Fotnoten under marknadstillträde gäller även nationell behandling.

	1), 2) SK: När det gäller löpande betalningar finns det begränsningar av förvärv av utländsk valuta av inhemska personer för personligt bruk. I samband med kapitalbetalningar krävs tillstånd för utländsk valuta för godkännande av finansiella krediter från utländska personer, direkta kapitalinvesteringar utomlands, förvärv av fast egendom utomlands och köp av utländska värdepapper.	utländska medborgare normalt sett inte låna från lokala källor.	
	4) Obundet med undantag för åtgärder rörande inresa i och tillfällig vistelse[16] i en medlemsstat utan krav på ekonomisk behovsprövning[17] för följande kategorier av fysiska personer som tillhandahåller tjänster:	4) Obundet med undantag för åtgärder rörande kategorierna av fysiska personer i kolumnen om marknadstillträde.	
	i) Tillfällig närvaro, som internt förflyttad personal[18], av fysiska personer i följande kategorier, förutsatt att tillhandahållaren av tjänsten är en juridisk person och att personerna i fråga varit anställda av eller delägare (dock inte majoritetsandelsägare) i denna åtminstone under det år som omedelbart föregått förflyttningen.	Gemenskapens direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis gäller inte medborgare i tredjeländer. Medlemsstaterna ansvarar för godkännandet av de examensbevis som krävs av fysiska personer som inte är medborgare i gemenskapen för att de skall kunna tillhandahålla tjänster inom reglerade yrken, såvida inte annat fastställts i gemenskapsrätten. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en medlemsstat ger inte rätt att utöva detta i en annan medlemsstat.	
	a) Överordnad personal i en juridisk person, som företrädesvis leder dess förvaltning och som huvudsakligen står under allmänt överinseende av och	**Krav på bosättning**	

16 Längden på en ”tillfällig vistelse” fastställs av medlemsstaterna och, i förekommande fall, i gemenskapens lagstiftning om inresa, vistelse och arbete. Den exakta längden kan variera för de olika kategorierna av fysiska personer i denna lista. När det gäller kategori i, är vistelsens längd begränsad i vissa medlemsstater enligt följande: EE – tre år, vilket kan förlängas med upp till ytterligare två år (maximalt fem år); LV – fem år; LT – tre år, vilket kan förlängas för personal i ledande ställning endast med upp till ytterligare två år; PL och SI – ett år, vilket kan förlängas. När det gäller kategori ii är vistelsens längd begränsad i vissa medlemsstater enligt följande: EE – 90 dagar per halvår; PL – tre månader; LT – tre månader per år; HU, LV, SI – 90 dagar.

17 Alla andra bestämmelser i gemenskapens och medlemsstaternas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet skall vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om längden på en vistelse, minimilöner och kollektiva löneavtal.

18 Med ”internt förflyttad personal” avses en fysisk person som arbetar inom en juridisk person, som inte är en icke-vinstdrivande organisation och som är etablerad på Chiles territorium, och som tillfälligt förflyttats som ett led i tillhandahållandet av en tjänst genom kommersiell närvaro i en medlemsstat i gemenskapen. De juridiska personerna i fråga skall ha sin huvudsakliga verksamhet på Chiles territorium och förflyttningen skall ske till en organisation (kontor, filial, dotterbolag) som tillhör den juridiska personen och faktiskt tillhandahåller liknande tjänster i en medlemsstat där EG-fördraget är tillämpligt.

	får instruktioner från styrelsen eller bolagets andelsägare eller motsvarande, och som bland annat - leder anläggningen eller en avdelning eller underavdelning av denna, - övervakar och kontrollerar det arbete som utförs av annan tillsyns- eller ledningspersonal eller personal med särskilda fackkunskaper, - har personlig rätt att anställa eller avskeda personal eller rekommendera att personal anställs eller avskedas eller andra personalåtgärder.	AT: Verkställande direktörer för filialer och juridiska personer skall vara bosatta i Österrike. De fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har ansvar för att den österrikiska handelslagen (Handelsgesetzbuch) iakttas skall vara bosatta i Österrike. MT: Immigrationsbestämmelser enligt immigrationslagen (kap. 217) kommer att reglera frågan om uppehållstillstånd/-dokument.	
	b) Personer som är anställda av en juridisk person och som har ovanliga kunskaper som är av väsentlig betydelse för organisationens funktion, forskningsutrustning, metoder eller förvaltning. Vid bedömningen av sådana kunskaper beaktas inte endast organisationsspecifik kunskap utan även om personen har en hög kvalifikationsnivå för en typ av arbete eller en bransch som kräver särskilt tekniskt kunnande, inbegripet en officiellt godkänd yrkestillhörighet.		
	ii) Tillfällig närvaro av fysiska personer ur följande kategorier:		
	a) Personer som inte är bosatta i en medlemsstat där EG-fördragen är tillämpliga och som företräder en tjänsteleverantör och söker rätt till tillfällig vistelse för att förhandla om försäljning av tjänster eller ingående av avtal om att sälja tjänster till den tjänsteleverantören och dessa företrädare inte kommer att delta i den direkta försäljningen till allmänheten eller tillhandahållandet av tjänster (dessutom, när det gäller EE, HU, LV, SI: eller för egen räkning få ersättning från en källa i den aktuella medlemsstaten).		
	b) Personer i ledande ställning enligt punkt i a ovan inom en juridisk person som ansvarar för att i en medlemsstat etablera en kommersiell närvaro för en tjänsteleverantör från Chile när		
	- företrädarna inte deltar i den direkta försäljningen eller tillhandahållandet av tjänster (dessutom när det gäller		

	EE, HU, LV och SI: eller de för egen räkning får ersättning från en källa i den berörda medlemsstaten), och		
	- tillhandahållaren av tjänster har sin huvudsakliga verksamhet på Chiles territorium och inte har någon annan företrädare, något kontor, filial eller dotterbolag i den medlemsstaten.		
	FR: En verkställande direktör för en affärsverksamhet, en näring eller ett hantverk[19] behöver, om uppehållstillstånd saknas, ett särskilt godkännande.		
	IT: För tillträde till affärsverksamhet, näring eller hantverk krävs uppehållstillstånd och ett särskilt godkännande för att bedriva verksamheten.		
	iii) Obundet utom för åtgärder som rör inresa och tillfällig vistelse i en medlemsstat för följande kategorier av fysiska personer. Ekonomiskt behovstest krävs inte, såvida detta inte anges för en särskild undersektor. Tillträdet är underställt följande villkor[20]:		
	- De fysiska personerna deltar i tillhandahållandet av en tjänst på tillfällig basis i egenskap av anställda inom en juridisk person som inte har någon kommersiell närvaro i någon av Europeiska gemenskapens medlemsstater.		
	- Den juridiska personen har ingått ett tjänsteavtal för en period av högst tre månader med en slutlig konsument i den berörda medlemsstaten efter ett öppet anbudsförfarande eller något annat förfarande som utgör en garanti för att avtalet är äkta (t.ex. ett tillkännagivande om avtalets tillgänglighet), om detta krav finns eller införs av medlemsstaten i enlighet med gemenskapens eller dess medlemsstaters lagar, författningar och krav.		
	- Den fysiska person som vill ha tillträde bör		

19 Med affärsverksamhet, näring eller hantverk avses sådana sektorer som övriga affärstjänster, byggnadsverksamhet, distribution och turism. Telekommunikation och finansiella tjänster avses inte.

20 Tjänsteavtalet skall överensstämma med lagar, författningar och krav i den medlemsstat där det genomförs.

	erbjuda tjänsterna i egenskap av anställd inom den juridiska person som har tillhandahållit tjänsten i minst ett år (två år för EL) omedelbart före förflyttningen.		
	- Den tillfälliga inresan och vistelsen i den berörda medlemsstaten skall vara högst tre månader under en tolvmånadersperiod (sex månader i fråga om EE, 24 månader i fråga om NL) eller kontraktsperioden beroende på vilken som är kortast.		
	- Den fysiska personen måste ha nödvändiga akademiska kvalifikationer och den yrkeserfarenhet som föreskrivs för den berörda sektorn eller verksamheten i den medlemsstat där tjänsten tillhandahålls.		
	- Åtagandet gäller bara den tjänst som omfattas av avtalet. och medför ingen rätt att använda yrkestiteln i den berörda medlemsstaten.		
	- Antalet personer som omfattas av tjänsteavtalet skall inte vara större än vad som krävs för att uppfylla avtalet, vilket kan beslutas med stöd av lagar, författningar och krav i gemenskapen och i den medlemsstat där tjänsten tillhandahålls.		
	- Tjänsteavtalet måste gälla för någon av nedanstående tjänster och är underställt de ytterligare villkor som den berörda medlemsstaten nämner inom denna undersektor:		
	- Juridiska tjänster - Redovisningstjänster - Revision - - Skatterådgivning - - Arkitekttjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur - - Ingenjörstjänster, integrerade byggtekniska tjänster - Läkar-, tandläkar- och barnmorsketjänster - Veterinärtjänster		

	- Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal - Databehandlingstjänster och andra datoranknutna tjänster - Forsknings- och utvecklingstjänster		
	- Reklamtjänster. - Marknads- och opinionsundersökningar - Organisationsrådgivning - Tjänster i samband med organisationsrådgivning - Teknisk provning och analys - Sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster - Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk - Rådgivning rörande fiske - Tjänster i samband med gruvdrift - Underhåll och reparation av utrustning - Fototjänster - Konferenstjänster - Översättartjänster - Byggtjänster - Markundersökning - Renhållning - Högre utbildning - Vuxenundervisning - Resebyråer och researrangörer - Turistguidetjänster - Underhållningstjänster - Nyhetsbyråtjänster		
	- Tjänster i samband med försäljning av utrustning eller tilldelning av patent		

II. SEKTORSPECIFIKA ÅTAGANDEN			
1.FÖRETAGSTJÄNSTER			
A. Professionella tjänster			
a) Juridisk rådgivning angående hemlandets rätt och offentlig internationell rätt (utom gemenskapsrätt) CZ, EE, LV, PL, SI, SK: CPC 861.	1) EE: Obundet för CPC 861 med undantag för CPC 86190 FR, PT, SI: Obundet för upprättandet av juridiska handlingar. SE: Obundet för verksamhet som bedrivs under titeln ”advokat” eller som EES-advokat (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) under motsvarande yrkestitel[21] i hemlandet. CY; MT: Obundet.	1) FR, PT, SI: Obundet för upprättandet av juridiska handlingar. DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. SE: Obundet för verksamhet som bedrivs under titeln ”advokat” eller som EES-advokat (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) under motsvarande yrkestitel i hemlandet. EE: Obundet för CPC 861 med undantag för CPC 86190 AT: Utländska juridiska rådgivare måste vara medlemmar i sina nationella advokatsamfund. De får bara använda sin yrkestitel med hänvisning till registreringsorten i deras hemland. CY, MT: Obundet.	
	2) CY, MT: Obundet.	2) CY, MT: Obundet.	
	3) DE: För tillträde krävs medlemskap i ett advokatsamfund enligt den federala advokatlagen och etablering i form av enskild firma eller handelsbolag. FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. FIN: För att tillhandahålla juridiska tjänster som medlem	3) DK: Endast advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får äga andelar i en dansk advokatbyrå. Endast advokater med dansk auktorisation får sitta i styrelsen eller ingå i	FR: Medlemmar av reglerade juridiska och judiciella yrken får tillhandahålla rådgivning angående värdlandets rätt och internationell rätt

[21] Utländska advokater som inte uppträder under titeln ”advokat”, eller som EES-advokat under motsvarande yrkestitel i deras hemländer får obehindrat erbjuda juridiska rådgivningstjänster.

	av advokatsamfundet krävs medborgarskap i ett EES-land. AT, CY, MT: Obundet.	ledningen för en dansk advokatbyrå. AT, CY, MT: Obundet. CZ: Advokater och affärsjurister i tjeckisk lag måste ha examen från ett tjeckiskt universitet.	(inbegripet gemenskapsrätt).[22]
	CZ: Inga begränsningar i fråga om utländsk rätt. Om verksamheten omfattar nationell rätt krävs godkännande från det tjeckiska advokatsamfundet eller från den tjeckiska sammanslutningen för affärsjurister. EE: Inga för CPC 86190. För CPC 861 utom CPC 86190 är kommersiell närvaro begränsad till enskilda näringsidkare eller till advokatbyråer med begränsat ansvar, i så fall krävs godkännande från advokatsamfundet (Advokatuur). Enligt advokatlagstiftningen (Advokatuuri pohimäärus) har bara estniska medborgare rätt att grunda en advokatbyrå. För att bli godkänd av advokatsamfundet måste följande krav uppfyllas: a) två års erfarenhet som assistent till en överrättsadvokat b) godkänd relevant examen c) tre års arbete som chefsassistent. Därefter är det möjligt att avlägga advokatexamen (ypperliga kunskaper i estnisk rätt samt i estniska språket krävs). Notarius Publicus är en person som utför en offentlig tjänst och som utses av justitieministern. HU: Kommersiell närvaro skall ske i form av *partnerskap med en ungersk advokat (ügyvéd, ett advokatkontor (ügyvédi iroda) eller* ett representationskontor. LV: Inga för rådgivning om nationell rätt och offentlig internationell rätt. För CPC 861, förutom rådgivning om nationell rätt och offentlig internationell rätt, krävs licens av justitieministeriet och kunskaper i lettiska. Licensierade advokater kan tillhandahålla samtliga	EE: Inga för CPC 86190. EE: Obundet för CPC 861 med undantag för CPC 86190 Villkoren för godkännande av advokatsamfundet av advokater som inte är slovenska medborgare och som har licens för att praktisera i annan medlemsstat är att de skall inneha ett intyg på kunskaper i slovakisk rätt och ha goda kunskaper slovakiska. SK: Advokater och affärsjurister i slovakisk lag måste ha examen från ett slovakiskt universitet.	

[22] Rätten att utöva dessa yrken regleras i den franska lagen nr 90-1259 av den 31 december 1990 som skapar tillträde till alla slags juridiska och judiciella aktiviteter.

	rättstjänster, förutom medverkan i brottsmål. Medverkan i brottsmål är förbehållet advokater som avlagt advokateden. Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden och notarier som avlagt notariatseden. Personer som avlagt någon av dessa eder måste vara minst 25 år gamla, ha kunskaper i lettiska språket, ha examen från Lettlands universitet eller från annat universitet som juridiska fakulteten vid Lettlands universitet bedömer som likvärdigt, samt ha praktisk erfarenhet. Advokater som avlagt advokateden måste klara examen i enlighet med de regler som utformats av rådet för advokater som avlagt advokateden. Notarier som avlagt notariatseden måste klara examen i enlighet med de regler som utformats av justitieministeriet i samarbete med rådet för notarier som avlagt notariatseden. PL: Godkännande krävs för etablering. Krav på medborgarskap SI: kommersiell närvaro begränsad till enskilda näringsidkare eller till advokatbyråer med begränsat ansvar (partnerskap). Endast advokater som har rätt att utöva praktik får vara partners. För verksamhet som omfattar nationell rätt krävs godkännande av advokatsamfundet (”Odvetni{ka zbornica Slovenije”). Godkännande av advokatsamfundet krävs för grundandet av alla typer av juristbyråer. Villkoren för godkännande av advokatsamfundet av advokater som inte är slovenska medborgare och som har licens för att praktisera i annan medlemsstat är att de skall inneha ett intyg på kunskaper i slovakisk rätt och ha goda kunskaper slovakiska. Notarius Publicus är en person som utför en offentlig tjänst. Koncessionsrätt kan fås genom licens. SK: Inga begränsningar i fråga om utländsk rätt. Om verksamheten omfattar nationell rätt krävs godkännande från det slovakiska advokatsamfundet eller från den slovakiska sammanslutningen för affärsjurister.		

	SE: Om juridisk rådgivning tillhandahålls under yrkestiteln ”advokat” är det inte tillåtet att bedriva advokatverksamhet tillsammans med andra än advokater eller i aktiebolagsform, såvida inte vissa villkor är uppfyllda. LU: För värdlandets rätt och internationell rätt[23] krävs registrering som ”avocat” hos advokatsamfundet i Luxemburg.	SE: För att få använda yrkestiteln ”advokat” krävs medlemskap i det svenska advokatsamfundet. Medlemmar måste vara medborgare och bosatta i Sverige eller i ett EES-land. En advokat som har erhållit auktorisation i en EES-stat och vill bedriva stadigvarande advokatverksamhet i Sverige under sitt hemlands yrkestitel måste registrera sig hos det svenska advokatsamfundet.	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, MT: Obundet. FR: Juridisk rådgivning och upprättande av juridiska handlingar som huvudsaklig verksamhet och för allmänhetens räkning är förbehållna dem som utövar de reglerade juridiska och judiciella yrkena[24]. Sådan verksamhet får också utövas som en underordnad verksamhet vid sidan om den huvudsakliga verksamheten av personer som utövar andra reglerade yrken eller av kvalificerade personer. AT: På begäran av en konsument får juridiska rådgivare tillfälligt flytta till Österrike i syfte att tillhandahålla en särskild tjänst. FI: För att tillhandahålla juridiska tjänster som medlem av advokatsamfundet krävs medborgarskap i ett EES-land. SE: Om juridisk rådgivning tillhandahålls under yrkestiteln ”advokat” är det inte tillåtet att bedriva advokatverksamhet tillsammans med andra än advokater	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs genomgång av ett danskt juridiskt prov. AT: Utländska juridiska rådgivare måste vara medlemmar i sina nationella advokatsamfund. De får bara använda sin yrkestitel med hänvisning till registreringsorten i deras hemland. SE: För att få använda yrkestiteln ”advokat” krävs medlemskap i det svenska advokatsamfundet. Medlemmar måste vara svenska medborgare och bosatta i Sverige. CY, MT: Obundet.	

[23] Internationell rätt inbegriper också EG-rätt.

[24] Rätten att utöva dessa yrken regleras i den franska lagen nr 90-1259 av den 31 december 1990 som skapar tillträde till alla slags juridiska och judiciella aktiviteter.

	eller i aktiebolagsform, såvida inte vissa villkor är uppfyllda. LV: För CPC 861, förutom rådgivning om nationell rätt och offentlig internationell rätt, krävs licens av justitieministeriet och kunskaper i lettiska. Licensierade advokater kan tillhandahålla samtliga rättstjänster, förutom medverkan i brottsmål. Medverkan i brottsmål är förbehållet advokater som avlagt advokateden. Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden och notarier som avlagt notariatseden. Personer som avlagt någon av dessa eder måste vara minst 25 år gamla, ha kunskaper i lettiska språket, ha examen från Lettlands universitet eller från annat universitet som juridiska fakulteten vid Lettlands universitet bedömer som likvärdigt, samt ha praktisk erfarenhet. Advokater som avlagt advokateden måste klara examen i enlighet med de regler som angivits av rådet för advokater som avlagt advokateden. Notarier som avlagt notariatseden måste klara examen i enlighet med de regler som utformats av justitieministeriet i samarbete med rådet för notarier som avlagt notariatseden.		
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES, SE och UK: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. DE: Obundet för aktiviteter som är förbehållna "Rechtsanwalt". BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii: DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs genomgång av ett danskt juridiskt prov. SE: För att få använda yrkestiteln ”advokat” krävs medlemskap i det svenska advokatsamfundet. Medlemmar måste vara svenska medborgare och bosatta i Sverige.	
b) Redovisningstjänster (CPC 86212 utom	1) CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet 2) Inga	1) FR, IT, MT, SI: Obundet AT: Får inte uppträda som ombud inför behöriga	

"revision", 86213, 86219)		myndigheter 2) Inga	
	3) DE: Förbud mot tillhandahållande i ett "GmbH & CoKG" eller "EWIV". FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. PT: Endast tillhandahållande genom en yrkesmässig etablering. IT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen CY: Tillträdet är begränsat till fysiska personer som godkänts av finansministeriet. Godkännandet sker efter ett ekonomiskt behovstest. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja utländska investeringar (som listas i det horisontella avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättningssituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (partnerskap) för fysiska personer är tillåtna. Inga juridiska personer är tillåtna. LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Revisorer som avlagt revisorseden kan vara personer som är minst 25 år gamla och som uppfyller följande krav: a) högskoleexamen i ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi b) minst tre års revisorserfarenhet som erkänts av den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. c) Godkänd examen och licens som revisor som avlagt revisorsed i enlighet med	3) DK: Utländska revisorer får bilda handelsbolag med danska godkända revisorer efter tillstånd från Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.	

	kraven från den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. d) Utmärkta vitsord. SI: Kommersiell närvaro skall ta formen av en juridisk person.		
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: FR: Personer från länder utanför EG kan få tillstånd att tillhandahålla tjänster genom ett beslut av ekonomi-, finans- och budgetministern efter samråd med utrikesministern. Kravet på bosättning får inte överstiga 5 år. IT: Krav på bosättning för "Ragionieri-Periti commerciali". DK: Krav på bosättning om inte annat föreskrivs av Erhvervs- och Selskabsstyrelsen. AT: Revisorer får, på en konsuments begäran, tillfälligt flytta till Österrike för att tillhandahålla en särskild tjänst. I regel måste fysiska personer som tillhandahåller redovisningstjänster emellertid ha sitt yrkesmässiga centrum (kommersiell närvaro) i Österrike. Får inte uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Revisorer som avlagt revisorseden kan vara personer som är minst 25 år gamla och som uppfyller följande krav: a) högskoleexamen i ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi b) minst tre års revisorserfarenhet som erkänts av den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. c) Godkänd examen och licens som revisor som avlagt revisorsed i enlighet med kraven från den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. d) Utmärkta vitsord. SI: Begränsningar för fysiska personer anställda av enbart juridiska personer.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: DK, IT: Krav på bosättning. SI: Obundet förutom vad som anges i kolumnen för marknadstillträde.	

	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. AT: Prov inför den österrikiska yrkesorganisationen. Arbetsgivaren måste vara medlem av den relevanta yrkesorganisationen i hemlandet, om en sådan finns. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro DE: Obundet för aktiviteter som i lag förbehålls ”Wirtschaftsprüfer”. LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Revisorer som avlagt revisorseden kan vara personer som är minst 25 år gamla och som uppfyller följande krav: a) högskoleexamen i ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi b) Minst tre års revisorserfarenhet som erkänts av den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. c) Godkänd examen och licens som revisor som avlagt revisorsed i enlighet med kraven från den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. d) Utmärkta vitsord. SI: Begränsningar för fysiska personer anställda av enbart juridiska personer.	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

b) Revisorstjänster* [25] (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	1) AT, BE, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: obundet LT: Inga förutom att revisorsrapporten måste sammanställas i samarbete med en revisor som godkänts att praktisera i Litauen. 2) Inga	1) AT, BE, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: obundet LT: Inga förutom att revisorsrapporten måste sammanställas i samarbete med en revisor som godkänts att praktisera i Litauen. 2) Inga	
	3) BE: Förbud mot tillhandahållande i ett "SA" eller "Société en commandite". DE: Förbud mot tillhandahållande i ett "GmbH & CoKG" eller "EWIV". FR: För lagstadgade revisioner: tillhandahållande i vilken bolagsform som helst, utom SNC, SCS eller bifirmor. PT: Endast tillhandahållande genom en professionell sammanslutning. IE: Endast tillhandahållande i ett handelsbolag. IT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som "Ragionieri-Periti commerciali" och "Dottori commerciali". Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. FI: Minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag måste ha sitt säte i ett EES-land eller en godkänd revisionsbyrå. SE: Endast revisorer som är godkända inom EES får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska personer, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare i eller bilda handelsbolag som bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). För godkännande krävs examen,	3) DK: Utländska revisorer får bilda handelsbolag med danska auktoriserade revisorer efter tillstånd från Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. SE Krav på bosättning inom EES och svensk examen[26].	

* Förklarande anmärkning: Eftersom det krävs kommersiell närvaro för att bedriva revisionsverksamhet är det gränsöverskridande leveranssättet obundet. Bara etablerade revisorer som utför lagstadgade revisioner kan godkännas av de nationella yrkesorganisationerna. Godkännande är en nödvändig förutsättning för att kunna utöva verksamhet.

25 SI: Enligt slovensk lagstiftning är revisionstjänster en uppgift för företag och inte fysiska personer.

26 Utländsk examen och erfarenhet som ger likvärdig kompetens erkänns.

	yrkeserfarenhet och bosättning i ett EES-land. AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen CY: Tillträdet är begränsat till fysiska personer som godkänts av finansministeriet. Godkännandet sker efter ett ekonomiskt behovstest. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja utländska investeringar (som listas i det horisontella avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättningssituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (partnerskap) för fysiska personer är tillåtna. Inga juridiska personer är tillåtna. CZ: Revisorstjänster får tillhandahållas av fysiska eller juridiska personer som är upptagna i förteckningen från sammanslutningen för revisorer. När det gäller juridiska personer är minst 60 % av kapitalandelen eller rösträtterna reserverade för tjeckiska medborgare. LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Revisorer som avlagt revisorseden kan vara personer som är minst 25 år gamla och som uppfyller följande krav: a) högskoleexamen i ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi b) minst tre års revisorserfarenhet som erkänts av den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. c) Godkänd examen och licens som revisor som avlagt revisorsed i enlighet med kraven från den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. d) Utmärkta vitsord. LT: Inga, förutom att minst 75 procent av aktierna bör tillhöra revisorer eller revisionsbyråer. Etablering är tillåten via alla typer av legala företagsformer förutom		

	publika aktiebolag (AB). Kraven på revisorerna i ursprungslandet för de revisorerna eller revisionsbyråerna bör inte vara lägre än i Litauen. PL: Krav på medborgarskap. Utländska revisorer får bedriva verksamhet efter det att deras kvalifikationer bekräftats. SI: Kommersiell närvaro skall ta formen av en juridisk person. Andelen utländska personer i revisionsbyråer får inte överstiga 49 % av aktiekapitalet. Tillhandahållande enbart via revisionsbyråer. SK: Revisorstjänster får tillhandahållas av fysiska eller juridiska personer som är upptagna i förteckningen från sammanslutningen för revisorer När det gäller juridiska personer är minst 60 % av kapitalandelen eller rösträtterna reserverade för slovakiska medborgare.		
	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DK: Krav på bosättning, om inte annat föreskrivs av Erhvervs- och Selskabsstyrelsen. ES: Krav på bosättning EL: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner. ES: Revisionsbyråer: Styrelsemedlemmar och delägare i andra företag än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt måste uppfylla krav på bosättning.	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DK: Krav på bosättning. IT, PT: Krav på bosättning för enskilda revisorer. SE: Krav på bosättning inom EES och svensk examen.[27] SI: Obundet förutom vad som anges i kolumnen för marknadstillträde.	
	IT: Krav på bosättning för ”Ragionieri-Periti commerciali”. Revisionsföretag: styresmän och revisorer i andra ”società di revisions” än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt måste uppfylla krav på bosättning.		

[27] Utländsk examen och erfarenhet som ger likvärdig kompetens erkänns.

	FI: Minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag måste vara bosatt i ett EES-land eller vara ett auktoriserat revisionsföretag. SE: Endast revisorer som är godkända inom EES får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska personer, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare i eller bilda handelsbolag som bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Revisorer som avlagt revisorseden kan vara personer som är minst 25 år gamla och som uppfyller följande krav: a) högskoleexamen i ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi b) minst tre års revisorserfarenhet som erkänts av den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. c) Godkänd examen och licens som revisor som avlagt revisorsed i enlighet med kraven från den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. d) Utmärkta vitsord. PL: Krav på medborgarskap. Utländska revisorer får bedriva verksamhet efter det att deras kvalifikationer bekräftats. SI: Begränsningar för fysiska personer anställda av enbart juridiska personer.		
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro DE: Obundet för aktiviteter som i lag förbehålls "Wirtschaftsprüfer".		
b) Bokföringstjänster (CPC 86220)	1) CY, FR, HU, IT, MT, SI: Obundet2)Inga.	1) FR, IT, MT, SI: Obundet AT: Får inte uppträda som ombud inför behöriga myndigheter 2) Inga.	
	3) FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. IT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen CY: Tillträdet är begränsat till fysiska personer som godkänts av finansministeriet. Godkännandet sker efter ett ekonomiskt behovstest. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja utländska investeringar (som listas i det horisontella avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättningssituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (partnerskap) för fysiska personer är tillåtna. Inga juridiska personer är tillåtna. LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Revisorer som avlagt revisorseden kan vara personer som är minst 25 år gamla och som uppfyller följande krav: a) högskoleexamen i ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi b) minst tre års revisorserfarenhet	3) Inga.	

	som erkänts av den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. c) Godkänd examen och licens som revisor som avlagt revisorsed i enlighet med kraven från den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. d) Utmärkta vitsord. SI: Kommersiell närvaro skall ta formen av en juridisk person.		
	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: FR: Personer från länder utanför EG kan få tillstånd att tillhandahålla tjänster genom ett beslut av ekonomi-, finans- och budgetministern efter samråd med utrikesministern. Kravet på bosättning får inte överstiga 5 år. IT: Krav på bosättning för "Ragionieri-Periti commerciali". AT: Bokförare får, på en konsuments begäran, tillfälligt flytta till Österrike för att tillhandahålla en särskild tjänst. I regel måste fysiska personer som tillhandahåller bokföringstjänster emellertid ha sitt yrkesmässiga centrum (en kommersiell närvaro) i Österrike. LV: Aktieägaren eller företagets chef bör vara revisor som avlagt revisorseden i Lettland. Revisorer som avlagt revisorseden kan vara personer som är minst 25 år gamla och som uppfyller följande krav: a) högskoleexamen i ekonomi eller annat ämne, om de har klarat en tentamen i grundläggande ekonomi b) minst tre års revisorserfarenhet som erkänts av den lettiska sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. c) Godkänd examen och licens som revisor som avlagt revisorsed i enlighet med kraven från den lettiska	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT: Krav på bosättning för "Ragionieri-Periti commerciali". PT: Krav på bosättning.	

	sammanslutningen för revisorer som avlagt revisorsed. d) Utmärkta vitsord. SI: Begränsningar för fysiska personer anställda av enbart juridiska personer.		
	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. AT: Prov inför den österrikiska yrkesorganisationen. Arbetsgivaren måste vara medlem av den relevanta yrkesorganisationen i hemlandet, om en sådan finns. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro DE: Obundet för aktiviteter som i lag förbehålls "Wirtschaftsprüfer".	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
c) Skatterådgivning (CPC 863 utom representation inför domstol)	1) FR: Obundet för upprättandet av juridiska handlingar. CY: Taxeringsinspektörer måste vara godkända av finansministeriet. Godkännandet sker efter ett ekonomiskt behovstest. 2) Inga	1) F: Obundet för upprättandet av juridiska handlingar. AT: Får inte uppträda som ombud inför behöriga myndigheter 2) Inga	
	3) IT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. AT: Utländska skatterådgivares (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i deras hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en	3) Inga	

	österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. CY: Tillträdet är begränsat till fysiska personer som godkänts av finansministeriet. Godkännandet sker efter ett ekonomiskt behovstest. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja utländska investeringar (som listas i det horisontella avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättningssituationen i undersektorn. Professionella sammanslutningar (partnerskap) för fysiska personer är tillåtna. Inga juridiska personer är tillåtna. CZ, SK: Skatterådgivning kan tillhandahållas av fysiska eller juridiska personer som är i registrerade i sammanslutningen av skattekonsulter eller i revisorssammanslutningen.		
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: FR: Juridisk rådgivning och upprättande av juridiska handlingar som huvudsaklig verksamhet och för allmänhetens räkning är förbehållna dem som utövar de reglerade juridiska och judiciella yrkena[28]. Sådan verksamhet får också utövas som en underordnad verksamhet vid sidan om den huvudsakliga verksamheten av personer som utövar andra reglerade yrken eller av kvalificerade personer. IT: Krav på bosättning för "Ragionieri-Periti commerciali". AT: Skatterådgivare får, på en konsuments begäran, tillfälligt flytta till Österrike för att tillhandahålla en särskild tjänst. I regel måste fysiska personer som	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: IT, PT: Krav på bosättning.	

[28] Rätten att utöva dessa yrken regleras i den franska lagen nr 90-1259 av den 31 december 1990 som skapar tillträde till alla slags juridiska och judiciella aktiviteter.

	tillhandahåller skatterådgivningstjänster emellertid ha sitt yrkesmässiga centrum (en kommersiell närvaro) i Österrike. HU: Krav på permanent bosättning		
	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. AT: Prov inför den österrikiska yrkesorganisationen. Arbetsgivaren måste vara medlem av den relevanta yrkesorganisationen i hemlandet, om en sådan finns. DE: Obundet utom för konsulttjänster som rör utländsk skattelagstiftning. I dessa fall: universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området.	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
d) Arkitekttjänster (CPC 8671)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Obundet	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Obundet DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. AT: Inga för rena planeringstjänster	
	2) Inga 3) ES: Tillträdet begränsat till fysiska personer. FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. IT, PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Fysiska personer får inrätta yrkessammanslutningar (ej aktiebolag). CZ: Godkännande av tjeckiska arkitektsammanslutningen krävs. Godkännande av motsvarande utländska institutioner kan erkännas. Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster endast via godkända arkitekter. Krav på nationalitet och bosättning, men	2) Inga 3) Inga	

	undantag kan övervägas. LV: För att få tillstånd att bedriva affärsverksamhet med fullständigt juridiskt ansvar och rätt att underteckna projekt krävs tre års praktik i Lettland inom projektering samt universitetsexamen. SK: Godkännande av tjeckiska arkitektsammanslutningen krävs. Godkännande av motsvarande utländska institutioner kan erkännas. Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster endast via godkända arkitekter. Krav på nationalitet och bosättning, men undantag kan övervägas.		
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: EL: Krav på medborgarskap. HU: Krav på permanent bosättning	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE: Kvalificerade personer från tredjeländer får endast använda yrkestiteln om det finns ett avtal om ömsesidigt erkännande eller, beträffande BE, med särskilt tillstånd genom ett kungligt dekret. IT: Krav på bosättning.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, NL, UK och SE: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. EE: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro ES: Akademiska och yrkesmässiga kvalifikationer som erkänns av de nationella myndigheterna och tillstånd utfärdat av yrkesorganisationen. Obundet för CPC 86713,	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DE: Kvalificerade personer från tredjeländer får endast använda yrkestiteln om det finns ett avtal om ömsesidigt erkännande. DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet.	

	86714, 86719.		
e) Ingenjörstjänster (CPC 8672)	1) CY, EL, IT, MT, PT: Obundet. 2) Inga 3) ES: Tillträdet begränsat till fysiska personer. IT, PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. CZ: Godkännande av tjeckiska arkitektsammanslutningen krävs. Godkännande av motsvarande utländska institutioner kan erkännas. Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster endast via godkända arkitekter. Krav på nationalitet och bosättning. SK: Godkännande av slovakiska sammanslutningen av godkända ingenjörer krävs. Godkännande av motsvarande utländska institutioner kan erkännas. Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla ingenjörstjänster endast via godkända ingenjörer. Krav på nationalitet och bosättning. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) CY, EL, IT, MT, PT: Obundet. AT: Inga för rena planeringstjänster SI: Inga för rena planeringstjänster Inlämnandet av planer för godkännande av behöriga myndigheter kräver samarbete med en etablerad tillhandahållare av planeringstjänster. 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: IT, PT: Krav på bosättning.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. EE: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. UK: Krav på ekonomiskt behovstest. HU: Krav på permanent bosättning	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, NL och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
f) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8673)	1) CY, EL, IT, MT, PT: Obundet. 2) Inga 3) ES: Tillträdet begränsat till fysiska personer.	1) CY, EL, IT, MT, PT: Obundet. AT: Inga för rena planeringstjänster SI: Inga för rena planeringstjänster Inlämnandet av	

	IT, PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. SK: Godkännande av slovakiska sammanslutningen av godkända ingenjörer krävs. Godkännande av motsvarande utländska institutioner kan erkännas. Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla ingenjörstjänster endast via godkända ingenjörer. Krav på medborgarskap och bosättning. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	planer för godkännande av behöriga myndigheter kräver samarbete med en etablerad tillhandahållare av planeringstjänster. 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: IT, PT: Krav på bosättning.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. EE: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. UK: Krav på ekonomiskt behovstest.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK och SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
g) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8674)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Obundet HU: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Obundet AT: Inga för rena planeringstjänster DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. HU: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur	
	HU: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur	2) HU: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur	
	3) IT, PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. CZ: Godkännande av tjeckiska arkitektsammanslutningen krävs. Godkännande av motsvarande utländska institutioner	3) HU: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur	

	kan erkännas. Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster endast via godkända arkitekter. Krav på nationalitet och bosättning, men undantag kan övervägas. HU: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur LV: Inga för stadsplaneringstjänster. För att få tillstånd för att bedriva affärsverksamhet med fullständigt juridiskt ansvar och rätt att underteckna projekt krävs tre års praktik i Lettland inom projektering samt universitetsexamen. SK: Godkännande av tjeckiska arkitektsammanslutningen krävs. Godkännande av motsvarande utländska institutioner kan erkännas. Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster endast via godkända arkitekter. Krav på nationalitet och bosättning, men undantag kan övervägas.		
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: PT: Krav på medborgarskap. HU: Krav på permanent bosättning för stadsplaneringstjänster. Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: BE, DE: Kvalificerade personer från tredjeländer får endast använda yrkestiteln om det finns ett avtal om ömsesidigt erkännande eller, beträffande BE, med särskilt tillstånd genom ett kungligt dekret. IT: Krav på bosättning. HU: Obundet för tjänster inom landskapsarkitektur	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. EE: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. UK: Krav på ekonomiskt behovstest.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande villkor: DE: Kvalificerade personer från tredjeländer får endast använda yrkestiteln om det finns ett avtal om ömsesidigt erkännande. DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet.	

h) Läkarvård, tandläkarvård och barnmorsketjänster (CPC 9312, 93191*)	1) Alla medlemsstater utom CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Obundet PL, SE: Inga CZ, HU, LV, LT, SI: Obundet för barnmorsketjänster 2) CY, FI, MT: Obundet. CZ, EE, HU, SI, SK: Obundet för barnmorsketjänster	1) Alla medlemsstater utom CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Obundet CZ, HU, LV, LT, SI: Obundet för barnmorsketjänster PL, SE: Inga 2) CY, FI, MT: Obundet. CZ, EE, HU, SI, SK: Obundet för barnmorsketjänster	
	3) AT: Obundet för läkarvård och tandläkarvård. För barnmorskor: tillträdet begränsat till fysiska personer. DE: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Krav på ekonomiskt behovstest for läkare och tandläkare som har tillstånd att behandla personer som omfattas av allmänna sjukförsäkringssystem. Villkoret är att det råder brist på läkare och tandläkare i en viss region. CY, EE, MT: Obundet. CZ, SK: Tillträdet till läkarvård och tandläkarvård begränsat till fysiska personer. För utländska fysiska personer krävs godkännande av hälsoministeriet. Obundet för barnmorsketjänster. ES: Tillträdet begränsat till fysiska personer. HU: Obundet för barnmorsketjänster IT, PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Yrkessammanslutningar. Fysiska personer får inrätta yrkessammanslutningar (ej aktiebolag).	3) AT: Obundet för läkarvård och tandläkarvård. CY, EE, FI, MT: Obundet CZ, HU, SI, SK: Obundet för barnmorsketjänster EE: Obundet för barnmorsketjänster. Obundet för läkarvård och tandläkarvård förutom för personer som fått sin utbildning utanför Estland som måste kunna uppvisa utbildningsbevis från universitetet i Tartu. Detta krav gäller även estniska medborgare som utbildats utomlands. LT: Skall kunna kommunicera på litauiska (gäller personer som är anställda av ett företag).	

* Anger att den angivna tjänsten bara utgör en del av alla de aktiviteter som omfattas av CPC-numren.

29 För etablering som juridisk person krävs tillstånd från hälsoministeriet. För att omfattas av det offentliga sjukförsäkringssystemet krävs ett godkännande från Sloveniens sjukförsäkringsinstitut.

	IE: Tillträdet begränsat till handelsbolag och fysiska personer. SE: Behovstest tillämpas för att fastställa antalet privata kliniker som skall subventioneras via det allmänna sjukförsäkringssystemet. UK: Läkares etablering inom ramen för det offentliga sjukvårdssystemet (National Health Service) är underställd vårdpersonalplanering. FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. LV: Inga för barnmorsketjänster. Krav på medborgarskap för läkarvård och tandläkarvård. För utövande av läkaryrken av utländska medborgare krävs tillstånd från lokala hälsomyndigheter med ett ekonomiskt behovstest för läkare och tandläkare i en given region som underlag. LT: Inga för läkarvård och tandläkarvård, förutom att det för tillhandahållande av tjänster krävs ett godkännande som är baserat på en plan för hälsotjänster som är utarbetad efter de behov som finns och med beaktande av befolkningen och befintlig läkar- och tandläkartjänster. I fråga om barnmorsketjänster är tillträdet begränsat till enskilda näringsidkare och ett ekonomiskt behovstest kan användas. PL: Krav på medborgarskap. För utövande av läkaryrken av utländska medborgare krävs godkännande förutom för barnmorskor. SI: Krav på medlemskap i läkarsammanslutning. Kraven för godkännande för medlemskap i läkarsammanslutning för läkare som inte är slovenska medborgare är tillstånd att utöva praktik i en annan medlemsstat och goda kunskaper i slovenska[29]. Obundet för barnmorsketjänster.		
	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll	

	särskilda begränsningar: AT: Obundet utom för barnmorskor. DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader. CY, FI, MT: Obundet. PT: Krav på medborgarskap. FR: Krav på medborgarskap. Det är emellertid möjligt att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter. DE: Krav på medborgarskap för läkare och tandläkare. Dispens kan undantagsvis beviljas om det föreligger ett folkhälsointresse. CZ, EE, HU, SI, SK: Obundet för barnmorsketjänster LV: Krav på medborgarskap för läkarvård och tandläkarvård. För utövande av läkaryrken av utländska medborgare krävs tillstånd från lokala hälsomyndigheter med ett ekonomiskt behovstest för läkare och tandläkare i en given region som underlag. För barnmorsketjänster är tillträdet begränsat till fysiska personer. Ekonomiska behov som fastställs av totala antalet barnmorskor i den givna regionen och som godkänts av lokala hälsomyndigheter. PL: Krav på medborgarskap. För utövande av läkaryrken av utländska medborgare krävs godkännande förutom för barnmorskor.	för följande särskilda begränsningar: AT: Obundet för läkare och tandläkare. DK: Bosättning krävs för att erhålla nödvändigt individuellt tillstånd från Sundhedsstyrelsen. CY, FI, MT: Obundet. IT: Krav på bosättning. CZ, SK: Krav på bosättning för läkarvård och tandläkarvård. Obundet för barnmorsketjänster. Obundet för barnmorsketjänster. EE, HU, SI: Obundet för barnmorsketjänster LV, PL: Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar. LT: Utländska medborgare måste genomgå ytterligare prov.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	000 euro DE: Krav på medborgarskap för läkare och tandläkare. Dispens kan undantagsvis beviljas om det föreligger ett folkhälsointresse.		
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	1) Alla medlemsstater utom FI, LU, LT, PL, SE, UK: Obundet FI, LU, LT, PL, SE: Inga. UK: Obundet utom för veterinärlaboratorietjänster och veterinärtekniska tjänster som tillhandahålls veterinärer, allmän rådgivning, vägledning och information rörande exempelvis näring, beteende och skötsel av sällskapsdjur. 2) CY, EE, HU, MT, SI: Obundet	1) Alla medlemsstater utom FI, LU, LT, PL, SE, UK: Obundet FI, LU, LT, PL, SE: Inga. UK: Obundet utom för veterinärlaboratorietjänster och veterinärtekniska tjänster som tillhandahålls veterinärer, allmän rådgivning, vägledning och information rörande exempelvis näring, beteende och skötsel av sällskapsdjur. 2) CY, EE, HU, MT, SI: Obundet	
	3) AT, CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet DE, DK, ES, PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. IT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. De fysiska personerna får inrätta yrkessammanslutningar (ej aktiebolag). IE, UK: Tillträdet begränsat till handelsbolag och fysiska personer. FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. CZ, SK: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Krav på godkännande från veterinärmyndigheter. PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik.	3) AT, CY, EE, HU, MT, SI: Obundet	
	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Krav på medborgarskap.	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: AT, CY, EE, HU, MT, SI: Obundet	

	PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik. AT, CY, EE, HU, MT, SI: Obundet	IT, CZ, SK: Krav på bosättning LT: Utländska medborgare måste genomgå ytterligare prov.	
	Obundet utom i BE, DK, ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DK, ES: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
j) Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (CPC 93191*, utom i AT där följande aktiviteter inom ramen för CPC 9319 omfattas: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter, psykologer och psykoterapeuter)	1) Obundet förutom för FI, LU, PL och SE: Inga 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Obundet 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Obundet ES, PT: Sjuksköterskor - tillträdet begränsat till fysiska personer. IT: Sjuksköterskor - tillträdet begränsat till fysiska personer. Fysiska personer får inrätta yrkessammanslutningar (ej aktiebolag). FR: Endast tillhandahållande i ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) eller SCP. AT: Tillträdet begränsat till fysiska personer med undantag för psykologer och psykoterapeuter: Inga. SE: Behovstest tillämpas för att fastställa antalet privata kliniker som skall subventioneras via det allmänna sjukförsäkringssystemet. LT: Tillträdet begränsat till enskilda näringsidkare. Ett ekonomiskt behovstest kan komma att göras. PL: Krav på medborgarskap.	1) Obundet förutom för FI, LU, PL och SE: Inga. 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Obundet 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Obundet LT: Inga förutom enligt reglerna för marknadstillträde.	

* Anger att den angivna tjänsten bara utgör en del av alla de aktiviteter som omfattas av CPC-numren.

	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader. PT: Krav på medborgarskap. IT: Underställt ekonomiskt behovstest: beslutet är beroende av antalet lediga platser och eventuella brister i regionerna. AT: Fysiska personer, utom sjuksköterskor, psykologer och psykoterapeuter, får öppna praktik i Österrike under förutsättning att personerna i fråga har utövat det berörda yrket i minst tre år före etableringen av en praktik i Österrike. LV: Tillträdet begränsat till fysiska personer. Ekonomiska behov som fastställs av det totala antalet sjuksköterskor i den givna regionen och som godkänts av lokala hälsomyndigheter. PL: Krav på medborgarskap för barnmorskor och sjuksköterskor. CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Obundet	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DK: Bosättning krävs för att erhålla nödvändigt individuellt tillstånd från Sundhedsstyrelsen. CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
Farmaceuter	1) Obundet	1) Obundet	

(detaljförsäljning av läkemedel - ingår i CPC 63211)	2) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet.	2) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet.	
	3)[30] AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. DE, DK, ES, EL, IT[31], LU, NL, PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT: Krav på apotekarexamen. BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Krav på ekonomiskt behovstest. FR: Enligt principen om nationell behandling är tillträdet begränsat till SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) SNC eller SARL.	3) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet	
	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda villkor:	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda villkor:	
	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet FR: Krav på medborgarskap. Inom fastställda kvoter kan medborgare från tredjeländer emellertid ha rätt att bedriva verksamhet, under förutsättning att de har en fransk farmaceutexamen. DE, EL: Krav på medborgarskap.	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet IT, PT: Krav på bosättning.	
	Obundet utom i BE, DK, ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DK, ES: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska	Obundet utom i BE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

[30] Om etablering av ett apotek förutsätter ett ekonomiskt behovstest är de viktigaste kriterierna: befolkning, antal befintliga apotek och deras geografiska täthet. Dessa kriterier tillämpas enligt principen om nationell behandling utom i F.

[31] Ytterligare åtagande: (i IT) Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna.

	personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro		
B. Data- och tillhörande tjänster			
a) Rådgivning för installation av hårdvara (CPC 841) b) Programvarugenomförande (CPC 842) c) Behandling av data (CPC 843) d) Databastjänster (CPC 844) Underhåll och reparation (CPC 845) e) Andra datatjänster (CPC 849)	1) Inga 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Inga 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT, NL: Obundet, utom för systemvetare, systemanalytiker, programmerare, programdokumentanalytiker och fältingenjörer. I dessa fall: universitetsexamen och tre års yrkeserfarenhet på området. BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. SE: Universitetsexamen och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	000 euro IT: Krav på ekonomiskt behovstest. EL: Obundet, utom för systemvetare, systemanalytiker, programmerare och programdokumentanalytiker. I dessa fall: universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet på området.		
C. Forsknings- och utvecklingstjänster FoU-tjänster inom naturvetenskap Alla medlemsstater utom LV: CPC 851. LV: Endast experimentella utvecklingstjänster inom kemi och biologi – CPC 85102	1) 2) 3) Inga utom CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Obundet 4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Obundet	1) 2) 3) Inga utom CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Obundet 4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES och FR i fråga om tillfällig vistelse för forskare enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES, SE: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro FR: -Forskaren har ett anställningsavtal från en forskningsorganisation. - Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förnyas under anställningsavtalets giltighetstid.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES och F i fråga om tillfällig vistelse för forskare enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii.	

	- Krav på ekonomiskt behovstest. - Forskningsorganisationen måste betala in en skatt till den internationella migrationsbyrån.		
	Endast för HU: Internationellt erkända personer som inbjudits av vetenskapliga forskningsinstitut under den period som inbjudan varar.		
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852)	1) Inga 2) Inga 3) IT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som psykologer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. PT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som psykologer.	1) Inga 2) Inga 3) Inga	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT, PT: Krav på bosättning för psykologer.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, FR and LU i fråga om tillfällig vistelse för forskare enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro FR: -Forskaren har ett anställningsavtal från en forskningsorganisation.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, FR och LU i fråga om tillfällig vistelse för forskare enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii.	

	- Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förnyas under anställningsavtalets giltighetstid. - Krav på ekonomiskt behovstest. - Forskningsorganisationen måste betala in en skatt till den internationella migrationsbyrån.		
	Endast för HU: Internationellt erkända personer som inbjudits av vetenskapliga forskningsinstitut under den period som inbjudan varar.		
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	1) 2) 3) Inga utom CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Obundet 4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Obundet	1) 2) 3) Inga utom CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES och FR i fråga om tillfällig vistelse för forskare enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro FR: -Forskaren har ett anställningsavtal från en forskningsorganisation. - Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förnyas under anställningsavtalets giltighetstid. - Krav på godkänt ekonomiskt behovstest.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES och FR i fråga om tillfällig vistelse för forskare enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii.	

	- Forskningsorganisationen måste betala in en skatt till den internationella migrationsbyrån.		
	Endast för HU: Internationellt erkända personer som inbjudits av vetenskapliga forskningsinstitut under den period som inbjudan varar.		
D Tjänster avseende fast egendom* a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet ES: Tillträdet begränsat till fysiska personer, handelsbolag och ”sociedad en comandita”.	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet IT, PT: Krav på bosättning.	
b) Med fast lön eller på kontraktsbasis (t.ex. bedömning av egendom, fastighetsförvaltning, etc.) (CPC 822)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK: Obundet SI: Obundet. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet ES: Tillträdet begränsat till fysiska personer.	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK: SI: Obundet. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet DK: Verksamhetens räckvidd kan begränsas i tillståndet för auktoriserade fastighetsmäklare.	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet DK: Auktoriserade fastighetsmäklare: Krav på bosättning såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet DK: Auktoriserade och ej auktoriserade	

* Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

	dispens. Ej auktoriserade fastighetsmäklare: Krav på bosättning såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens.	fastighetsmäklare: Krav på bosättning såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens. IT, PT: Krav på bosättning.	
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning a) av fartyg (CPC 83103)	1) FR: All fartygsuthyrning måste anmälas på förhand. CY, HU, MT, PL: Obundet 2) CY, MT, PL: Obundet. FR: All fartygsuthyrning måste anmälas på förhand. 3) CY, MT, PL: Obundet. FR: All fartygsuthyrning måste anmälas på förhand. SE: För att segla under svensk flagg krävs bevis för dominerande svenskt inflytande i verksamheten om det finns utländska ägarintressen i fartyget. LT: Fartygen måste ägas av litauiska fysiska personer eller företag med säte i Litauen.	1) CY, MT, PL: Obundet. 2) CY, MT, PL: Obundet. 3) CY, MT, PL: Obundet.	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, MT, PL: Obundet.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, MT, PL: Obundet.	
b) av luftfartyg (CPC 83104)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: Obundet 2) Alla medlemsstater förutom CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Luftfartyg som används av gemenskapens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat land i gemenskapen. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter. CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	
	3) Alla medlemsstater förutom CY, CZ, LV, MT, PL, SK: För att registreras i luftfartsregistret i dessa medlemsstater måste luftfartyget antingen ägas av fysiska personer som uppfyller särskilda medborgarskapskriterier eller juridiska personer som uppfyller särskilda kriterier rörande kapitalägande och kontroll (inbegripet styrelsemedlemmarnas medborgarskap). CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	

	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	
c) av annan transportutrustning (CPC 83101, 83102, 83105)	1) CY, HU, LV, MT, PL, SI: Obundet 2) CY, LV, MT, PL, SI: Obundet 3) CY, HU, LV, MT, PL, SI: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, LT, LV, MT, PL, SI: Obundet	1) CY, LV, MT, PL, SI: Obundet 2) CY, LV, MT, PL, SI: Obundet 3) CY, LT, LV, MT, PL, SI: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, LT, LV, MT, PL, SI: Obundet	
d) av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: Obundet 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Obundet	
e) Övriga (CPC 832) EE, LV, LT: Inklusive inspelade videokassetter för användning i underhållningssystem för hemmabruk (CPC 83202).	1) Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet EE, LT, LV: Inga 2) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT: Obundet EE, HU, LV, LT: Inga 3) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT: Obundet EE, HU, LV, LT: Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT: Obundet	1) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT: Obundet EE, HU, LV, LT: Inga 2) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT: Obundet EE, HU, LV, LT: Inga 3) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT: Obundet EE, HU, LV, LT: Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll	

	EE, HU, LV och LT: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	för följande särskilda begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT: Obundet EE, HU: Obundet, utom vad som anges i det horisontella avsnittet. LV, LT: Inga	
Uthyrning med operatör Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213, 7223)	1) FR: All fartygsuthyrning måste anmälas på förhand. AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Obundet. 2) FR: All fartygsuthyrning måste anmälas på förhand. AT, CY, EE, HU, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 3) FR: All fartygsuthyrning måste anmälas på förhand. AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii, med förbehåll för följande villkor: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet.	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Obundet. 2) AT, CY, EE, HU, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii, med förbehåll för följande villkor: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet.	
Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Obundet AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: Obundet 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii, med förbehåll för följande villkor: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: Obundet	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Obundet 2) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: Obundet 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI, SE: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii, med förbehåll för följande villkor: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Obundet	
F. Andra	1) 2) 3) Inga.	1) 2) 3) Inga.	

företagstjänster a) Reklamtjänster Reklamtjänster. (Samtliga medlemsstater förutom PL, SI: CPC 871, PL: CPC 871 förutom reklam för tobak, alkoholhaltiga drycker, läkemedel. SI: CPC 8711** och 8712**, förutom direktmarknadsföring, utomhusreklam, och förutom varor för vilka det krävs importgodkännande och förutom läkemedel.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: Relevanta kvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet. IT, UK: Krav på ekonomiskt behovstest. EL: Relevanta kvalifikationer och fem års yrkeserfarenhet.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro		
c) Organisationsrådgivning (CPC 865)	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT, UK: Obundet utom för chefer och konsulter i ledande ställning. I dessa fall: universitetsexamen och tre års yrkeserfarenhet. BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. EE, LV: Obundet utom för fackfolk. För dem gäller följande: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. SE: Universitetsexamen och tre års yrkeserfarenhet på området. IT, UK: Krav på ekonomiskt behovstest.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
d) Tjänster i samband med organisationsrådgivning (CPC 866)	1) 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	1) 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT, UK: Obundet utom för chefer och konsulter i ledande ställning. I dessa fall: universitetsexamen och tre års yrkeserfarenhet.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	EE, LV: Obundet utom för fackfolk. I dessa fall: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. SE: Universitetsexamen och tre års yrkeserfarenhet på området. IT, UK: Krav på ekonomiskt behovstest.		
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	1) IT: Obundet för biologer och analytiska kemister. CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Obundet 2) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Obundet	1) I: Obundet för biologer och analytiska kemister. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Obundet 2) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Obundet	
	3) ES: Endast fysiska personer får bedriva verksamhet inom analytisk kemi. IT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som biologer eller analytiska kemister. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna. PT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som biologer eller analytiska kemister. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Obundet	3) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Obundet	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Obundet	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: IT, PT: Krav på bosättning för biologer och analytiska kemister. CY, CZ, MT, PL, SK: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES, UK, SE: Universitetsexamen eller yrkeskvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper samt tre års yrkeserfarenhet.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK och SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	EE: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro UK: Krav på ekonomiskt behovstest.		
f) Rådgivning rörande jordbruk, jakt och skogsbruk (SE: utom jakt) HU: en del av CPC 881 LV, *LT*, PL: tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881)	1) IT: Obundet för aktiviteter som är förbehållna agronomer och ”periti agrari”. 2) Inga 3) ES: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som agronomer och skogsingenjörer. PT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som agronomer.	1) IT: Obundet för aktiviteter som är förbehållna agronomer och ”periti agrari”. 2) Inga 3) Inga	
	IT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som agronomer och "periti agrari". Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna.		
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT, PT: Krav på bosättning för agronomer.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
g) Rådgivning	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI:	

rörande fiske	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet	Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
h) Tjänster i samband med gruvdrift	1) Inga 2) Inga 3) ES, PT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som gruvingenjörer. LT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: FI : Rätten att leta efter, göra anspråk på och exploatera en fyndighet är begränsad till fysiska personer som är bosatta inom EES. Undantag från bosättningskravet kan beviljas av handels- och industriministeriet. LT: Obundet	1) Inga 2) Inga 3) LT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: PT: Krav på bosättning. LT: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

		kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro FI : Rätten att leta efter, göra anspråk på och exploatera en fyndighet är begränsad till fysiska personer som är bosatta inom EES. Undantag från bosättningskravet kan beviljas av handels- och industriministeriet.		
i) EE: HU	Tjänster rörande tillverkning Konsulttjänster rörande tillverkning (del av CPC 884 + del av 885 utom för 88442) Konsulttjänster rörande tillverkning (del av CPC 884 + del av CPC 885)	1) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 2) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 3) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	1) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 2) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 3) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
j)	Tjänster rörande energidistribution (LV: CPC 887.	1) 2) 3) Alla medlemsstater utom LT, HU, LV, SI: Obundet EE, LV, LT, SI: Inga.	1) 2) 3) Alla medlemsstater utom HU, LV, LT, SI: Obundet	

HU: endast konsulttjänster, t.ex CPC 887 LT: Omfattar konsulttjänster som rör avgiftsbaserad överföring och distribution av el, gasformiga bränslen, ånga, och varmvatten till hushåll, industrin samt kommersiella och andra användare – CPC 887[32] SI: Tjänster rörande energidistribution - endast gas[33] - del av CPC 887.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: Alla medlemsstater utom HU, LV, LT, SI: Obundet HU, LT, LV, SI: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	EE, LV, LT, SI: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: Alla medlemsstater utom HU, LV, LT, SI: Obundet HU, LT och SI: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. LV: Inga	
k) Rekrytering och urval av personal Chefsrekrytering (CPC 87201)	1) AT, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet ES: Statligt monopol. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar:	1) AT, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI:	

[32] LV: Den angivna tjänsten utgör bara en del av alla de aktiviteter som omfattas av CPC-numren.

[33] SI: Samhällsnyttiga tjänster förekommer; koncessionsrättigheter kan beviljas privata operatörer som är etablerade i Slovenien.

	AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet	Obundet	
Personalförmedling (CPC 87202)	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Obundet 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: Obundet DE: Tjänsteleverantören måste ha fått tillstånd av den behöriga myndigheten. Tillstånd beviljas med hänsyn till läget och utvecklingen på arbetsmarknaden. BE, FR, ES, IT: Statligt monopol. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Obundet	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Obundet 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Obundet	
Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	1) AT DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: Obundet. 2) AT, FI, SK: Obundet. 3) AT, DE, FI, PT, SK: Obundet IT: Statligt monopol. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, FI, SK: Obundet.	1) AT DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: Obundet. 2) AT, FI, SK: Obundet. 3) AT, DE, FI, PT, SK: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, FI, SK: Obundet.	
l) Säkerhetstjänster (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	1) BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: Obundet. 2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet ES: Tillträdet begränsat till Sociedades Anonimas, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales och Sociedades Cooperativas. Tillstånd krävs innan verksamhet kan bedrivas. När ministerrådet fattar beslut om tillstånd tar det hänsyn till bl.a. kompetens, yrkesmässig integritet och självständighet, samt lämpligheten i det skydd som	BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: Obundet. 2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet DK: Krav på bosättning och medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna och för chefer. Obundet för flygplatsbevakning.	

	tillhandahålls för folkets säkerhet och den allmänna ordningen. DK: Obundet för flygplatsbevakning. Krav på dansk juridisk person. Tillstånd krävs innan verksamhet kan bedrivas. När justitieministeriet fattar beslut om tillstånd tar det hänsyn till bl.a. det ansökande företagets kompetens, yrkesmässiga integritet, självständighet, erfarenhet och goda anseende.		
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DK: Obundet för flygplatsbevakning. Krav på bosättning för chefer. FR: Krav på medborgarskap för verkställande direktör och styrelsemedlemmar. BE: Krav på medborgarskap för ledningen. ES, PT: Krav på medborgarskap för specialister. IT: Krav på medborgarskap för erhållande av det tillstånd som krävs för säkerhetsvakttjänster och värdetransporter. CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DK: Obundet för flygplatsbevakning. Krav på bosättning för chefer. BE: Krav på bosättning for ledningspersonal. IT: Krav på medborgarskap för erhållande av det tillstånd som krävs för säkerhetsvakttjänster och värdetransporter. CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet	
m) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster* (CPC 8675)	1) Inga utom i FR: Obundet för prospektering. 2) Inga	1) FR: Obundet för prospektering. DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla lantmäteritjänster som utförs från utlandet. 2) Inga	
	3) FR: ”Lantmäteri”: Verksamhet får endast bedrivas genom ett SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP, SA eller SARL. IT: Ensamrättigheter kan föreligga när det gäller viss prospektering i samband med gruvdrift (mineraler, olja, naturgas etc.). ES: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som lantmätare och geologer.	3) FR: Tillstånd krävs för ”försöksarbete och prospektering".	

* Gruvdrift ingår inte i dessa tjänster.

	PT: Tillträdet begränsat till fysiska personer. IT: Endast fysiska personer får utöva verksamhet som lantmätare och geologer. Professionella sammanslutningar (ej aktiebolag) för fysiska personer är tillåtna.		
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DE: Krav på medborgarskap för lantmätare inom statliga verk. FR: ”Lantmäteri” - verksamhet som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning är förbehållen gemenskapens ”experts-géomètres”.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT, PT: Krav på bosättning.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. EE: Universitetsexamen och fem års yrkeserfarenhet från närbeläget område. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro DE: Krav på medborgarskap för lantmätare inom statliga verk.	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet.	
n) Underhåll och reparation av utrustning (ej fartyg, luftfartyg eller annan transportutrustning) (Samtliga medlemsstater förutom EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. EE, LT, LV: 633, 8861-8866)	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	

	Obundet utom i BE, DE, DK och ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
o) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	1) Obundet* 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Obundet* 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
p) Fototjänster (CPC 875) Alla medlemsstater förutom CZ, EE, LV, PL: förutom detaljhandel PL: Förutom flygfotografering	1) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, LT, PL: Obundet förutom för flygfotografering: Inga. EE, HU, LV, LT, PL: Inga 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Alla medlemsstater utom CZ, HU, LV, LT, OL: Obundet förutom för flygfotografering: Inga. EE, HU, LV, LT, PL: Inga 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK och ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
q) Paketering	1) Obundet*	1) Obundet	

* Det är inte möjligt att göra ett åtagande rörande detta leveranssätt.

(CPC 876)	2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	2) 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
r) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	1) 2) Inga 3) IT: Utländskt delägande i förlag är begränsat till 49 procent av kapitalet eller rösterna. LT: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i Litauen. LV: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i Lettland. PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter. SK: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i Slovakien. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter.	1) 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
s) Konferenstjänster (AT: endast organisation av utställningar)	1) 2) 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK och ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK och ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

t) Andra			
Översättartjänster (CPC 87905) (HU: förutom offentlig översättning. PL: förutom auktoriserade offentliga översättningar och tolkning SK: förutom auktoriserade offentliga översättningar och tolkning	1) 2) Inga. 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: DK: Auktoriserade översättare och tolkar: Krav på medborgarskap såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens.	1) 2) Inga. 3) DK: Verksamhetens räckvidd kan begränsas genom tillståndet för auktoriserade översättare och tolkar. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: DK: Auktoriserade översättare och tolkar: Krav på bosättning såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens.	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: EL: Relevanta kvalifikationer och fem års yrkeserfarenhet. IT, IE, SE, UK: Relevanta kvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet. BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	IT, UK: Krav på ekonomiskt behovstest.		
Inredningsdesign (CPC 87907) *	1) Inga 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER			
Post- och budtjänster[34] Tjänster som rör hantering[35] av postförsändelser[36] enligt följande lista över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet. Undersektorerna i, iv och v får undantas när de faller inom ramen för de tjänster som får förbehållas, dvs.: för brevförsändelser vars pris är mindre än fem gånger den allmänna basavgiften, under	1) 2) 3) Samtliga medlemsstater förutom CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SK, SI: Licensieringssystem kan inrättas för undersektorerna i) till (v) som lyder under skyldigheten att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster. Dessa licenser kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond. CY, HU, LV, MT, SI: Obundet. EE, LT: Obundet förutom för (v): Inga PL: Obundet förutom för v): Inga, förutom skriftlig korrespondens (t.ex. brev). CZ, SK: Obundet förutom för v under läge 2 och 3: Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, HU, LV, MT, SI: Obundet	1) 2) 3) Samtliga medlemsstater förutom CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SK: Obundet CY, HU, LV, MT, SI: Obundet. EE, LT: Obundet förutom för (v): Inga PL: Obundet förutom för v: Inga, förutom skriftlig korrespondens (t.ex. brev). CZ, SK: Obundet förutom för v under läge 2 och 3: Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, HU, LV, MT, SI: Obundet CZ, EE, LT, PL, SK: Obundet förutom för v som är obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii (PL: exklusive skriftlig korrespondens, t.ex. brev)	Oberoende nationella tillsynsmyndigheter har inrättats för att säkerställa att regler om post följs och hantera konflikter mellan affärspartner (offentliga eller privata). Rätten till en samhällsomfattande posttjänst garanteras.

* Anger att den angivna tjänsten bara utgör en del av alla de aktiviteter som omfattas av CPC-numren.

34 Åtagandet förtecknas enligt den föreslagna klassificering som EG och dess medlemsstater anmälde till WTO den 23 mars 2001 (WTO-dokument S/CSS/W/61).

35 I ”hantering” ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

36 Med ”postförsändelse” avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

förutsättning att de väger mindre än 350 gram[37], samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden. (i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst[38], däribland - hybridpost - direktbrev (ii) Hantering av adresserade paket[39] (iii) Hantering av adresserade pressprodukter[40] (iv) Hantering av de försändelser som avses i i-iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev (v) Expressutdelning[41] av de försändelser som avses i	CZ, EE, LT, PL, SK: Obundet förutom för v) som är obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i) och ii) (PL: exklusive skriftlig korrespondens, t.ex. brev)		

37 Med ”brevförsändelse” avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som skall befordras och levereras till den adress avsändaren har angivit på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brevförsändelser.

38 T.ex. brev och vykort.

39 Omfattar böcker och kataloger.

40 Tidskrifter och tidningar.

41 Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godsspårning, möjlighet att ändra destination under befordran, samt bekräftelse på mottagande.

42 Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med ”postförsändelse” avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

i-iii ovan (vi) Hantering av icke-adresserade försändelser (vii) Dokumentutväxling[42] (viii) Andra tjänster som inte har angetts någon annanstans			
2.C Telekommunikation			
Telekommunikationstjänster är vidarebefordran av elektromagnetiska signaler - ljud, data, bilder och alla kombinationer av dessa, utom radio- och TV-utsändningar[43]. Åtagandena i denna bindningslista omfattar därför inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för att transporteras. Tillhandahållande av sådant innehåll som transporteras genom en telekommunikationstjänst är föremål för gemenskapens och medlemsstaternas särskilda åtaganden inom andra relevanta sektorer.			
Inrikes och internationella tjänster Inrikes och internationella tjänster som tillhandahålls med hjälp av all slags nätverksteknik på nätverks- eller återförsäljarbasis, för allmän eller icke-allmän användning inom följande marknadssegment (motsvarande följande CPC-nummer: 7521, 7522, 7523, 7524**, 7525, 7526 och 7529**, radio- och TV-utsändningar ingår inte):			
a) Rösttelefoni b) Paketkopplade	1) 2) PL: När det gäller telekommunikationstjänster som tillhandahålls med hjälp av kabel-TV- och radiotjänster:	1) 2) 3) Inga. Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella	BE: Behovet av att garantera en

[43] Radio- och TV-utsänningar definieras som den oavbrutna överföringskedja som krävs för spridning av TV- och radioprogramsignaler till allmänheten, men omfattar inte förbindelser mellan operatörer.

** Den angivna tjänsten utgör bara en del av alla de aktiviteter som omfattas av CPC-numren.

dataöverföringstjänster c. Kretskopplade dataöverföringstjänster d Telextjänster e. Telegramtjänster f. Telefaxtjänster g. Förhyrda kretstjänster h. Elektronisk post i. Röstmeddelanden j. Information och databassökningar on-line k. Elektronisk datautväxling (EDI) l. Utökade faxtjänster/faxtjänster med mervärde, bl.a. lagra-och-vidarebefordra, lagra-och-återvinna m. Kod- och protokollkonvertering	Obundet. 3) PL: När det gäller telekommunikationstjänster som tillhandahålls med hjälp av kabel-TV- och radiotjänster: Utländska personer får äga högst 49 % av kapitalet och inneha högst 49 % av rösträtterna. SI: Utländskt deltagande får inte överskrida 99 % av aktiekapitalet. Beviljande av drifttillstånd är beroende av skyldigheten för tjänstetillhandahållare av mervärdestelekommunikationstjänster att använda basnätet för telekommunikationstjänster. Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	avsnittet under i och ii.	samhällsomfattande tjänst kan nämnas i licensvillkoren, bl.a. genom att finansiering skall ske på ett öppet, icke-diskriminerande och i konkurrenshänseende neutralt sätt och inte vara mer betungande än nödvändigt.
o. Andra tjänster: mobila och personliga kommunikationstjänster och -system	1) 2) I fråga om personsökning: Obundet förutom för europatäckande personsökningssystem. PL: I fråga om offentliga mobiltelefontjänster och nät: Inga förutom att utländskt kapital och rösträtter är begränsade till 49 %. SI: Utländskt deltagande får inte överskrida 99 % av aktiekapitalet. Beviljande av drifttillstånd är beroende av skyldigheten för tjänstetillhandahållare av mervärdestelekommunikationstjänster att använda basnätet för telekommunikationstjänster. Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	BE: Behovet av att garantera en samhällsomfattande tjänst kan nämnas i licensvillkoren, bl.a. genom att finansiering skall ske på ett öppet, icke-diskriminerande och i konkurrenshänseende neutralt sätt och inte vara mer betungande än nödvändigt.

3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	1) Obundet* utom för 5111 och 5114: Inga. HU, MT: Obundet. 2) HU, MT: Obundet. 3) HU, MT: Obundet. IT: Ensamrätt beviljas för uppförande, underhåll och skötsel av huvudvägar och Roms flygplats. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU, MT: Obundet.	1) Obundet* utom för CPC 5111 och 5114: Inga. HU, MT: Obundet. 2) HU, MT: Obundet. 3) HU, MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU, MT: Obundet.	
	Obundet utom i BE, DK, ES, FR och NL enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: NL: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro FR: Obundet utom för åtgärder som rör tillfällig vistelse för tekniker under följande omständigheter: - Teknikern är anställd hos en juridisk person inom Chiles territorium och överförs till en kommersiell närvaro i FR som har ett kontrakt med denna juridiska person. - Arbetstillstånd beviljas för högst sex månader. - Teknikern kan uppvisa ett anställningsintyg från den kommersiella närvaron i FR och ett brev från den	Obundet utom i BE, DK, ES, FR och NL enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

* Det är inte möjligt att göra ett åtagande rörande detta leveranssätt.

	juridiska personen inom Chiles territorium som visar att den samtyckt till överföringen. - Krav på godkänt ekonomiskt behovstest. - Den organisation som har en kommersiell närvaro måste betala skatt till den internationella migrationsbyrån.		
	Obundet utom i DE, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, endast för CPC 5111, och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: SE, UK: Universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. UK: Krav på ekonomiskt behovstest. DE: Obundet utom för ett begränsat antal tjänster rörande markundersökningar. I dessa fall: universitetsexamen, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området.	Obundet utom i DE, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, endast för CPC 5111.	
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER[44]			
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621, 6111, 6113, 6121)	1) FR: Obundet för handlare och mäklare som är verksamma på en marknad av nationellt intresse. MT: Obundet 2) MT: Obundet 3) MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: MT: Obundet	1) FR: Obundet för handlare och mäklare som är verksamma på en marknad av nationellt intresse. 2) MT: Obundet 3) MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: MT: Obundet IT: Krav på bosättning.	

[44] Med undantag för vapen i alla medlemsstater. Med undantag för sprängämnen, kemiska produkter och ädelmetaller i alla medlemsstater utom AT, FI och SE. Med undantag för pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar, ammunition, militär utrustning, tobak och tobaksprodukter, giftiga ämnen, medicinsk och kirurgisk apparatur, vissa läkemedelsämnen och föremål avsedda för medicinska ändamål i AT. Med undantag för pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar, skjutvapen, ammunition, militär utrustning, giftiga ämnen och vissa läkemedelsämnen i Slovenien.

	FR: Krav på medborgarskap för handlare, kommissionärer och mäklare som är verksamma på tjugo (20) marknader av nationellt intresse.		
B. Partihandel (Samtliga medlemsstater förutom PL: CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622 förutom 62226, 62228, 62251, 62252)	1) [45] FR: Obundet för apotek. MT: Obundet 2) MT: Obundet 3) [46] FR: Anläggningar för partihandel med läkemedel får tillstånd beroende på befolkningens behov och inom fastställda kvoter. PL: Tillstånd för etablering av grossistföretag som handlar med importerade konsumtionsvaror MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: MT: Obundet FR: Krav på medborgarskap för partihandel med läkemedel.	1) MT: Obundet 2) MT: Obundet 3) MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: MT: Obundet IT: Krav på bosättning.	
C. Detaljhandel[47] (CPC 631, 632, 61112, 6113, 6121, 613)	1) MT: Obundet 2) MT: Obundet 3)[48] [49] BE, DK, FR, IT, PT: ekonomiskt behovstest av varuhus från nationell synvinkel. SE: Enskilda samhällen kan använda ekonomiska behovstest på tillfällig handel med kläder och skor samt livsmedel som inte konsumeras vid försäljningsstället[50]. MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii, och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: MT: Obundet FF: Krav på medborgarskap for tobakshandlare (dvs.	1) MT: Obundet 2) MT: Obundet 3) MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet	

[45] Med undantag för tobak i ES, IT.
[46] Med undantag för tobak i ES, IT, FR.

	buraliste).		
D Franchising (CPC 8929)	1) 2) 3) MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet	1) 2) 3) MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet	
5.PRIVATFINANSIERAD UNDERVISNING			
A. Grundskola Alla medlemsstater utom EE: CPC 921. EE: Obligatorisk grundskola	1) FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. CY, FI, MT, SE, SI: Obundet. 2) CY, FI, MT, SE, SI: Obundet. 3) CY, FI, MT, SE, SI: Obundet. CZ: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. Krav på undervisningens kvalitet och nivå samt skollokalernas lämplighet. HU: Godkännande av lokala myndigheter krävs för etablering av skolor. SK: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa om de uppfyller	1) CY, FI, MT, SE, SI: Obundet. 2) CY, FI, MT, SE, SI: Obundet. 3) CY, FI, MT, SE, SI: Obundet. CZ: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara tjeckiska medborgare. LT: Inga förutom tillstånd som utfärdas av ministeriet för utbildning och vetenskap för statligt godkända undervisningsinstitutioner. SK: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara slovakiska medborgare. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, FI, MT, SE, SI: Obundet	

---

47 I EE, LT och LV inbegrips CPC 633, 6111, 61221 och 63234. Med undantag för CPC 613 i LT. Med undantag för alkoholhaltiga drycker i FI och SE. Med undantag för CPC 61112, 6121, 613, 63107, 63108 och 63211 i PL. Med undantag för läkemedelsprodukter (del av CPC 63211) i alla medlemsstater, vilka omfattas av åtaganden rörande professionella tjänster under ”Farmaceuter”. Distributionstjänster som inte utförs från ett fast driftställe (direktförsäljning) anses ingå. CPC 633 (reparationstjänster avseende hushållsartiklar och personliga artiklar) omfattas av åtaganden under företagstjänster. Denna sektor omfattar uteslutande distribution av handelsvaror som är fysiska och transporterbara.

48 Om etablering förutsätter ett ekonomiskt behovstest är de viktigaste kriterierna: antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.

49 Med undantag för tobak i ES, FR, IT. Förutom alkoholhaltiga drycker i IE.

50 Stadigvarande försäljning från ett fast försäljningsställe eller en tillverkningsanläggning påverkas inte av dessa bestämmelser.

	de krav på kompetens och utrustning som ställs för att en sådan institution skall få etableras. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, FI, MT, SE, SI: Obundet. FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa.		
B. Sekundärutbildning Alla medlemsstater utom EE: CPC 922. EE: Obligatoriska och frivilliga sekundärutbildningar LV: Förutom CPC 9224	1) CY, FI, MT, SE: Obundet. FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. 2) CY, FI, MT, SE: Obundet. 3) CY, FI, MT, SE: Obundet. CZ: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. Krav på undervisningens kvalitet och nivå samt skollokalernas lämplighet. HU: Godkännande av lokala myndigheter krävs för etablering av skolor. SK: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa om de uppfyller de krav på kompetens och utrustning som ställs för att en sådan institution skall få etableras. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CY, FI, MT, SE: Obundet. FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa.	1) CY, FI, MT, SE: Obundet. 2) CY, FI, MT, SE: Obundet 3) CY, FI, MT, SE: Obundet. LT: Inga förutom tillstånd som utfärdas av ministeriet för utbildning och vetenskap för statligt godkända undervisningsinstitutioner. SI: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara slovenska medborgare. SK: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara slovakiska medborgare. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, FI, MT, SE: Obundet.	

C. Högre utbildning Alla medlemsstater utom CZ och SK: CPC 923. CZ och SK: Endast CPC 92310)	1) FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. AT, CY, FI, MT, SE: Obundet 2) AT, CY, FI, MT, SE: Obundet 3) ES, IT: Behovstest för etablering av privata universitet som har rätt att utfärda erkända utbildningsbevis eller examina. AT, CY, FI, MT, SE: Obundet EL: Obundet för utbildningsinstitutioner som utfärdar erkända statliga utbildningsbevis. CZ: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. Krav på undervisningens kvalitet och nivå samt skollokalernas lämplighet. HU: Godkännande av lokala myndigheter krävs för etablering av skolor. SK: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa om de uppfyller de krav på kompetens och utrustning som ställs för att en sådan institution skall få etableras. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, FI, MT, SE: Obundet FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa.	1) AT, CY, FI, MT, SE: Obundet 2) AT, CY, FI, MT, SE: Obundet 3) AT, CY, FI, MT, SE: Obundet SI: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara slovenska medborgare. SK: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara slovakiska medborgare. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, FI, MT, SE: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, FR and LU i fråga om tillfällig vistelse för professorer enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii och med förbehåll för	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, FR och LU enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

	följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro FR: - Professorn har ett anställningsavtal från ett universitet eller annan institution för högre utbildning. - Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förnyas under anställningsavtalets giltighetstid. - Krav på ekonomiskt behovstest om professorn inte har utnämnts direkt av den minister som ansvarar för högre utbildning. - Den anställande institutionen måste betala en skatt till den internationella migrationsbyrån.		
	Endast för HU: Internationellt erkända personer som inbjudits av högre utbildningsinstitut under den period som inbjudan varar.		
D Vuxenundervisning (CPC 924) AT: CPC 9240 förutom vuxenundervisning genom radio eller TV. EE: Omfattar även andra icke-statliga tjänster inom vuxenundervisningen	1) 2) CY, FI, MT, SE: Obundet 3) CZ: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa. Krav på undervisningens kvalitet och nivå samt skollokalernas lämplighet. HU: För etablering av skolor krävs godkännande från lokala (eller centrala om det rör sig om högre skolformer) myndigheter. SK: Utländska medborgare kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution, samt att undervisa om de uppfyller de krav på kompetens och utrustning som ställs för att en sådan institution skall få etableras. CY, FI, MT, SE: Obundet	1) 2) CY, FI, MT, SE: Obundet 3) CY, FI, MT, SE: Obundet CZ: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara tjeckiska medborgare. SK: Inga förutom att majoriteten av styrelseledamöterna skall vara slovakiska medborgare. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, FI, MT, SE: Obundet	

	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, FI, MT, SE: Obundet		
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
6. MILJÖTJÄNSTER[51] (SE: Åtagandena gäller inte offentlig verksamhet oavsett om den ägs och drivs av kommuner, regionala myndigheter eller staten, eller har lagts ut på entreprenad)			
A. Vatten för mänskligt bruk och avloppshantering ********** Vatteninsamling, rening och distribution genom huvudledningar, utom ånga och varmt vatten.	1) Obundet* 2) Inga utom CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Obundet. 3) Inga utom AT, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det	1) Obundet* 2) Inga utom CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Obundet. 3) Inga utom AT, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det	

[51] Klassificeringen av miljötjänster är i enlighet med klassificeringsförslaget i Job 7612 (meddelande från EG och dess medlemsstater).

	horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Obundet	horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK och ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, SE och UK enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
Avloppshantering (CPC 9401, ingår i 18000)	1) Alla medlemsstater utom EE, LT, LV: Obundet EE, LT, LV: Inga 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	1) Alla medlemsstater utom EE, LT, LV: Obundet EE, LT, LV: Inga 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK och ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
B. Hantering av	1) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet	1) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet	

* Det är inte möjligt att göra ett åtagande rörande detta leveranssätt.

fast/farligt avfall (CPC 9402, 9403)	EE, HU: Inga 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	EE, HU: Inga 2) 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK och ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404)	1) Alla medlemsstater utom EE, LT, PL: Obundet EE, LT, PL: Inga 2) Inga 3) SE: Statligt monopol beträffande kontroll av avgaser från bilar och lastbilar. Sådana tjänster måste tillhandahållas utan ekonomiskt vinst. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Alla medlemsstater utom EE, LT, PL: Obundet EE, LT, PL: Inga 2) Inga 3) Inga 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i BE, DE, DK och ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
Sanering och rening av mark och vatten (ingår i	1) Alla medlemsstater utom EE: Obundet EE: Inga	1) Alla medlemsstater utom EE: Obundet EE: Inga	

CPC 94060)	2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405)	1) Alla medlemsstater utom EE, LT, PL: Obundet EE, LT, PL: Inga 2) 3) Inga utom CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	1) Alla medlemsstater utom EE, LT, PL: Obundet EE, LT, PL: Inga 2) 3) Inga utom CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

F. Skydd av biologisk mångfald och landskapet Skydd av natur och landskapet (CPC 9406)	1) Alla medlemsstater utom EE: Obundet EE: Inga 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	1) Alla medlemsstater utom EE: Obundet EE: Inga 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (ingår i CPC 94090)	1) Alla medlemsstater utom EE, PL: Obundet EE, PL: Inga 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	1) Alla medlemsstater utom EE, PL: Obundet EE, PL: Inga 2) 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: HU: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

7. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALVÅRD			
A. Sjukhustjänster Alla medlemsstater utom LV, PL och SI: CPC 9311. LV, PL och SI: endast privata sjukhus- och sanatorietjänster - CPC 9311	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 2) CZ, MT, FIN, S, SK: Obundet 3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI: ekonomiskt behovstest som tillämpas nationellt[52]. PL: Den ansvarige (eller dennes ställföreträdare) skall uppfylla kraven för läkare. Samtliga begränsningar som gäller läkar- och tandvårdstjänster, samt för barnmorske- och sjuksköterskетjänster, gäller. LV: Den ansvarige (eller dennes ställföreträdare) skall uppfylla kraven för läkare. Samtliga begränsningar som gäller läkar- och tandvårdstjänster, samt för barnmorske- och sjuksköterskетjänster, gäller. Privata sjukvårdstjänster måste godkännas av lokala hälsomyndigheter. Antalet sängar och användningen av tung medicinsk utrustning baseras på befolkningens behov, åldersfördelning och antalet dödsfall. CZ, MT, FI, SE, SK: Obundet SI: Införande i det offentliga hälsonätet kan ske först efter godkännande från Sloveniens institut för hälsoförsäkring.	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 2) CZ, MT, FI, SE, SK: Obundet 3) CZ, MT, FI, SE, SK: Obundet EE: Inget förutom att fackfolk som fått sin utbildning utanför Estland måste kunna uppvisa utbildningsbevis från universitetet i Tartu. Detta krav gäller även estniska medborgare som utbildats utomlands. LT: Inga, förutom att utländska privata inrättningar och att de som utnyttjar deras tjänster kanske inte får rätt till finansiellt stöd från offentliga källor, till exempel från offentliga sjukförsäkringsfonder.	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CZ, MT, FI, SE, SK: Obundet	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CZ, MT, FI, SE, SK: Obundet	

[52] Om etablering förutsätter ett ekonomiskt behovstest i en medlemsstat är de viktigaste kriterierna: antal sängplatser eller mängden tung medicinsk utrustning i förhållande till behov, befolkningstäthet, åldersstruktur, geografisk spridning, skydd av områden av särskilt historiskt och konstnärligt intresse, inverkan på trafikförhållanden och skapande av nya arbetstillfällen.

	LV: Den ansvarige (eller dennes ställföreträdare) skall uppfylla kraven för läkare. Samtliga begränsningar som gäller läkar- och tandvårdstjänster, samt för barnmorske- och sjuksköterskeutbildningar, gäller. PL: Den ansvarige (eller dennes ställföreträdare) skall uppfylla kraven för läkare. Samtliga begränsningar som gäller läkar- och tandvårdstjänster, samt för barnmorske- och sjuksköterskeutbildningar, gäller.		
Övrig hälso- och sjukvård för människor (CPC 9319) EE: CPC 9319 utom 93191)	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 2) 3) Obundet utom i AT, EE, HU, SI: inga Obundet utom i AT, EE, HU, SI: obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 2) 3) Obundet utom i AT, EE, HU, SI: inga Obundet utom i AT, EE, HU, SI: obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
C. Sociala tjänster Konvalescenthem och vilohem, äldreboende.	1) Obundet 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Obundet 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Obundet FR: Tillhandahållande av tjänster tillåts av de behöriga myndigheterna beroende på de lokala behoven. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Obundet	1) Obundet 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Obundet 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Obundet	
D. Övriga (hälsorelaterade tjänster)	1) 2) 3) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga 4) Samtliga medlemsstater: Obundet utom i HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) 2) 3) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 4) Samtliga medlemsstater: Obundet utom i HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
8. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER			
A. Hotel, restauranger	1) Obundet utom för cateringverksamhet: Inga. 2) Inga	1) Obundet utom för cateringverksamhet: Inga. 2) Inga	

samt cateringverksamhet (CPC 641, 642, 643. PL: Förutom CPC 643) (utom cateringverksamhet inom transportsektor, förutom i PL)	3) IT: Lokalt ekonomiskt behovstest vid öppnandet av nya barer, caféer och restauranger.	3) Inga	
	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	1) HU: Obundet PL: Krav på kommersiell närvaro. 2) Inga 3) P: Krav på bildande av företag med säte i Portugal. IT: Ekonomiskt behovstest. FI: Krav på tillstånd från Konsumentverket. CZ: Ekonomiskt behovstest baserat på befolkningskriterier.	1) PL: Krav på kommersiell närvaro. 2) Inga 3) Inga	
	Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för följande särskilda begränsningar: AT, FI, IT, IE, SE: Obundet utom för reseledare (personer som har till uppgift att åtfölja grupper om minst 10 personer utan att fungera som guider på särskilda platser) i AT, IT, IE, SE. I dessa fall: yrkesintyg och tre års yrkeserfarenhet. BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. IT: Krav på ekonomiskt behovstest.	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	

C. Turistguide (CPC 7472)	1) CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Obundet. 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: ES, IT: Rätten att utöva yrket är förbehållen de lokala organisationerna för turistguider. EL, ES, IT, PT: Tillträde till verksamheten är beroende av nationaliteten. CY, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet	1) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. SE: Yrkesintyg, relevanta kvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, SE enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
9. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)			

A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik och cirkusuppträdanden) (CPC 9619)	1) Obundet 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Obundet 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, SI, SK: Obundet LT: Inga, förutom förbud mot att grunda och driva spellokaler, och att organisera spel[53] 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Obundet IT: Ekonomiskt behovstest.	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet HU: Inga 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Obundet 3) CY, CZ, FI, LV, PL, SI, SK: Obundet FR, IT: Obundet för bidrag och alla andra former av direkt och indirekt stöd. SE: Riktat ekonomiskt stöd till särskilda lokala, regionala eller nationella verksamheter. LT: Inga, förutom a) enligt vad som anges under marknadstillträde (även undantag som anges i del 1 om förbud mot utländska investeringar i lotterier) och b) obundet i fråga om stöd till drift av biografer(CPC 96199**) 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Obundet	
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES, FR och FR i fråga om tillfällig vistelse för professorer enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30	Obundet utom i AT, BE, DE, DK, ES och FR i fråga om tillfällig vistelse för en artist enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii.	

[53] Företagslag; tillägg från 1995.

	000 euro AT, ES: Tillträdet är begränsat till personer som har konstnärlig verksamhet som sin huvudsakliga yrkesmässiga verksamhet och får merparten av sin inkomst från denna verksamhet. Dessa personer får inte utöva någon annan kommersiell verksamhet i Österrike. FR: -Artisterna har ett anställningsavtal från ett godkänt underhållningsföretag. - Arbetstillstånd beviljas för högst nio månader och kan förlängas med tre månader. - Krav på godkänt ekonomiskt behovstest. - Underhållningsföretaget måste betala en skatt till den internationella migrationsbyrån.		
B. Nyhets- och pressagentur	1) Inga	1) Inga	
Tjänster (CPC 962)	2) Inga 3) FR: Krav på medborgarskap för styresmän i Agence France Press. (andra restriktioner upphävs om reciprocitet beviljas) IT: Särskilda anti-dominansregler för dagspress- och radio- och TV-företag, särskilda gränser fastställda för multimedieägande. Utländska företag får inte kontrollera förlag eller radio- och TV-bolag: utländskt aktieägande begränsat till 49 procent. HU: Obundet P: Nyhetsföretag, registrerade i Portugal i den juridiska formen "Sociedade Anónima", måste ha socialt kapital i form av nominella aktier. SK: Utländska tillhandahållare av nyhets- och pressagenturtjänster måste vara ackrediterade vid Slovakiska republikens utrikesministerium. Slovakiska republikens officiella pressagentur (TASR) är statligt finansierad. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det	2) Inga 3) HU: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	

	horisontella avsnittet under i och ii.		
	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii, med förbehåll för ovannämnda villkor och följande särskilda begränsningar: BE, DE, DK, ES: Universitetsexamen eller likvärdiga fackmässiga kvalifikationer som styrker nödvändiga kunskaper, yrkeskvalifikationer och tre års yrkeserfarenhet på området. BE: Krav på ekonomiskt behovstest om den fysiska personens bruttoårslön är lägre än tröskelvärdet på 30 000 euro	Obundet utom i BE, DE, DK, ES enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under iii:	
Biblioteks-, arkiverings-, musei- och övriga kulturtjänster (CPC 963)	1) Obundet utom i AT: Inga 2) Obundet utom i AT, EE: Inga 3) Obundet utom i AT, LT AT: Inga LT: Godkännande krävs för forskning om, bevarande och restaurering av fasta kulturella värden, för förberedande av villkoren, programmen och projektenför sådana arbeten samt för bevarande och restaurering av rörliga kulturella värden. Obundet utom i AT, EE: obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Obundet utom i AT: Inga 2) Obundet utom i AT, EE: Inga 3) Obundet utom i AT, LT AT: Inga LT: Inga förutom enligt reglerna för marknadstillträde. Obundet utom i AT, EE, LT: obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
D Sport- och övriga rekreationstjänster, utom spel- och vadhållningstjänster (CPC 9641, 96491. AT: skidskolor och bergsguidetjänster omfattas inte)	1) MT: Obundet 2) MT: Obundet 3) MT: Obundet 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: MT: Obundet IT: Ekonomiskt behovstest.	1) MT: Obundet 2) MT: Obundet 3) MT: Obundet SE: Riktat ekonomiskt stöd till särskilda lokala, regionala eller nationella verksamheter. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet	
10.TRANSPORTTJÄNSTER			
A. Sjötransporter	(se ytterligare definitioner efter transportavsnittet)		

Internationella transporter (gods och passagerare) CPC 7211 och 7212 utom cabotage	1) a) Linjetrafik: Inga. b) Bulkfrakt, trampfart och övrig internationell sjöfart, inbegripet passagerartransport:: Inga. 2) Inga. 3) a) Etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg: Obundet för alla medlemsstater utom LV och MT: Inga. b) Andra former av kommersiell närvaro för tillhandahållande av internationella sjöfartstjänster (se nedan under ”Definitioner rörande sjötransporter”): Inga. 4) a) Fartygsbesättningar: Obundet. b) Nyckelpersonal som är anställd i samband med en kommersiell närvaro på det sätt som definieras under leveranssätt 3 b ovan: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) a) Leveranssätt 1 a) Linjetrafik: Inga, utom i undantagsfall då en medlemsstat skulle vara tvungen att tillämpa artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 954/79. b) Inga. 2) Inga. 3) a) Obundet för alla medlemsstater utom LV och MT: Inga. b) Inga. 4) a) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	Se fotnot.[54]

[54] Gemenskapen skall fortsätta att medge fartyg som används av tillhandahållare av tjänster från den andra parten en behandling som inte är mindre förmånlig än den som parten medger egna fartyg vad gäller, bland annat, tillträde till hamnar, användning av hamnarnas infrastruktur och andra sjöfartstjänster, relaterade avgifter, tullfaciliteter, tilldelning av kajplatser och möjligheter till lastning och lossning. I hamnar tillhandahålls även följande tjänster:
1) Lotsning. 2) Bogsering. 3) Proviantering, påfyllning av bränsle och vatten. 4) Sophämtning och ballastavfallshämtning. 5) Hamnkaptenens tjänster. 6) Navigationshjälpmedel. 7) Landbaserade operativa tjänster som är nödvändiga för sjöfart, däribland kommunikationer och vatten- och elförsörjning. 8) Reparationsmöjligheter för nödsituationer. 9) Ankrings-, kajplats- och förtöjningstjänster.

		a) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
Tjänster i anslutning till sjötransporter			
Lasthantering i samband med sjötransporter	1) Obundet*. 2) 3)**MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	1) Obundet*. 2) 3) MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	
Lagring och magasinering CPC 742 (i dess ändrade lydelse)	1) Obundet*. 2) 3)** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	1) Obundet*. 2) 3)** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	
Tullklareringstjänster[55]		1) Obundet*.	

[55] Med ”tullklareringstjänster” (eller ”tullagenttjänster”) avses verksamhet som består i att för någon annans räkning utföra tullformaliteter i samband med import, export eller genomgående transport, oavsett om denna tjänst är tjänstleverantörens huvudsakliga verksamhet eller ett vanligt komplement till den huvudsakliga verksamheten.

	1) Obundet*. 2) 3) ** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	2) 3)** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	
Containerterminaler och depåtjänster[56]	1) Obundet*. 2) 3) ** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	1) Obundet*. 2) 3) ** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	
Agent- och mäklartjänster[57]	1) Obundet*.	1) Obundet*.	

[56] Med ”containerterminaler och depåtjänster” avses verksamhet som består i lagerhållning av containrar i hamnområden eller inne i landet i syfte att fylla/tömma, reparera och tillhandahålla dem för transport.

[57] Med ”agent- och mäklartjänster” avses verksamhet som utgörs av att i ett visst geografiskt område, som agent, företräda ett eller flera linjerederiers eller rederiers företagsintressen, i följande syfte:
- Att marknadsföra och sälja sjötransporttjänster och därmed förbundna tjänster, från lämnande av offerter till fakturering, utfärdande av konossement för företagens räkning, upphandling av nödvändiga stödtjänster, förberedelser av dokumentation samt tillhandahållande av företagsinformation.
- Att representera företagen när det gäller att organisera fartygets hamnanlöp eller övertagande av last vid behov.

* Det är inte möjligt att göra ett åtagande rörande detta leveranssätt.

** Koncessions- eller licensförfaranden för samhällsnyttiga tjänster kan tillämpas om verksamheten inkräktar på offentlig egendom.

	2) 3) ** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	2) 3) ** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	
Fraktspeditionstjänster[58]	1) Obundet*. 2) 3) ** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	1) Obundet*. 2) 3) ** MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	

[58] Med ”fraktspeditionstjänster” avses verksamhet som utgörs av att organisera och övervaka sändningar för avlastarens räkning, genom upphandling av transport och stödtjänster, utarbetande av dokumentation och tillhandahållande av företagsinformation.

* Det är inte möjligt att göra ett åtagande rörande detta leveranssätt.

** Koncessions- eller licensförfaranden för samhällsnyttiga tjänster kan tillämpas om verksamheten inkräktar på offentlig egendom.

d) Underhåll och reparationer av fartyg, utom för EE, LV och SI. EE och LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**	1) Alla medlemsstater utom EE, HU och LV: Obundet. EE, HU och LV: Inga. 2) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV och SI: Obundet. EE, HU, LV och SI: Inga. 3) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV och SI: Obundet. EE, HU, LV och SI: Inga. Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, HU, LV och SI: Obundet. EE, HU, LV och SI: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	1) Alla medlemsstater utom EE, HU och LV: Obundet. EE, HU och LV: Inga. 2) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV och SI: Obundet. EE, HU, LV och SI: Inga. 3) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV och SI: Obundet. EE, HU, LV och SI: Inga. Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, HU, LV och SI: Obundet. EE, HU och SI: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. LV: Inga.	
B. Transport på inre vattenvägar	1) 3) Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet	1) 3) Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar	Se fotnot[59].

[59] Gemenskapen skall fortsätta att medge fartyg som används av tillhandahållare av tjänster från den andra parten en behandling som inte är mindre förmånlig än den som parten medger egna fartyg vad gäller, bland annat, tillträde till hamnar, användning av hamnarnas infrastruktur och andra sjöfartstjänster, relaterade avgifter, tullfaciliteter, tilldelning av kajplatser och möjligheter till lastning och lossning. I hamnar tillhandahålls även följande tjänster (samma som fotnoten ovan avseende internationell sjöfart):
1) Lotsning. 2) Bogsering. 3) Proviantering, påfyllning av bränsle och vatten. 4) Sophämtning och ballastavfallshämtning. 5) Hamnkaptenens tjänster. 6) Navigationshjälpmedel. 7) Landbaserade operativa tjänster som är nödvändiga för sjöfart, däribland kommunikationer och vatten- och elförsörjning. 8) Reparationsmöjligheter för nödsituationer. 9) Ankrings-, kajplats- och förtöjningstjänster.

b) Godstransport c) Uthyrning av fartyg med besättning f) Stödtjänster för transporter på inre vattenvägar d) Underhåll och reparation av fartyg	avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. AT: Enligt den österrikiska lagen om sjöfart på inre vattenvägar måste fysiska personer som bildar ett rederi vara medborgare i ett EES-land. När det gäller etablering som juridisk person måste majoriteten av de verkställande direktörerna, styrelsemedlemmarna och ledamöterna i tillsynsrådet vara medborgare i ett EES-land. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EES-medborgare. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 2) Inga utom CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet. 1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga. 2) Inga utom CY, EE, LT, MT, PL, SI: Obundet. 3) Inga utom CZ, CY, EE, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, EE, LT, MT, PL, SI: Obundet.	(inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för operatörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterier vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 2) Inga utom CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Obundet. 1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga. 2) Inga utom EE, LT, MT, PL, SI: Obundet. 3) Inga utom CZ, EE, LT, MT, PL, SI, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CZ, EE, LT, MT, PL, SI: Obundet.	
C. <u>Lufttransport</u>			
c) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 734)	1) 2) Alla medlemsstater utom PL: Obundet. PL: Inga utom att luftfartyg som används av gemenskapens flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget	1) 2) 3) Alla medlemsstater utom PL: Obundet. PL: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det	

	eller i ett annat land i gemenskapen. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter. 3) Alla medlemsstater utom PL: Obundet. PL: Inga utom att luftfartyg som används av gemenskapens flygbolag måste vara införda i luftfartsregistret i den medlemsstaten och att luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller särskilda medborgarskapskriterier eller juridiska personer som uppfyller särskilda kriterier rörande kapitalägande och kontroll (inbegripet styrelsemedlemmarnas medborgarskap). 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom PL: Obundet. PL: Obundet utom när det gäller horisontella åtgärder.	horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom PL: Obundet. PL: Inga.	
d) Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg	1) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, PL: Obundet. EE, HU, LV, PL: Inga. 2) Inga. 3) CZ: Krav på säte i Tjeckien. SK: Krav på säte i Slovakien. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Alla medlemsstater utom EE, HU, LV, PL: Obundet. EE, HU, LV, PL: Inga. 2) Inga. 3) CZ: Krav på säte i Tjeckien. SK: Krav på säte i Slovakien. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
Försäljning och marknadsföring	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det	1) För distribution genom datoriserade bokningssystem av lufttransporttjänster som tillhandahålls av det moderbolag som kontrollerar bokningssystemet: Obundet. 2) Inga.	

	horisontella avsnittet under i och ii.	3) För distribution genom datoriserade bokningssystem av lufttransporttjänster som tillhandahålls av det moderbolag som kontrollerar bokningssystemet: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
Datoriserade bokningssystem	1) Inga. 2) Inga. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) För moderbolags eller deltagande bolags skyldigheter när det gäller databaserade bokningssystem som kontrolleras av ett flygbolag från ett eller flera tredjeländer: Obundet. 2) Inga. 3) För moderbolags eller deltagande bolags skyldigheter när det gäller datoriserade bokningssystem som kontrolleras av ett flygbolag från ett eller flera tredjeländer: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
E. Järnvägstransport			
a) Passagerartransporter	1) Alla medlemsstater: Obundet. 2) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga. 3) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Tjänster får tillhandahållas enligt ett koncessionsavtal som beviljats av den statliga eller lokala myndigheten. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom HU: Obundet.	1) 2) 3) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom HU: Obundet.	

	HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
b) Godstransport	1) Alla medlemsstater: Obundet. 2) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga. 3) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Tjänster får tillhandahållas enligt ett koncessionsavtal som beviljats av den statliga eller lokala myndigheten. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	1) 2) 3) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
d) Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (CPC 8868)	1) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 2) Inga. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	1) Alla medlemsstater utom EE, HU: Obundet. EE, HU: Inga. 2) Inga. 3) Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	
F Vägtransporttjänster a) Passagerartransporter Alla medlemsstater utom FI, LV, LT: CPC 71213 och	1) Obundet. 2) Inga utom CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Obundet.	1) Obundet. 2) Inga utom CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Obundet.	

[60] Anger att den angivna tjänsten bara utgör en del av alla de aktiviteter som omfattas av CPC-numren.

7122. FI: CPC 71222 och 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT: CPC 7121, 7122). For LV, LT: utom cabotage.	3) För transport inom en medlemsstat (cabotage) som bedrivs av ett transportföretag etablerat utanför den medlemsstaten: Obundet utom för uthyrning av icke-reguljär busstransport med förare (71223)[60] där ingen begränsning tillämpas från och med 1996. AT, HU, PL, MT, SK: Obundet SE: Krav på tillstånd för kommersiell marktransportverksamhet. Tillståndet grundas på sökandenas ekonomiska situation, erfarenhet och förmåga att tillhandahålla tjänsterna. Begränsningar av användningen av hyrda fordon för sådan verksamhet. - För 7122: ES: Ekonomiskt behovstest.	3) Obundet för transport inom en medlemsstat (cabotage) som bedrivs av ett transportföretag etablerat utanför den medlemsstaten. AT, HU, MT, PL, SK: Obundet LV, SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon.	
	- För 71221 (taxitjänster): Alla medlemsstater utom i S: ekonomiskt behovstest[61], plus		
	DK: Tillträdet begränsat till fysiska personer, och krav på lokal etablering. IT: Tillträdet begränsat till fysiska personer.		
	For 71222 (limousineservice): DK: Tillträdet begränsat till fysiska personer, och krav på lokal etablering. FI: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. IT: Tillträdet begränsat till fysiska personer, och ekonomiskt behovstest. LV: Tillstånd krävs (licens), beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. PT: Ekonomiskt behovstest.		

[61] Behovstest baserat på antalet tjänsteleverantörer i det berörda geografiska området.

	- För 71213 (busstrafik mellan städer):[62] IT, ES, IE: Ekonomiskt behovstest. FR: Obundet. FI: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. DK: Ekonomiskt behovstest. LV: Tillstånd krävs (licens och särskilt godkännande), beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. PT: Endast verksamhet i aktiebolag. - För 71223: LV: Tillstånd krävs (licens), beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.		
	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Obundet. PT: Krav på medborgarskap för specialistpersonal.	4) Obundet utom vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, LV, PL, SI, SK: Obundet. DK: Krav på bosättning för chefer.	
b) Godstransporter (CPC 7123)	1) Obundet. 2) Inga utom CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Obundet. 3) För transport inom en medlemsstat som bedrivs av ett transportföretag etablerat i en annan medlemsstat: Obundet. AT, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Obundet. IT: För transport inom landet: licens efter ett ekonomiskt behovstest. FI: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon.	1) Obundet. 2) HU, MT, PL, SK: Obundet. 3) Obundet för transport inom en medlemsstat som bedrivs av ett transportföretag etablerat i en annan medlemsstat. AT, ES, HU, PL, MT, SK: Obundet. SE: Krav för etablerade samhällsserviceföretag att använda nationellt registrerade fordon. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Obundet.	

[62] Om tillhandahållandet av en tjänst förutsätter ett ekonomiskt behovstest baseras detta huvudsakligen på befintlig kollektivtrafik på den aktuella sträckan.

	SE: Krav på tillstånd för kommersiell marktransportverksamhet. Tillståndet grundas på sökandenas ekonomiska situation, erfarenhet och förmåga att tillhandahålla tjänsterna. Begränsningar av användningen av hyrda fordon för sådan verksamhet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK och SL: Obundet.		
d) Underhåll och reparation av vägtransportutrustning (Alla medlemsstater utom CZ, EE, FI HU, SK och SL: CPC 6112. CZ, EE, HU och SK: 6112+8867. FI 6112 och delar av 88. SI: en del av CPC 6112**)	1) Obundet*. 2) MT: Obundet. 3) SE: Operatörer tillåts inrätta och upprätthålla egen terminalinfrastruktur med förbehåll för utrymmes- och kapacitetsbegränsningar. MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	1) Obundet*. 2) MT: Obundet. 3) MT: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: MT: Obundet.	
e) Kringtjänster för vägtransportutrustning (Endast för LV: CPC 7441, CPC 7449)	1) Alla medlemsstater: Obundet. 2) Alla medlemsstater utom LV: Obundet. LV: Inga. 3) Alla medlemsstater utom LV: Obundet. LV: Tillstånd krävs (överenskommelse med busstation, licens). 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar:	1) Alla medlemsstater: Obundet. 2) Alla medlemsstater utom LV: Obundet. LV: Inga. 3) Alla medlemsstater utom LV: Obundet. LV: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar:	

	Alla medlemsstater utom LV: Obundet LV: Obundet, utom vad som anges i det horisontella avsnittet.	Alla medlemsstater utom LV: Obundet. LV: Inga. LV: Endast för CSS-EJP: Inga.	
G. Transport i rörledning LT: CPC 713	1) Alla medlemsstater: Obundet. 2) Alla medlemsstater utom HU, LT: Obundet. HU, LT: Inga. 3) Alla medlemsstater utom HU, LT: Obundet. HU: Tjänster kan tillhandahållas enligt ett koncessionskontrakt som beviljas av den statliga eller lokala myndigheten. LT: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom HU, LT: Obundet. HU: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	1) Alla medlemsstater utom HU: Obundet. HU: Inga. 2) Alla medlemsstater: Obundet. HU, LT: Inga. 3) Alla medlemsstater utom HU, LT: Obundet. HU, LT: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom HU, LT: Obundet. HU: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	
H. Kringtjänster för alla transportsätt			
a) Godshantering (EE, LV and LT: CPC 741)	1) Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet*.[63] EE, LV och LT: Inga. 2) Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet.	1) Alla medlemsstater utom EE, LV: Obundet*. EE, LV: Inga. 2) Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet.	

[63] * Det är inte möjligt att göra ett åtagande rörande detta leveranssätt.

	EE, LV och LT: Inga. 3) Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet. EE, LV och LT: Inga utom vid flygplatser där de kategorier av verksamhet för vilka åtaganden gjorts avgörs av flygplatsens storlek, antalet tillhandahållare vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tillhandahållare av andra skäl, och icke-diskriminerande förfaranden för förhandsgodkännande kan tillämpas. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet. EE, LV och LT: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet.	EE, LV och LT: Inga. 3) Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet. EE, LV och LT: Inga. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: Alla medlemsstater utom EE, LV och LT: Obundet. EE, LV och LT: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. LV: Inga.	
b) Lagring och magasinering (CPC 742) (utom i hamnar)	1) Obundet*. 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK och SE: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: Obundet.	1) Obundet*. 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK och SE: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: Obundet.	
c) Agent- och mäklartjänster/Fraktspeditionstjänster (CPC 748)	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SK och SE: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Obundet.	1) CY, CZ, HU, MT, PL, SK och SE: Obundet. SI: Inga utom att tullklarering är begränsat till juridiska personer etablerade i Slovenien.	

* Det är inte möjligt att göra ett åtagande rörande detta leveranssätt.

		2) CY, CZ, HU, MT, PL, SK och SE: Obundet. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SK och SE: Obundet. SI: Inga utom att tullklarering är begränsat till juridiska personer etablerade i Slovenien. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Obundet.	
Besiktning före lastning (CPC 749[64] utom i FI: endast CPC 7490)	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Obundet.	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Obundet.	
I. Övriga transporttjänster (Tillhandahållande av kombinerade transporttjänster)	1) Obundet utom i FIN: Inga. 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 3) Inga, utan att det påverkar de begränsningar som gäller ett visst transportsätt utom i AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet.	1) Obundet utom i FIN: Inga. 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 3) Inga, utan att det påverkar de begränsningar som gäller ett visst transportsätt utom i AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet. 4) Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande begränsningar: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Obundet.	

[64] Anger att den angivna tjänsten bara utgör en del av alla de aktiviteter som omfattas av CPC-numren.

Definitioner rörande sjötransporter

1. Utan att det påverkar vilka aktiviteter som kan betraktas som ”cabotage” enligt nationell lagstiftning inbegriper denna lista inte kustsjöfart, som antas omfatta transport av passagerare eller gods mellan en hamn i en medlemsstat och en annan hamn i samma medlemsstat och trafik som börjar och slutar i samma hamn i en medlemsstat, under förutsättning att trafiken sker inom denna medlemsstats territorialvatten.

2. Med ”andra former av kommersiell närvaro för tillhandahållande av internationella sjötransporter” avses förmågan hos tillhandhållare av internationella sjötransporter i den andra parten att lokalt bedriva all verksamhet som är nödvändig för att erbjuda sina kunder en helt eller delvis integrerad transporttjänst, inom vilken sjöfart utgör en väsentlig del. (Detta åtagande skall emellertid inte tolkas som att det på något sätt begränsar de åtaganden som har gjorts när det gäller det gränsöverskridande leveranssättet).

Denna verksamhet omfattar, men är inte begränsad till följande:

a) Att marknadsföra och sälja sjötransporttjänster och tjänster i anslutning till dessa genom direktkontakt med kunderna, från lämnande av offerter till fakturering. Tjänsterna skall utföras eller erbjudas av tjänsteleverantören själv eller av tjänsteleverantörer med vilka tjänsteförsäljaren har ingått varaktiga affärsöverenskommelser.

b) Köp för egen räkning eller på kunders vägnar (och vidareförsäljning till kunderna) av alla transporttjänster och tjänster i anslutning till dessa, inbegripet inhemska transporttjänster med alla transportsätt, särskilt transport på inre vattenvägar, väg och järnväg, som krävs för att tillhandahålla integrerade tjänster.

c) Upprättande av dokumentation i form av transport- och tullhandlingar eller andra dokument som rör de transporterade varornas ursprung och beskaffenhet.

d) Tillhandahållande av företagsinformation via alla slags medier, inbegripet datoriserade informationssystem och elektronisk datautväxling (om inte annat följer av bestämmelserna i detta avtal).

e) Alla slags företagsöverenskommelser (inbegripet delägande i ett bolag) och anställning av lokalt rekryterad personal (eller, om det är fråga om utländsk personal, med förbehåll för det horisontella åtagandet om rörligheten för anställda) med lokalt etablerade linjeagenturer.

f) För bolags räkning, organisation av fartygets anlöpning eller vid behov övertagande av last.

3. Med ”operatör av multimodala transporter” avses den person för vars räkning konossementet/det multimodala transportdokumentet eller varje annat dokument som styrker ett kontrakt för multimodal transport av varor utfärdas och som ansvarar för transporten av varorna enligt transportavtalet.

Tillägg A

ORDLISTA

TERMER SOM AVSER ENSKILDA MEDLEMSSTATER

Frankrike

SC	Société Civile
SCP	Société Civile Professionnelle
SEL	Société d'Exercice Libéral
SNC	Société en Nom Collectif
SCS	Société en Commandite Simple
SARL	Société à Responsabilité Limitée
SCA	Société en Commandite par Actions
SA	Société Anonyme
OBS!	Alla dessa bolag är juridiska personer.

Tyskland

GmbH & CoKG Kommanditbolag där bolagsmannen med personligt ansvar utgör ett GmbH (ett aktiebolag med begränsad ansvarighet).

EWIV Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (europeisk ekonomisk intressegruppering)

Italien

SPA	Società per Azioni (aktiebolag)
SRL	Società a Responsabilità Limitata (bolag med begränsad ansvarighet)

När det gäller Italien omfattas följande professionella tjänster av gemenskapens erbjudande:

Ragionieri-periti commerciali	Bokföring redovisning-revision
Commercialisti	Bokföring-redovisning-revision
Geometri	Lantmätare
Ingegneri	Ingenjörer
Architetti	Arkitekter
Geologi	Geologer
Medici	Läkare
Farmacisti	Farmaceuter
Psicologi	Psykologer
Veterinari	Veterinärer
Biologi	Biologer
Chimici	Kemister
Periti agrari	Jordbruksexperter
Agronomi	Agronomer
Attuari	Aktuarier

BILAGA VI

(BILAGA VIII till avtalet som det hänvisas till i artikel 120 i avtalet)

BINDNINGSLISTA ÖVER SÄRSKILDA ÅTAGANDEN

BETRÄFFANDE FINANSIELLA TJÄNSTER

DEL A

GEMENSKAPENS BINDNINGSLISTA

Inledande anmärkning

1. De särskilda åtagandena i denna lista är endast tillämpliga på de territorier inom vilka fördragen om upprättandet av gemenskapen tillämpas och på de villkor som fastställs i dessa fördrag. Dessa åtaganden är tillämpliga endast på förbindelserna mellan gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och länder utanför gemenskaperna, å andra sidan. De påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt gemenskapsrätten.

2. För medlemsstaterna används följande förkortningar:

AT	Österrike
BE	Belgien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
FR	Frankrike
FI	Finland
EL	Grekland
HU	Ungern
IT	Italien
IE	Irland
LU	Luxemburg
LT	Litauen
LV	Lettland
MT	Malta
NL	Nederländerna
PT	Portugal
PL	Polen
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakien
UK	Förenade kungariket.

Med ”dotterbolag” till en juridisk person avses en juridisk person som faktiskt kontrolleras av en annan juridisk person.

Med ”filial” till en juridisk person avses en affärsverksamhet som inte är en juridisk person och som förefaller vara permanent, som exempelvis en del av moderbolaget, som har en ledning och är materiellt så utrustad att den kan stå i affärsförbindelse med tredje part på så sätt att den senare trots vetskap om att det eventuellt uppkommer ett rättsligt förhållande med moderbolaget vars huvudkontor finns i utlandet inte behöver vända sig direkt till moderbolaget utan kan vända sig direkt till filialen.

I. HORISONTELLA ÅTAGANDEN			
ALLA SEKTORER I DENNA LISTA			
	3) I alla medlemsstater[65] kan tjänster som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata operatörer[66].	3) a) Behandling som beviljats dotterbolag (till chilenska bolag) som bildats enligt en medlemsstats lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i gemenskapen utsträcks inte till att omfatta ett chilenskt bolags filialer eller agenturer i en medlemsstat. Detta hindrar dock inte en medlemsstat från att även låta ett chilenskt bolags eller företags filialer eller agenturer i en annan medlemsstat få samma behandling när det gäller deras verksamhet på den första medlemsstatens territorium, såvida inte detta uttryckligen förbjuds i gemenskapsrätten.	
		b) Mindre gynnsam behandling kan beviljas (chilenska bolags) dotterbolag som bildats enligt en medlemsstats lagstiftning och som endast har sitt säte eller sin centrala förvaltning på gemenskapens territorium, såvida det inte kan visas att de i praktiken fortlöpande har en koppling till ekonomin i en av medlemsstaterna.	
	HU: Kommersiell närvaro bör etableras i form av kommanditbolag, aktiebolag eller representationskontor. Det	**Etablering av en juridisk person**	

65 I fallet Österrike, Finland och Sverige har det inte gjorts några horisontella förbehåll för tjänster som betraktas som samhällsnyttiga tjänster.

66 Förklarande anmärkning: Samhällsnyttiga tjänster förekommer i sektorer såsom närstående vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, FoU-tjänster inom samhällsvetenskap och humaniora, tekniska kontroller och analyser, miljötjänster, hälsovård, transporttjänster och transportrelaterade tjänster. Ensamrätter på sådana tjänster beviljas ofta privata aktörer, t.ex. aktörer som har koncessioner från offentliga myndigheter och omfattas av särskilda serviceförpliktelser. Eftersom samhällsnyttiga tjänster ofta även förekommer på en nivå under den centrala är det inte lämpligt att göra en detaljerad och uttömmande sektorspecifik lista.

	är inte tillåtet med en första etablering i form av en filial.	3) SE: Ett aktiebolag kan bildas av en eller flera grundare. En grundare skall antingen vara bosatt inom EES eller vara en juridisk person inom EES. Ett handelsbolag kan endast vara grundare om varje bolagsman är bosatt inom EES[67]. Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slags juridiska personer.	
	Lag om utländska företags filialer 3) SE: Ett utländskt bolag (som inte har bildat någon juridisk person i Sverige) skall bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige etablerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. SE: Byggnadsprojekt som varar i mindre än ett år är undantagna från kravet att etablera en filial eller att utse en i Sverige bosatt företrädare.	**Lag om utländska företags filialer** 3) SE: Verkställande direktören och åtminstone 50 procent av styrelseledamöterna skall vara bosatta inom EES. SE: Verkställande direktören för en filial skall vara bosatt inom EES[68]. SE: Utländska eller svenska medborgare som inte är bosatta i Sverige och som önskar bedriva affärsverksamhet i Sverige skall utse och hos den lokala myndigheten registrera en i Sverige bosatt representant som ansvarig för denna verksamhet. SI: Utländska företag får inrätta filialer under	

67 Det kan beviljas undantag från dessa krav om det kan bevisas att det inte är nödvändigt att vara bosatt inom EES.

68 Det kan beviljas undantag från dessa krav om det kan bevisas att det inte är nödvändigt att vara bosatt inom EES.

		förutsättning att moderföretaget under minst ett år varit registrerat i ett domstolsregister i företagets ursprungsland.	
	Juridiska personer: 3) FI: Utländska ägares förvärv av aktier som ger mer än en tredjedel av rösterna i ett större finskt bolag eller ett större företag (med mer än 1 000 anställda eller med en omsättning på över 1 000 miljoner finska mark eller med en balansomslutning på över 167 miljoner euro) måste godkännas av de finska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse äventyras. FI: Åtminstone hälften av grundarna av ett aktiebolag skall vara bosatta i antingen Finland eller något annat EES-land. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. PL: Utländska tjänsteleverantörer får endast etableras genom kommanditbolag eller aktiebolag.	FI: En utländsk person som är bosatt utanför EES och som bedriver handel som enskild näringsidkare eller delägare i ett finskt öppet bolag eller kommanditbolag måste ha tillstånd. Om en utländsk organisation eller stiftelse som är hemmahörande utanför EES har för avsikt att bedriva affärsverksamhet eller handel genom en filial i Finland, krävs tillstånd. FI: Om åtminstone hälften av styrelsemedlemmarna eller verkställande direktören är bosatta utanför EES, krävs tillstånd. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. SK: En utländsk fysisk person vars namn skall registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in uppehållstillstånd för Slovakien.	
	Köp av fast egendom: DK: Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt till köp av fast egendom. Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt till köp av	**Köp av fast egendom:** AT: För utländska fysiska och juridiska personers förvärv, köp, hyra och arrende av fast egendom krävs godkännande från behöriga regionala myndigheter (Länder), som tar ställning till	

[69] SI: Enligt lagen om affärsföretag betraktas filialer som etablerats i Slovenien inte som juridiska personer, men när det gäller deras verksamhet behandlas de som dotterbolag.

	jordbruksfastigheter. EL: Enligt lag nr 1892/89 måste medborgare ha tillstånd från försvarsministeriet för att förvärva mark i områden nära gränser. Enligt administrativ praxis är det lätt att erhålla tillstånd för direktinvesteringar. CY: Obundet. HU: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägt egendom. LT: Obundet när det gäller juridiska och fysiska personers förvärv av mark. MT: Obundet när det gäller förvärv av fast egendom. LV: Obundet i fråga om juridiska personers förvärv av mark. Markarrende under högst 99 år är tillåtet. PL: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägd egendom, dvs. de bestämmelser som reglerar privatiseringsprocessen (för leveranssätt 3). SI: Juridiska personer med utländskt kapital som är etablerade i Slovenien får förvärva fast egendom inom Sloveniens territorium. Filialer[69] som inrättats i Slovenien av utländska personer får bara förvärva fast egendom, förutom mark, som är nödvändig för att utöva den ekonomiska verksamhet filialerna inrättats för. Särskilt tillstånd krävs för att fast egendom i gränsområdena 10 kilometer från gränsen skall kunna ägas av företag där största delen av kapitalet eller majoriteten av rösträtterna direkt eller indirekt tillhör	huruvida viktiga ekonomiska, sociala eller kulturella intressen påverkas eller inte. IE: Skriftligt förhandsmedgivande skall inhämtas från markkommissionen (Land Commission) för inhemska eller utländska bolags eller utländska medborgares förvärv av varje slags andel i mark i Irland. Om sådan mark är avsedd för näringsändamål (annat än jordbruk), bortfaller detta krav om ett intyg inhämtas från ministern för näringsliv och sysselsättning (Minister for Enterprise and Employment). Denna lag är inte tillämplig på mark i städer. CZ: Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt att förvärva fast egendom. Utländska organ får förvärva fast egendom genom etablering av slovakiska juridiska personer eller deltagande i samriskföretag. Utländska organs markförvärv måste godkännas. HU: Obundet när det gäller utländska fysiska personers förvärv av fast egendom. LV: Obundet när det gäller juridiska personers förvärv av mark. Markarrende under högst 99 år är tillåtet. PL: Tillstånd krävs för utländska fysiska och juridiska personers direkta eller indirekta förvärv av fast egendom. SK: Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt att förvärva fast egendom. Utländska	

	juridiska personer eller medborgare i en annan medlemsstat. SK: Inga utom för mark (när det gäller leveranssätten 3 och 4).	organ får förvärva fast egendom genom etablering av slovakiska juridiska personer eller deltagande i samriskföretag. Utländska organs markförvärv måste godkännas (när det gäller leveranssätten 3 och 4).	
		IT: Obundet när det gäller köp av fast egendom. FI (Åland): Begränsningar av rätten för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland och för juridiska personer att förvärva och besitta fast egendom på Åland utan tillstånd från behöriga myndigheter i landskapet. FI (Åland): Begränsningar av etableringsrätten och rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland eller för juridiska personer utan tillstånd från behöriga myndigheter på Åland.	
	Investeringar: FR: För utländska köp av mer än 33,33 procent av kapitalandelarna eller rösträtterna i ett befintligt franskt företag eller 20 procent i börsnoterade franska bolag gäller följande bestämmelse:	**Investeringar:** CY: Organ med utländskt ägande skall ha betalat kapital i proportion till sina finansiella krav och utländska personer måste finansiera sina bidrag genom införande av utländsk valuta.	

[70] Med affärsverksamhet, näring eller hantverk avses sådana sektorer som övriga affärstjänster, byggnadsverksamhet, distribution och turism. Telekommunikation och finansiella tjänster avses inte.

	- En månad efter förhandsanmälan anses köpet ha godkänts om inte ekonomiministern i undantagsfall utövat sin rätt att skjuta upp investeringen. FR: Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade bolag kan begränsas till en variabel andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten. Denna andel fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. ES: Det krävs förhandsgodkännande från regeringen för investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga organ (som vanligen har andra intressen utöver de ekonomiska), direkt eller genom bolag eller andra organ som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar. PT: Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade bolag kan begränsas till en variabel andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten. Denna andel fastställs av Portugals regering från fall till fall. IT: Nyligen privatiserade bolag kan beviljas eller få behålla ensamrätter. Rösträtten i nyligen privatiserade bolag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år kan det för förvärv av stora aktieposter i bolag verksamma inom försvar, transporttjänster, telekommunikation och energi krävas godkännande från finansministeriet. FR: För etablering inom en viss[70] affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt	Om den utländska andelen överstiger 24 % skall ytterligare finansiering av det arbetande kapital som krävs eller annat tas från lokala eller utländska källor i proportion till inhemskt och utländskt ägande av enhetens aktiekapital. I fråga om filialer till utländska företag måste allt kapital för den första investeringen tas från utländska källor. Lån från lokala källor är bara tillåtet efter det att projektet inletts för att finansiera det arbetande kapital som krävs. HU: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägt egendom. LT: Investeringar för att organisera lotterier är förbjudna enligt lagen om investeringar med utländskt kapital. MT: För företag där utländska juridiska eller fysiska personer äger delar gäller samma kapitalkrav som för företag som ägs enbart av personer med hemvist på Malta, enligt följande: privata företag – Lm500 (med minst 20 % som eget kapital), offentliga företag – Lm20000 (med minst 25 % som eget kapital). Den del av det egna kapitalet som består av utländska investeringar skall betalas av utländska fonder.	

	godkännande om den verkställande direktören inte innehar ett permanent uppehållstillstånd.		
	CY: Utländska personer måste ha tillstånd från centralbanken för att ingå i styrelsegrupper eller äga andelar i handelsbolag på Cypern. Det utländska ägandet i alla sektorer/undersektorer som inbegrips i bindningslistan över åtaganden är i normala fall begränsat till 49 %. Myndigheternas beslut att bevilja tillstånd för utländskt ägande grundas på ekonomiska behovsprövningar där följande kriterier i allmänhet tillämpas: a) Tillhandahållande av tjänster som är nya i Cypern. b) Främjande av en exportorientering av ekonomin med utveckling av befintliga och nya marknader. c) Överföring av modern teknik, kunskap och nya förvaltningsstrategier. d) Förbättring antingen av ekonomins produktiva struktur eller av befintliga produkters och tjänsters kvalitet. e) Kompletterande inverkan på befintliga enheter och verksamhet. f) Föreslagna projekts bärkraft. g) Skapandet av nya arbetstillfällen för forskare, kvalitetsförbättringar och utbildning av lokal personal.		

	I undantagsfall, då en föreslagen investering i stor utsträckning uppfyller de flesta av kriterierna för ekonomiska behovsprövningar kan det beviljas tillstånd för utländskt ägande på mer än 49 %. När det gäller offentliga företag får det utländska aktieägandet i normala fall uppgå till 30 procent. När det gäller värdepappersfonder får det utländska ägandet uppgå till 40 procent. Ledamöter i styrelser måste vara registrerade i enlighet med bolagsrätten. Enligt samma lag skall utländska företag som vill etablera verksamhet eller kontor i Cypern registrera det om en utländsk filial. Enligt lagen om valutakontroll krävs för registrering ett förhandsgodkännande från centralbanken. Ett sådant godkännande omfattas av den politik för utländska investeringar som gäller vid tidpunkten när det gäller styrelsens planerade verksamhet i Cypern och de allmänna investeringskriterier som fastställs ovan. HU: Obundet när det gäller förvärv av statligt ägt egendom. MT: Följande lagar skall fortsätta att gälla: bolagslagen (kap. 386) som reglerar utländska		

	personers tillhandahållande av tjänster genom registrering av ett lokalt bolag och lagen om externa transaktioner (kap. 233) som reglerar utfärdande, förvärv, försäljning och återköp av värdepapper som inte är noterade på Maltas fondbörs. PL: I följande fall måste etablering av företag med utländskt aktiekapital godkännas: - Etablering av företag, köp eller förvärv av aktier eller andelar i ett befintligt företag. Utvidgning av företagets verksamhet om den omfattar minst ett av nedanstående områden - förvaltning av hamnar och flygplatser, - förvaltning av fast egendom eller funktion som mellanhand vid transaktioner med fast egendom, - leveranser till försvarsindustrin som inte omfattas av andra tillståndskrav, - grossisthandel med importerade konsumtionsvaror, - tillhandahållande av juridisk rådgivning. - Etablering av ett samriskföretag med utländskt kapital där den polska parten utgörs av en statlig juridisk person som bidrar med icke-pekuniära medel som startkapital. - Upprättande av ett kontrakt, som omfattar rätt att använda statlig egendom i mer än sex månader eller		

	beslut om att förvärva sådan egendom. SI: När det gäller finansiella tjänster utfärdas tillstånd av de myndigheter som anges i åtagandena för sektorn och på de villkor som anges i dessa. Det råder inte några begränsningar för nyetablering av företag.		
		Subventioner Möjligheten att få subventioner från gemenskapen eller medlemsstaterna kan vara begränsad till juridiska personer som är etablerade inom en medlemsstats territorium eller en särskild geografisk del av detta. Obundet när det gäller subventioner för forskning och utveckling. Obundet för filialer som är etablerade i en medlemsstat av bolag från ett land utanför gemenskapen. Det strider inte mot detta åtagande om en tjänst tillhandahålls eller subventioneras inom den offentliga sektorn. Åtaganden som görs i denna bindningslista innebär inte att gemenskapen eller medlemsstaterna måste erbjuda subventioner till tjänster som tillhandahålls från en plats utanför dess territorium. I den mån fysiska personer har möjlighet att få bidrag kan denna möjlighet begränsas till en medlemsstats medborgare.	

	Valutaregler[71],[72],[73]**:** 1), 2) SK: När det gäller löpande betalningar finns det begränsningar för i landet bosatta medborgares förvärv av utländsk valuta för personligt bruk. I samband med kapitalbetalningar krävs tillstånd att handla valuta för godkännande av finansiella krediter från utländska personer, direkta kapitalinvesteringar utomlands, förvärv av fast egendom utomlands och köp av utländska värdepapper.	***Valutaregler***[74] 4) CY: Enligt lagen om valutakontroll får utländska personer normalt sett inte låna från lokala källor.	

[71] CZ: Ett icke-diskriminerande system för kontroll av utländsk valuta tillämpas. Systemet består av följande:
a) Begränsningar av tjeckiska medborgares förvärv av utländsk valuta för personligt bruk.
b) (För tjeckiska medborgare) tillstånd för utländsk valuta för godkännande av finansiella krediter från utländska personer, direkta kapitalinvesteringar utomlands, förvärv av fast egendom utomlands och köp av utländska värdepapper.

[72] PL: Ett icke-diskriminerande system för kontroll av utländsk valuta i fråga om begränsningar av omsättningen av utländsk valuta och systemet med tillstånd för utländsk valuta (allmänt och enskilt), till exempel begränsningar av kapitalflöde och valutatransaktioner. För följande transaktioner med utländsk valuta krävs tillstånd:
-utförsel av utländsk valuta,
-införsel av polsk valuta,
-överföring av äganderätten till monetära tillgångar mellan inhemska och utländska personer,
-beviljande och utställande av lån och krediter av inhemska personer vid transaktioner i utländsk valuta,
-fastställande eller genomförande av betalning i utländsk valuta inom Polen för förvärvade varor, fast egendom, äganderätter, tjänster eller utfört arbete,
-öppnande och innehav av ett bankkonto i en bank med säte i utlandet,
-förvärv och innehav av utländska rättigheter och förvärv av fast egendom i utlandet,
-ingående av liknande åtaganden utomlands med liknande följder.

[73] SK: Införsel registreras av öppenhetsskäl.

[74] PL: Fotnoten under marknadstillträde gäller också för nationell behandling.

	4) Obundet med undantag för åtgärder rörande inresa i och tillfällig vistelse[75] i en medlemsstat utan krav på ekonomisk behovsprövning[76], för följande kategorier av fysiska personer som tillhandahåller tjänster:	4) Obundet med undantag för åtgärder rörande kategorierna av fysiska personer i kolumnen om marknadstillträde.	
	i) Tillfällig närvaro, som internt förflyttad personal[77], av fysiska personer i följande kategorier, förutsatt att tillhandahållaren av tjänsten är en juridisk person och att personerna i fråga varit anställda av eller delägare (dock inte majoritetsandelsägare) i denna åtminstone under det år som omedelbart föregått förflyttningen.	Gemenskapens direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis gäller inte medborgare i tredjeländer. Erkännandet av de examensbevis som av personer som inte är medborgare i gemenskapen krävs för att de skall kunna tillhandahålla tjänster inom reglerade yrken är förbehållet medlemsstaterna såvida inte annat fastställts i gemenskapsrätten. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en medlemsstat ger inte rätt att utöva detta i en annan medlemsstat.	
	a) Personal i ledande ställning i en juridisk person, som företrädesvis leder dess förvaltning och som huvudsakligen står under allmänt överinseende av och får instruktioner från styrelsen eller bolagets andelsägare eller motsvarande, och som bland annat - leder anläggningen eller en avdelning eller	**Krav på bosättning** AT: Verkställande direktörer för filialer och juridiska personer skall vara bosatta i Österrike. De fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har	

75 Längden på en ”tillfällig vistelse” fastställs av medlemsstaterna och, i förekommande fall, i gemenskapens lagstiftning om inresa, vistelse och arbete. Den exakta längden kan variera för de olika kategorierna av fysiska personer i denna lista. När det gäller kategori i, är vistelsens längd begränsad i vissa medlemsstater enligt följande: EE – tre år, vilket kan förlängas med upp till ytterligare två år (maximalt fem år); LV – fem år; LT – tre år, vilket kan förlängas för personal i ledande ställning endast med upp till ytterligare två år; PL och SI – ett år, vilket kan förlängas. När det gäller kategori ii är vistelsens längd begränsad i vissa medlemsstater enligt följande: EE – 90 dagar per halvår; PL – tre månader; LT – tre månader per år; HU, LV, SI – 90 dagar.

76 Alla andra bestämmelser i gemenskapens och medlemsstaternas lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet skall vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om en vistelses längd, minimilöner och kollektiva löneavtal.

77 Med anställda som förflyttas internt avses fysiska personer som arbetar i en juridisk person, med undantag för ideella organisationer, etablerad inom Chiles territorium när de tillfälligt förflyttas i anslutning till tjänstetillhandahållande via en kommersiell närvaro inom en medlemsstats territorium. Den berörda juridiska personen skall ha sin huvudsakliga verksamhet inom Chiles territorium och förflyttningen skall ske till av den juridiska personens driftställen (kontor, filial eller dotterbolag) som tillhandahåller liknande tjänster inom en medlemsstats territorium där EG-fördraget är tillämpligt.

	underavdelning av denna, - övervakar och kontrollerar det arbete som utförs av annan tillsyns- eller ledningspersonal samt personal med särskilda fackkunskaper, - har behörighet att personligen anställa och avskeda eller tillstyrka anställning, avskedande och andra personalåtgärder.	ansvar för att den österrikiska handelslagen (Handelsgesetzbuch) iakttas skall vara bosatta i Österrike. MT: Immigrationsbestämmelser enligt immigrationslagen (kap. 217) kommer att reglera frågan om uppehållstillstånd/-dokument.	
	b) Personer som är anställda av en juridisk person och som har ovanliga kunskaper som är av väsentlig betydelse för organisationens funktion, forskningsutrustning, metoder eller förvaltning. Vid bedömningen av sådana kunskaper beaktas inte endast organisationsspecifik kunskap utan även om personen har en hög kvalifikationsnivå för en typ av arbete eller en bransch som kräver särskilt tekniskt kunnande, inbegripet en officiellt godkänd yrkestillhörighet.		
	ii) Tillfällig närvaro av fysiska personer i följande kategorier:		
	a) Personer som inte är bosatta i en medlemsstat där EG-fördragen är tillämpliga och som företräder en tjänsteleverantör och söker rätt till tillfällig vistelse för att förhandla om försäljning av tjänster eller ingå avtal om att sälja tjänster för den tjänsteleverantören, och dessa företrädare inte kommer att delta i den direkta försäljningen till allmänheten eller tillhandahållandet av tjänster (dessutom, när det gäller EE, HU, LV, SI: eller för egen räkning få ersättning från en källa i den aktuella medlemsstaten).		
	b) Personer i ledande ställning enligt punkt i a ovan inom en juridisk person som ansvarar för att i en medlemsstat etablera en kommersiell närvaro för en tjänsteleverantör från Chile när		
	- företrädarna inte deltar i den direkta försäljningen		

	eller tillhandahållandet av tjänster (dessutom när det gäller EE, HU, LV och SI: eller de för egen räkning får ersättning från en källa i den berörda medlemsstaten), och		
	- tillhandahållaren av tjänster har sin huvudsakliga verksamhet på Chiles territorium och inte har någon annan företrädare, något kontor, någon filial eller något dotterbolag i den medlemsstaten.		
	FR: En verkställande direktör för en näring, en affärsverksamhet eller ett hantverk[78] behöver, om uppehållstillstånd saknas, ett särskilt godkännande.		
	IT: För tillträde till näring, affärsverksamhet eller hantverk krävs uppehållstillstånd och ett särskilt godkännande för att bedriva verksamheten.		

[78] Med affärsverksamhet, näring eller hantverk avses sådana sektorer som övriga affärstjänster, byggnadsverksamhet, distribution och turism. Telekommunikation och finansiella tjänster avses inte.

II.1. ÅTAGANDEN RÖRANDE FINANSIELLA TJÄNSTER (del 1)[79]
1. Delar av EG (AT, BE, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, S, UK) gör åtaganden rörande finansiella tjänster i enlighet med bestämmelserna i Överenskommelsen om åtaganden rörande finansiella tjänster som bifogas (”överenskommelsen”). Dessa åtaganden återfinns i följande avsnitt. Åtaganden rörande finansiella tjänster för övriga EG (CY, EE, LV, LT, MT, PL, SI) bygger inte på överenskommelsen och återfinns i det andra avsnittet.
2. Dessa åtaganden har gjorts med förbehåll för de begränsningar av marknadstillträdet och den nationella behandlingen som anges i avsnittet ”alla sektorer” i denna lista och för dem som rör undersektorerna enligt nedan.
3. Åtagandena rörande marknadstillträde för leveranssätten 1) och 2) gäller endast de transaktioner som anges i punkterna B.3 respektive B.4 i avsnittet om marknadstillträde i överenskommelsen, utom när det gäller Ungern, där de endast gäller de transaktioner som anges punkt B.3 a och b respektive B.4 a och b.
4. Trots anmärkning 1 ovan gäller de åtaganden om marknadstillträde och nationell behandling för leveranssätt 4 rörande finansiella tjänster som återfinns i avsnittet ”alla sektorer” i denna bindningslista, utom för Tjeckien, Ungern, Slovakien och Sverige där åtaganden görs från fall till fall i enlighet med överenskommelsen.
5. Marknadstillträdet för nya finansiella tjänster eller produkter kan vara beroende av om det finns ett regelverk som införts för att de målsättningar som anges i artikel 121 skall uppnås och om de nya tjänsterna eller produkterna överensstämmer med regelverket.
6. Som en allmän regel och på ett icke-diskriminerande sätt skall de finansiella institut som är registrerade som juridiska personer i en medlemsstat i gemenskapen ha en särskild företagsform.
7. HU: Förvaltning av försäkringar, bankverksamhet och fonder bör utföras av tillhandahållare av finansiella tjänster som är rättsligt oberoende av varandra och vars kapital ägs av olika parter, även om banker kan tillåtas att tillhandahålla tjänster även när det gäller värdepapper.
8. HU: Avsikten är att binda etablering av filialer när sådan verksamhet bundits i GATS och på de villkor som fastställs i det avtalet.
9. HU: Minst två personer med ungerskt medborgarskap, bosatta i landet enligt betydelsen i valutalagstiftningen och permanent bosatta i Ungern sedan minst ett år skall ingå i styrelsen i ett finansiellt institut.

[79] Till skillnad från utländska dotterbolag omfattas de filialer som av ett chilenskt finansiellt institut etablerats direkt i en medlemsstat, utom i vissa begränsade undantagsfall, inte av de försiktighetsregler som harmoniserats på gemenskapsnivå och vilka ger sådana dotterbolag utökade möjligheter att inrätta nya organisationer och tillhandahålla gränsöverskridande tjänster i hela gemenskapen. Filialerna får således ett godkännande att bedriva verksamhet i en medlemsstat på villkor motsvarande dem som gäller för inhemska finansiella institut i den medlemsstaten och kan omfattas av krav på att de uppfyller ett antal specifika försiktighetsregler som t.ex. krav på separat kapitalförsörjning och andra kapitaltäckningskrav, rapporteringskrav och krav på offentliggörande av räkenskaper inom bank- och värdepapperssektorn eller särskilda garanti- och depositionskrav, krav på separat kapitalförsörjning och regler om att tillgångar motsvarande de tekniska reserverna och minst en tredjedel av solvensmarginalen skall lokaliseras i den berörda medlemsstaten inom försäkringssektorn. Medlemsstaterna får tillämpa de begränsningar som anges i denna bindningslista endast i fråga om en chilensk medborgares eller ett chilenskt företags direkta etablering av kommersiell närvaro eller när det gäller tillhandahållande av gränsöverskridande tjänster från Chile. En medlemsstat får följaktligen inte tillämpa dessa begränsningar, inklusive dem som avser etablering, på chilenska dotterbolag som är etablerade i andra medlemsstater i gemenskapen, såvida dessa begränsningar inte också kan tillämpas på företag eller medborgare från andra medlemsstater i enlighet med gemenskapens lagstiftning.

A. Försäkringar och försäkringsrelaterade tjänster 1. CZ: Obligatorisk trafikförsäkring för ansvar gentemot tredje part tillhandahålls av en exklusiv tillhandahållare[80]. Obligatorisk sjukförsäkring får endast tillhandahållas av tillhandahållare som ägs av tjeckiska personer och företag och som har tillstånd. 2. SK: Följande försäkringstjänster tillhandahålls av exklusiva tillhandahållare: obligatorisk trafikförsäkring för ansvar gentemot tredje part, obligatorisk lufttransportförsäkring och arbetsgivares ansvarsförsäkring mot skada och yrkessjukdom måste tillhandahållas genom det slovakiska försäkringsbolaget. Grundläggande sjukförsäkring får endast tillhandahållas av slovakiska sjukförsäkringsbolag med tillstånd att tillhandahålla sjukförsäkring som utfärdats av hälsovårdsministeriet enligt lag nr 273/1999. Pensionsfondförsäkringssystem och sjukförsäkring får endast tillhandahållas av det slovakiska socialförsäkringsbolaget.			
	1) AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat i gemenskapen eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudet. AT: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan meddelas endast av ett dotterbolag som är etablerat i gemenskapen eller av en filial som är etablerad i Österrike. CZ: Inget annat än följande: Utländska tillhandahållare av finansiella tjänster får, på de villkor som fastställs i lagen om försäkringsverksamhet, etablera ett försäkringsbolag med säte i Tjeckien i form av ett aktiebolag eller utöva försäkringsverksamhet via sina filialer med säte i Tjeckien.	1) AT: En högre skatt på försäkringspremier gäller för försäkringsavtal (utom i fråga om avtal om återförsäkring och retrocession) som tecknas av ett dotterbolag som inte är etablerat i gemenskapen eller av en filial som inte är etablerad i Österrike. Undantag från den högre skatten kan beviljas.	Delar av EG (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) gör ytterligare åtaganden som anges i ”Ytterligare åtaganden från EU:s sida”, som bifogas.

[80] CZ: När monopolrättigheter rörande obligatorisk trafikförsäkring för ansvar gentemot tredje part avskaffas kommer tillhandahållandet av denna tjänst att vara öppet på ett icke-diskriminerande sätt för tillhandahållare av tjänster som är etablerade i Tjeckien.

	Kommersiell närvaro och tillstånd krävs för att tillhandahållare av försäkringstjänster skall få - tillhandahålla sådana tjänster, inbegripet återförsäkring, och - ingå förmedlingsavtal med försäkringsförmedlare syftande till ett försäkringsavtal mellan försäkringsgivaren och tredje part.		
	För en försäkringsförmedlare krävs ett tillstånd om förmedlingsverksamheten skall utövas via en filial med säte i Tjeckien.		
	DK: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan meddelas endast av företag etablerade i gemenskapen. DK: Endast försäkringsbolag som fått tillstånd enligt dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark.		
	DE: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan endast meddelas av ett dotterbolag som är etablerat i gemenskapen eller av en filial som är etablerad i Tyskland.		
	DE: Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland. IT: Obundet när det gäller aktuarietjänster. FI: Endast försäkringsgivare med huvudkontor i EES eller som har en filial i Finland får tillhandahålla sådana		

	försäkringstjänster som avses i punkt 3 a i överenskommelsen.		
	FI: Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har ett permanent driftställe i EES. FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade i gemenskapen.		
	IT: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får endast meddelas av försäkringsbolag som är etablerade i gemenskapen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien. SK: Kommersiell närvaro krävs för tillhandahållande av - livförsäkring för personer som är permanent bosatta i Slovakien, - försäkring av egendom på Slovakiens territorium, - ansvarsförsäkring för förlust eller skada som fysiska eller juridiska personer vållar på Slovakiens territorium, - luft- och sjötransportförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvar. SE: Tillhandahållandet av direktförsäkringar tillåts endast genom ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, under förutsättning att den utländska tillhandahållaren av tjänster och det svenska försäkringsbolaget tillhör samma koncern		

	eller har ingått samarbetsavtal.		
	2) AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat i gemenskapen eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudet. AT: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan meddelas endast av ett dotterbolag som är etablerat i gemenskapen eller av en filial som är etablerad i Österrike.	2) AT: En högre skatt på försäkringspremier gäller för försäkringsavtal (utom i fråga om avtal om återförsäkring och retrocession) som meddelas av ett dotterbolag som inte är etablerat i gemenskapen eller av en filial som inte är etablerad i Österrike. Undantag från den högre skatten kan beviljas.	
	CZ: Inget annat än följande: Försäkringstjänster som anges nedan kan inte köpas utomlands. - Livförsäkring för personer som är permanent bosatta i Tjeckien. - Försäkring av egendom på Tjeckiens territorium. - Ansvarsförsäkring för förlust eller skada som fysiska eller juridiska personer vållar på Tjeckiens territorium. DK: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan meddelas endast av företag etablerade i gemenskapen. DK: Endast försäkringsbolag som fått tillstånd enligt dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark.		

	DE: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan meddelas endast av ett dotterbolag som är etablerat i gemenskapen eller av en filial som är etablerad i Tyskland.		
	DE: Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland. FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade i gemenskapen. IT: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får endast meddelas av försäkringsbolag som är etablerade i gemenskapen. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien. SK: Försäkringstjänster när det gäller leveranssätt 1, utom luft- och sjötransportförsäkring, som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvar, får inte köpas utomlands.		
	3) AT: Tillstånd för utländska försäkringsgivares filialkontor ges inte om försäkringsgivaren i sitt hemland inte har en företagsform som motsvarar eller är jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag. CZ: Inget annat än följande: Utländska tillhandahållare av finansiella tjänster får, på de villkor som fastställs i lagen om försäkringsverksamhet, etablera ett försäkringsbolag	3) SK: Majoriteten av medlemmarna i ett försäkringsbolags styrelse måste ha sin hemvist i Slovakien. SE: Försäkringsbolag som inte bildats i Sverige och som i Sverige erbjuder skadeförsäkringar beskattas på grundval av premieinkomsterna från direktförsäkringsverksamheten i stället för på grundval av nettoresultatet.	

	med säte i Tjeckien i form av ett aktiebolag eller utöva försäkringsverksamhet via sina filialer med säte i Tjeckien. Kommersiell närvaro och tillstånd krävs för att tillhandahållare av försäkringstjänster skall få - tillhandahålla sådana tjänster, inbegripet återförsäkring, och - ingå förmedlingsavtal med försäkringsförmedlare syftande till ett försäkringsavtal mellan försäkringsgivaren och tredje part.	SE: En stiftare av ett försäkringsbolag skall vara en fysisk person bosatt inom EES eller en juridisk person registrerad inom EES.	
	För en försäkringsförmedlare krävs ett tillstånd om förmedlingsverksamheten skall utövas via en filial med säte i Tjeckien.		
	FI: Den verkställande direktören, minst en revisor och minst hälften av stiftarna och medlemmarna i styrelsen eller förvaltningsrådet i ett försäkringsbolag skall vara bosatta inom EES, såvida inte Social- och hälsovårdsministeriet har beviljat ett undantag. FI: Utländska försäkringsgivare kan inte få tillstånd i Finland att som filial meddela lagstadgad socialförsäkring (lagstadgad pensionsförsäkring, lagstadgad olycksförsäkring).		
	FR: För etablering av filialer krävs att filialens företrädare har ett särskilt tillstånd. EL: Etableringsrätten omfattar inte inrättandet av representationskontor eller av annan permanent närvaro för försäkringsbolag, utom i de fall sådana kontor etableras som agenturer, filialer eller		

	huvudkontor. IT: Endast fysiska personer får bedriva aktuarieverksamhet. Fysiska personer får inrätta yrkessammanslutningar (ej aktiebolag). IT: Frågan om tillstånd till etablering av filialer skall i sista hand bedömas av tillsynsmyndigheterna. IE: Etableringsrätten omfattar inte inrättandet av representationskontor.		
	SK: För tillhandahållande av försäkringstjänster krävs ett tillstånd. Utländska medborgare får etablera ett försäkringsbolag med säte i Slovakien i form av ett aktiebolag eller bedriva försäkringsverksamhet genom dotterbolag med säte i Slovakien på de allmänna villkor som anges i lagen om försäkringsverksamhet. I försäkringsverksamhet inbegrips mäkling och återförsäkring.		
	Försäkringsförmedling som syftar till att en tredje part och ett försäkringsbolag skall ingå ett försäkringsavtal får tillhandahållas av fysiska eller juridiska personer med hemvist i Slovakien när försäkringsbolaget i fråga har ett tillstånd från tillsynsmyndigheten för försäkringssektorn.		
	Ett förmedlingsavtal som syftar till att en tredje part och försäkringsbolaget skall ingå ett försäkringsavtal får ingås av inhemska eller utländska försäkringsbolag först efter det att ett tillstånd beviljats av tillsynsmyndigheten för försäkringssektorn.		
	De finansiella tillgångarna i form av försäkringsmedel hos licensierade försäkringsbolag som härrör från försäkring eller återförsäkring av försäkringstagare med hemvist eller säte i Slovakien måste vara deponerade i en inhemsk bank		

	och får inte överföras till utlandet.		
	SE: Försäkringsmäklarföretag som inte bildats i Sverige får etablera kommersiell närvaro endast genom filial.		
	4) Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: EL: En majoritet av medlemmarna av styrelsen i ett bolag som är etablerat i Grekland skall vara medborgare i någon av gemenskapens medlemsstater.	4) Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: AT: Ledningen för ett filialkontor måste bestå av två fysiska personer som är bosatta i Österrike. DK: Generalagenten för en försäkringsfilial måste ha varit bosatt i Danmark under de två senaste åren, såvida han inte är medborgare i en medlemsstat i gemenskapen. Närings- och industriministern får bevilja undantag. DK: Krav på bosättning för ett bolags chefer och styrelseledamöter. Närings- och industriministern får dock bevilja undantag från detta krav. Undantag beviljas på icke-diskriminerande grund. IT: Krav på bosättning för att få bedriva aktuarieverksamhet.	

B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) 1. CZ: Det görs inga åtaganden när det gäller tjänster för sedel- och myntutgivning som inte centralbanken svarar för, handel med ädelmetaller, penninghandel, clearing- och avvecklingstjänster rörande derivatinstrument samt rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster förknippade med sådan verksamhet. 2. SK: Det görs inte åtaganden när det gäller handel med ädelmetaller, penninghandel och förmedling.			
	1)[81] BE: För tillhandahållande av investeringsrådgivning krävs etablering i Belgien. IT: Obundet när det gäller säljare av finansiella tjänster (”promotori di servizi finanziari”). Obundet när det gäller handel med överlåtbara värdepapper och andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, medverkan vid utfärdande av alla slags värdepapper, förvaltning av tillgångar, samt clearing- och avvecklingstjänster rörande finansiella tillgångar. Inget annat än följande: Endast banker etablerade i Tjeckien och utländska bankers filialer med tillstånd får - tillhandahålla inlåningstjänster, - handla med tillgångar i utländsk valuta, - utföra icke-kontanta gränsöverskridande betalningar.	1) Inga.	Delar av EG (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) gör ytterligare åtaganden som anges i ”Ytterligare åtaganden från EU:s sida”, som bifogas.

[81] IT: Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data som innebär handel med finansiella instrument kan förbjudas om det finns risk för allvarlig skada på investeringsskyddet. Det är endast godkända banker och investeringsföretag som måste följa vissa uppföranderegler när de tillhandahåller investeringsrådgivning rörande finansiella instrument och rådgivning till företag om kapitalstruktur, industristrategi och liknande frågor samt rådgivning och tjänster rörande sammanslagning och förvärv av företag. Rådgivningsverksamhet skall inte innefatta förvaltning av tillgångar.

	Tillstånd att handla med valuta utfärdat av Tjeckiens centralbank eller finansministerium krävs för inhemska rättssubjekt i Tjeckien som inte är banker för att a) personer med hemvist i Tjeckien skall få öppna och göra insättningar på ett konto utomlands, b) utföra utlandsbetalningar (med undantag för utländska direktinvesteringar),		
	c) bevilja finansiella krediter och garantier, d) utföra transaktioner med finansiella derivat,		
	e) köpa utländska värdepapper, utom i de fall som beskrivs i valutalagen,		
	f) utfärda utländska värdepapper för offentlig och icke-offentlig handel i Tjeckien eller införa sådana på hemmamarknaden.		
	IE: För tillhandahållande av investeringstjänster eller investeringsrådgivning krävs antingen i) tillstånd i Irland, vilket normalt förutsätter att tillhandahållaren är ett aktiebolag, handelsbolag eller enskilt företag, i vartdera fallet med ett huvudkontor/säte i Irland (i vissa fall kan det hända att tillstånd inte krävs, t.ex. när en tillhandahållare av tjänster från tredje land inte har någon kommersiell närvaro i Irland och tjänsten inte tillhandahålls privatpersoner) eller ii) tillstånd i en annan medlemsstat i enlighet med gemenskapens direktiv om investeringstjänster.		
	SK: Obundet när det gäller handel med överlåtbara värdepapper och andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, medverkan vid utfärdande av alla		

	slags värdepapper, förvaltning av tillgångar, samt clearing- och avvecklingstjänster rörande finansiella tillgångar.		
	Inget annat än följande: i) Inlåningstjänster är förbehållna inhemska banker och utländska bankers filialer i Slovakien.		
	ii) Endast godkända inhemska banker, utländska bankers filialer i Slovakien och personer med licens att handla med valuta får handla med tillgångar i utländsk valuta. Endast medlemmar i värdepappersbörsen får handla på Bratislavas värdepappersbörs. Personer bosatta i landet kan utan begränsning använda Slovakiens RM-System för handel; utländska personer måste handla via värdepappershandlare.		
	iii) Icke-kontanta gränsöverskridande betalningar får endast göras av godkända inhemska banker och utländska bankers filialer i Slovakien.		
	iv) Licens att handla med valuta utfärdat av Slovakiens centralbank krävs för att a) inhemska rättssubjekt i Slovakien som inte är banker skall få öppna ett konto utomlands, utom för fysiska personer i samband med utlandsvistelse,		
	b) utföra utlandsbetalningar, c) erhålla finansiell kredit från utländska personer i valutalagens mening, utom när det gäller utländska krediter med en amorteringstid på över tre år som mottas av personer med hemvist i Slovakien och när det gäller beviljande av lån mellan fysiska personer för annan verksamhet än affärsverksamhet.		

	v) Det krävs anmälan för export och import av den slovakiska valutan och av utländsk valuta i kontanter till ett värde av över 150 000 SKK samt ädelmetaller.		
	vi) Tillstånd eller licens att handla med valuta som beviljats av valutamyndigheterna krävs för deponering av finansiella tillgångar utomlands av personer med hemvist i Slovakien.		
	vii) Endast organ för valutahandel etablerade i Slovakien kan ställa säkerheter och ingå åtaganden i enlighet med de gränser och bestämmelser som Slovakiens centralbank fastställt.		
	2)[82] CZ: Obundet när det gäller förvaltning av tillgångar. Inget annat än följande: Endast banker etablerade i Tjeckien och utländska bankers filialer med tillstånd får	2) Inga.	
	- tillhandahålla inlåningstjänster, - handla med tillgångar i utländsk valuta, - utföra icke-kontanta gränsöverskridande betalningar.		
	Tillstånd att handla med valuta utfärdat av Tjeckiens centralbank eller finansministerium krävs för inhemska		

[82] IT: Personer som godkänts för att bedriva fondförvaltning har ansvar för all investeringsverksamhet som bedrivs av de rådgivare som företräder dem (fondföretag).

	rättssubjekt i Tjeckien som inte är banker för att		
	a) personer med hemvist i Tjeckien skall få öppna och göra insättningar på ett konto utomlands, b) utföra utlandsbetalningar (med undantag för utländska direktinvesteringar), c) bevilja finansiella krediter och garantier,		
	d) utföra transaktioner med finansiella derivat, e) köpa utländska värdepapper, utom i de fall som beskrivs i valutalagen,		
	f) utfärda utländska värdepapper för offentlig och icke-offentlig handel i Tjeckien eller införa sådana på hemmamarknaden.		
	FI: Betalningar från offentliga organ (utgifter) skall överföras via Sampo Bank. Om särskilda skäl föreligger, får finansministeriet bevilja undantag från detta krav. SK: Obundet när det gäller förvaltning av tillgångar.		
	Inget annat än följande: i) Inlåningstjänster är förbehållna inhemska banker och utländska bankers filialer i Slovakien.		
	ii) Endast godkända inhemska banker, utländska bankers filialer i Slovakien och personer med licens att handla med valuta får handla med tillgångar i utländsk valuta. Endast medlemmar i värdepappersbörsen får handla på Bratislavas värdepappersbörs. Personer med hemvist i landet kan utan begränsning använda Slovakiens RM-System för handel;		

	utländska personer måste handla via värdepappershandlare.		
	iii) Icke-kontanta gränsöverskridande betalningar får endast göras av godkända inhemska banker och utländska bankers filialer i Slovakien.		
	iv) Licens att handla med valuta utfärdat av Slovakiens centralbank krävs för att a) inhemska rättssubjekt i Slovakien som inte är banker skall få öppna ett konto utomlands, utom för fysiska personer i samband med utlandsvistelse,		
	b) utföra utlandsbetalningar, c) erhålla finansiell kredit från utländska personer i valutalagens mening, utom när det gäller utländska krediter med en amorteringstid på över tre år som mottas av personer med hemvist i Slovakien och när det gäller beviljande av lån mellan fysiska personer för annan verksamhet än affärsverksamhet.		
	v) Det krävs anmälan för export och import av den slovakiska valutan och av utländsk valuta i kontanter till ett värde av över 150 000 SKK samt ädelmetaller.		
	vi) Tillstånd eller licens att handla med valuta som beviljats av valutamyndigheterna krävs för deponering av finansiella tillgångar utomlands av personer med hemvist i Slovakien.		
	vii) Endast organ för valutahandel etablerade i Slovakien kan ställa säkerheter och ingå åtaganden i enlighet med de gränser och bestämmelser som Slovakiens centralbank fastställt.		

	3) Alla medlemsstater: - För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. - Endast företag med sitt säte i gemenskapen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar.	3) SE: En stiftare av ett bankaktiebolag skall vara en fysisk person med hemvist i EES eller en utländsk bank. En stiftare av ett sparbank skall vara en fysisk person med hemvist i EES.	
	CZ: Inget annat än följande: Banktjänster får endast erbjudas av banker etablerade i Tjeckien och utländska bankers filialer med tillstånd från Tjeckiens centralbank efter överenskommelse med finansministeriet.		
	Tjänster i samband med hypotekslån får endast erbjudas av banker etablerade i Tjeckien.		
	Banker får endast etableras i form av aktiebolag. Köp av aktier i befintliga banker skall godkännas i förväg av Tjeckiens centralbank.		
	Det får endast bedrivas offentlig handel med värdepapper om tillstånd för detta beviljats och prospektet angående värdepappret godkänts.		
	För etablering och verksamhet som värdepappershandlare eller börsmäklare på börsen eller som marknadsgarant på en OTC-marknad, som investmentbolag eller investeringsfond krävs tillstånd varvid krav på kvalifikationer, personlig integritet, ledning och material ställs.		

	Clearing- och avvecklingstjänster för alla typer av betalningar kontrolleras och ses över av Tjeckiens centralbank i syfte att säkerställa att de fungerar på ett smidigt och ekonomiskt sätt.		
	DK: Finansiella institut får bedriva handel med värdepapper på Köpenhamns värdepappersbörs endast genom dotterbolag som är registrerade som juridiska personer i Danmark. FI: Minst hälften av stiftarna, medlemmarna i styrelsen eller koncernledningen och ombuden, den verkställande direktören, innehavaren av affärsfullmakten och den person som har rätt att underteckna i kreditinstitutets namn skall ha sin hemvist i EES, såvida inte finansministeriet beviljar ett undantag. Åtminstone en revisor skall ha sin hemvist i EES.		
	FI: Mäklare (enskilda personer) på derivatbörsen skall ha sin hemvist i EES. Undantag från detta krav får beviljas på villkor som fastställs av finansministeriet. FI: Betalningar från offentliga organ (utgifter) skall överföras via Sampo Bank. Om särskilda skäl föreligger, får finansministeriet bevilja undantag från detta krav.		
	EL: För etablering och drift av filialer måste ett visst minimibelopp av utländsk valuta importeras, växlas till euro och behållas i Grekland så länge som den utländska banken bedriver verksamhet i Grekland, enligt följande: - För upp till fyra (4) filialer är minimibeloppet för närvarande lika med hälften av det minsta aktiekapital som krävs för att ett kreditinstitut skall få registreras som juridisk person i Grekland.		

	- För drift av ytterligare filialer är minimibeloppet lika med det minsta aktiekapital som krävs för att ett kreditinstitut skall få registreras som juridisk person i Grekland. IT: För hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta i en EG-medlemsstat. IT: Utländska mellanhänders representationskontor får inte bedriva verksamhet som syftar till tillhandahållande av investeringstjänster.		
	IT: Avveckling och slutavveckling får endast bedrivas av organ med vederbörligt godkännande och under tillsyn av Italiens centralbank i samförstånd med Consob. IT: Endast organ med vederbörligt tillstånd får erbjuda allmänheten värdepapper. IT: Centraliserade insättnings-, förvarings- och förvaltningstjänster får endast tillhandahållas av organ som erhållit vederbörligt tillstånd och står under Consobs tillsyn i samförstånd med Italiens centralbank.		
	IT: När det gäller andra system för kollektiva investeringar än fondföretag som harmoniserats enligt direktiv 85/611/EEG, skall förvaltare/förvaringsinstitut som etableras genom en filial i Italien vara registrerade som juridiska personer i Italien eller i en annan EG-medlemsstat. Endast banker, försäkringsbolag och bolag för investeringar i värdepapper som har sitt säte i Europeiska gemenskapen får förvalta pensionsfonders tillgångar. Förvaltningsbolag (fonder av sluten typ och fastighetsfonder) måste också vara registrerade som		

	juridiska personer i Italien. IE: När det gäller system för kollektiva investeringar i form av värdepappersfonder och förvaltningsbolag med rörligt kapital (andra än fondföretag) skall förvaltare/förvaringsinstitut och förvaltningsbolag vara registrerade som juridiska personer på Irland eller i en annan EG-medlemsstat. När det gäller kommanditbolag för investeringar måste åtminstone en komplementär vara registrerad som juridisk person på Irland.		
	IE: För att bli medlem i en värdepappersbörs i Irland måste ett organ antingen i) ha tillstånd i Irland, vilket förutsätter att organet är aktiebolag eller handelsbolag med huvudkontor/säte i Irland eller ii) ha tillstånd i en annan medlemsstat i gemenskapen i enlighet med gemenskapens direktiv om investeringstjänster. IE: För tillhandahållande av investeringstjänster eller investeringsrådgivning krävs antingen i) tillstånd i Irland, vilket normalt förutsätter att organet är ett aktiebolag, handelsbolag eller enskilt företag, med huvudkontor/säte i Irland (tillsynsmyndigheten kan också ge tillstånd till filialer till organ från tredje land) eller ii) tillstånd i en annan medlemsstat i enlighet med gemenskapens direktiv om investeringstjänster. PT: För etablering av banker från länder utanför gemenskapen krävs ett tillstånd som från fall till fall utfärdas av finansministern. Etableringen måste bidra till att öka det nationella banksystemets effektivitet eller ge avsevärda effekter för internationaliseringen av Portugals ekonomi.		
	PT: Riskvilligt kapital får inte tillhandahållas av filialer till riskkapitalbolag med huvudkontor i ett land utanför gemenskapen. Pensionsfondsförvaltning får endast bedrivas		

	av bolag registrerade som juridiska personer i Portugal och av försäkringsbolag etablerade i Portugal som fått tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet.		
	SK: Banktjänster får endast erbjudas av inhemska banker eller av utländska bankers filialer med tillstånd från Slovakiens centralbank efter överenskommelse med finansministeriet. Tillståndsgivningen grundas på kriterier som framför allt avser kapitaltillskott (finansiell styrka), yrkeskvalifikationer, integritet och kompetens hos ledningen för den planerade bankverksamheten. Banker skall vara juridiska personer registrerade i Slovakien och etablerade som aktiebolag eller som offentliga (statligt ägda) finansiella institut. För köp av aktier i befintliga affärsbanker över den fastställda gränsen krävs tillstånd i förväg från Slovakiens centralbank.		
	Investeringstjänster i Slovakien kan tillhandahållas av banker, investeringsbolag, investeringsfonder och värdepappershandlare vars företagsform är aktiebolag med lagenligt eget kapital. Enligt lagen skall utländska investeringsbolag eller investeringsfonder ha tillstånd från finansministeriet för att få sälja värdepapper eller investeringscertifikat på Slovakiens territorium. För att utfärda skuldebrev krävs tillstånd från finansministeriet, oavsett om det sker inom landet eller utomlands.		
	För att utfärda eller handla med värdepapper krävs att finansministeriet beviljat tillstånd för offentlig handel i enlighet med lagen om värdepapper. För att få verka som värdepappershandlare, börsmäklare eller marknadsgarant på en OTC-marknad krävs tillstånd från finansministeriet. Clearing- och avvecklingstjänster för alla typer av betalningar regleras av Slovakiens centralbank.		

	Clearing- och avvecklingstjänster i samband med ändring av ägarförhållandena för värdepapper registreras hos värdepapperscentralen (organ för avveckling och clearing av värdepapper). Värdepapperscentralen kan endast göra överföringar till värdepappersinnehavarens egna konton. Den kontanta delen när det gäller avveckling och clearing av värdepapper sker via banken för avveckling och clearing (där Slovakiens centralbank är största aktieägare) för Bratislavas värdepappersbörs, aktiebolag, eller genom Jumbo-kontot för Slovakiens RM-System.		
	SE: Företag som inte bildats i Sverige kan etablera en kommersiell närvaro endast genom en filial och, när det gäller banker, även genom representationskontor.		
	4) Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: FR: Investeringsbolag med fast kapital (sociétés d'investissment à capital fixe): krav på medborgarskap för styrelseordföranden, de verkställande direktörerna och minst två tredjedelar av styrelseledamöterna samt, om investeringsföretaget har en övervakningsnämnd (conseil de surveillance), för ledamöterna av nämnden eller dess generaldirektör, och minst två tredjedelar av ledamöterna av nämnden. EL: Kreditinstituten bör ange minst två personer som är ansvariga för institutets transaktioner. För dessa personer gäller krav på bosättning.	4) Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: IT: Krav på bosättning för säljare av finansiella tjänster (promotori di servizi finanziari).	

II.2 ÅTAGANDEN RÖRANDE FINANSIELLA TJÄNSTER (del 2)
1. Åtaganden rörande finansiella tjänster för övriga EG (CY, EE, LV, LT, MT, PL, SI) återfinns i nästa avsnitt. 2. CY: För oreglerade finansiella tjänster och produkter och marknadstillträdet för nya finansiella tjänster eller produkter kan det krävas att det finns eller införs ett regelverk för uppnående av de mål som anges i artikel 125. 3. CY: De valutakontroller som tillämpas i Cypern innebär följande: - Personer med hemvist i Cypern får inte köpa banktjänster som kan inbegripa överföring av medel till utlandet, när de befinner sig i utlandet. - För lån till utländska personer/utlänningar eller företag som kontrolleras av utländska personer krävs ett godkännande från centralbanken. - För utländska personers förvärv av värdepapper krävs också ett tillstånd från centralbanken. - Transaktioner med utländsk valuta får endast utföras via de banker som har godkänts handlare av centralbanken. 4. MT: För åtaganden i fråga om leveranssätt 3 får, enligt lagstiftningen om valutakontroll, utländska personer som önskar tillhandahålla tjänster via registrering av ett lokalt bolag göra detta om de har fått ett tillstånd i förväg från Maltas centralbank. Företag som helt eller delvis ägs av utländska juridiska personer eller fysiska personer måste ha ett aktiekapital som minst uppgår till 10 000 maltesiska lira, varav 50 % måste ha inbetalats. Den andel av aktiekapitalet som ägs av utländska personer skall ha inbetalats med medel som härrör från utlandet. Företag med utländskt delägarskap måste ansöka om tillstånd från finansministeriet för att förvärva fastigheter enligt tillämplig lagstiftning. 5. MT: För åtaganden i fråga om leveranssätt 4 skall kraven enligt Maltas lagstiftning och bestämmelser när det gäller inresa, vistelse, förvärv av fast egendom, arbete och socialförsäkring fortsätta att tillämpas, däribland bestämmelser om vistelsens varaktighet, minimilöner och kollektivavtal. Tillstånd för inresa, arbete och bosättning beviljas av Maltas regering. 6. SI: Marknadstillträdet för nya finansiella tjänster eller produkter kan bero på huruvida det finns ett regelverk som införts för att de målsättningar som anges i artikel 125 skall uppnås och om de nya tjänsterna eller produkterna överensstämmer med regelverket. 7. SI: De finansiella institut som registrerats som juridiska personer i Slovenien skall, som en allmän regel tillämpad på ett icke-diskriminerande sätt, ha en särskild företagsform. 8. SI: Försäkrings- och bankverksamhet skall utföras av tillhandahållare av finansiella tjänster som är rättsligt oberoende av varandra. 9. SI: Investeringstjänster får endast tillhandahållas genom banker och investeringsföretag.

A.	Försäkringar och försäkringsrelaterade tjänster			
1.	EE: Det har inte gjorts åtaganden för obligatoriska socialförsäkringstjänster.			
2.	LV: i, ii 3: De försäkringsinstitut som registrerats som juridiska personer i Lettland måste, som en allmän regel tillämpad på ett icke-diskriminerande sätt, ha en särskild företagsform.			
3.	LV: iii 3: Förmedlare kan endast vara fysiska personer (inga krav på medborgarskap) och de kan tillhandahålla tjänster för försäkringsbolag med tillstånd från tillsynsmyndigheten för försäkringssektorn i Lettland.			
4.	LT: Alla undersektorer: Försäkringsbolag får inte tillhandahålla både livförsäkring och skadeförsäkring. För dessa två typer (a och b) krävs separata bolag.			
i)	Direkt försäkring (inbegripet koassurans):	1) CY: Livförsäkring (inbegripet förmedling)	1) CY, EE, LV, LT: Inga. MT:	
a)	Livförsäkring.	Försäkringsgivare kan endast erbjuda livförsäkringstjänster i Cypern om de har godkänts som försäkringsgivare av försäkringsinspektionen, i enlighet med lagen om försäkringsbolag.	Livförsäkring, skadeförsäkring samt återförsäkring och retrocession: Inga. Försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Obundet.	
b)	Skadeförsäkring.	Skadeförsäkring (inbegripet förmedling) Försäkringsgivare kan endast erbjuda skadeförsäkringstjänster (utom när det gäller sjö-, luft- och transittransport) i Cypern om de har godkänts som försäkringsgivare av försäkringsinspektionen, i enlighet med lagen om försäkringsbolag.	PL: Obundet, utom för återförsäkring, retrocession och försäkring av varor i internationell handel.	
ii)	Återförsäljning och retrocession.	Återförsäljning och retrocession (inbegripet förmedling): En utländsk återförsäkringsgivare som godkänts av försäkringsinspektionen (när det gäller försiktighetskriterier) får tillhandahålla återförsäkring eller retrocession till	SI: Sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring, försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Inga. Livförsäkring, skadeförsäkring (utom sjö- och	
iii)				

Försäkringsförmedling, såsom mäkling och agentur-verksamhet. iv) Försäkringsrelaterade tjänster såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster.	försäkringsbolag som bildats i och har tillstånd i Cypern. Försäkringsrelaterade tjänster: Inga EE: Inga.	lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring) samt återförsäkring och retrocession: Obundet.	
	LV: Livförsäkring, skadeförsäkring och försäkringsförmedling: Obundet. Återförsäkring, retrocession och försäkringsrelaterade tjänster: Inga.		
	LT: Livförsäkring, skadeförsäkring (utom för sjö- och lufttransportförsäkring) och försäkringsförmedling: Obundet. Sjö- och lufttransportförsäkring, återförsäkring och retrocession samt försäkringsrelaterade tjänster: Inga. MT: Sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring, återförsäkring och retrocession samt		

	försäkringsförmedling: Inga Livförsäkring, skadeförsäkring (utom för sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring), återförsäkring och retrocession (utom för återförsäkring för sjö- och lufttransport och annan transport) samt försäkringsrelaterade tjänster: Obundet.		
	PL: Obundet, utom för återförsäkring, retrocession och försäkring av varor i internationell handel.		
	SI: Sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring: Endast bolag etablerade i Slovenien kan bedriva sådan försäkringsverksamhet som erbjuds av ömsesidiga försäkringsbolag. Livförsäkring, skadeförsäkring (utom sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring), återförsäkring och retrocession, försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Obundet.		
	2) CY, EE, LV, LT: Inga. MT: Livförsäkring, skadeförsäkring samt återförsäkring och retrocession: Inga. Försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster:	2) CY, EE, LV, LT: Inga. MT: Livförsäkring, skadeförsäkring samt återförsäkring och retrocession: Inga. Försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade	

	Obundet. PL: Obundet, utom för återförsäkring, retrocession och försäkring av varor i internationell handel. SI: Sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring: Endast bolag som är registrerade som juridiska personer i Slovenien kan bedriva sådan försäkringsverksamhet som erbjuds av ömsesidiga försäkringsbolag	tjänster: Obundet. PL: Obundet, utom för återförsäkring, retrocession och försäkring av varor i internationell handel. SI: Sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring, återförsäkring och retrocession, försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Inga.	
	Livförsäkring och skadeförsäkring (utom sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring): Obundet. Återförsäljning och retrocession: Återförsäkringsbolag i Slovenien har prioritet vid uttag av försäkringspremier. Om dessa företag inte kan utjämna alla risker, kan dessa återförsäkras och bli föremål för retrocession till utlandet. (Inga efter antagandet av den nya lagen om försäkringsbolag.)	Livförsäkring och skadeförsäkring (utom sjö- och lufttransportförsäkring och annan transportförsäkring): Obundet.	
	Försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Obundet.		
	3) CY: Livförsäkring och skadeförsäkring (inbegripet förmedling). Försäkringsgivare kan endast bedriva verksamhet i eller från	3) CY, LV, LT, MT, PL: Inga. EE:	

	Cypern om de har godkänts som försäkringsgivare av försäkringsinspektionen, i enlighet med lagen om försäkringsbolag. Utländska försäkringsbolag får bedriva verksamhet i Cypern genom att etablera en filial eller ett ombud. Den utländska försäkringsgivaren måste ha fått tillstånd att bedriva verksamhet i sitt ursprungsland innan bolaget kan få tillstånd att etablera en filial eller ett ombud. För att utländska personer skall få äga aktier eller andelar i försäkringsbolag som registrerats som juridiska personer i Cypern krävs det ett tillstånd i förväg från centralbanken.	Livförsäkring och skadeförsäkring: Inga, utom att ledningsorganet för ett försäkringsaktiebolag med utländskt ägande av kapitalet får inbegripa utländska medborgare i proportion till det utländska ägandet, dock högst hälften av ledningsgruppens medlemmar. Den verkställande direktören för ett dotterbolag eller ett självständigt bolag måste vara permanent bosatt i Estland. Återförsäkring och retrocession, försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Inga.	
	Återförsäljning och retrocession (inbegripet förmedling): Företag kan endast bedriva verksamhet som återförsäkrare i Cypern om de har godkänts som försäkringsgivare av försäkringsinspektionen. För att utländska personer skall få investera i återförsäkringsbolag krävs ett tillstånd i förväg från centralbanken. Andelen utländskt ägande av lokala återförsäkringsbolags kapital fastställs från fall till fall. För närvarande finns det inte något lokalt återförsäkringsbolag. Försäkringsrelaterade tjänster: Inga	SI: Livförsäkring, skadeförsäkring samt återförsäkring och retrocession: Inga. Försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: För enskilda näringsidkare råder krav på bosättning i Slovenien.	
	EE, LV, LT: Inga.		
	PL: Etablering får ske i form av ett aktiebolag eller en filial efter det att ett tillstånd utfärdats.		
	Högst 5 % av försäkringsmedlen får investeras utomlands.		

	En person som bedriver försäkringsförmedlingsverksamhet måste inneha ett tillstånd. Ett lokalt bolag krävs för försäkringsförmedling.		
	SI: <u>Livförsäkring och skadeförsäkring</u>: För etablering krävs ett tillstånd som utfärdas av finansministeriet. Utländska personer får etablera ett försäkringsbolag endast i form av ett samriskföretag med inhemska personer, där de utländska personernas ägande högst uppgår till 99 %.		
	Taket för utländska personers ägande skall avskaffas när den nya lagen om försäkringsbolag antas.		
	För att en utländsk person skall få förvärva aktier eller utöka aktieinnehavet i ett inhemskt försäkringsbolag krävs ett tillstånd i förväg av finansministeriet.		
	När finansministeriet utfärdar ett tillstånd eller godkänner ett förvärv av aktier i ett inhemskt försäkringsbolag beaktas följande kriterier: - Graden av spridning av aktieägandet och förekomsten av aktieägare från olika länder. - Tillhandahållandet av nya försäkringsprodukter och överföring av därtill anknuten kunskap, om den utländska investeraren är ett försäkringsbolag.		
	Obundet för utländskt ägande i försäkringsbolag som håller på att privatiseras.		
	Medlemskap i ömsesidiga försäkringsbolag är begränsat till		

	bolag som är etablerade i Slovenien och slovenska fysiska personer.		
	Återförsäljning och retrocession: Det utländska ägandet i återförsäkringsbolag får högst uppgå till en kontrollerande andel av kapitalet. (Inga, utom för filialer, när den nya lagen om försäkringsbolag antagits.) Försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: För tillhandahållande av konsult- och skaderegleringstjänster krävs etablering av ett bolag i form av en juridisk person med tillstånd från försäkringsbyrån. För tillhandahållande av tjänster i form av aktuarie- och riskprövningsverksamhet krävs yrkesmässig etablering. Endast verksamhet som avses i A i och ii i denna bindningslista.		
	4) CY: Livförsäkring, skadeförsäkring, försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Obundet. Återförsäljning och retrocession: Obundet. Fysiska personer får inte tillhandahålla återförsäkringstjänster. EE, LV, LT och MT: Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii. PL: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella	4) CY: Livförsäkring, skadeförsäkring, försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Inga. Återförsäljning och retrocession: Obundet. Fysiska personer får inte tillhandahålla återförsäkringstjänster. EE, LT, MT och SI: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	

	avsnittet under i och ii och med förbehåll för följande särskilda begränsningar: Krav på bosättning för försäkringsförmedlare. SI: Livförsäkring, skadeförsäkring samt återförsäkring och retrocession: Inga. Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii. Försäkringsförmedling och försäkringsrelaterade tjänster: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii. För aktuarieverksamhet och riskbedömning råder krav på bosättning samt prövning av kvalifikationer, medlemskap i Sloveniens aktuariesammanslutning och färdigheter i det slovenska språket.	LV, PL: Inga.	
B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) 1. CY: En person och hans eller hennes kompanjoner får inte, direkt eller indirekt, inneha mer än 10 % av det egna kapitalet eller av antalet rösträtter i en bank utan att centralbanken har godkänt detta skriftligen i förväg. 2. CY: Dessutom är utländska personers direkta eller indirekta aktie- eller andelsägande i de tre befintliga lokala banker som är noterade på börsen begränsat till 0,5 % för en enskild person eller organisation och till 6 % tillsammans. 3. LV: Leveranssätt 4: Chefen för en utländsk banks filial eller dotterbolag skall betala skatt i Lettland (vara bosatt). Åtaganden om fysiska personers närvaro är bundna enligt de allmänna bestämmelserna för alla sektor i denna lista. 4. LT: Alla undersektorer: Minst en chef skall vara litauisk medborgare.			
v) Mottagande av depositioner och andra återbetalningsbar	1) CY: Undersektorer v–ix och x b: Obundet/endast juridiska personer som fått tillstånd av centralbanken	1) CY: Obundet, utom för följande:	

a medel från allmänheten. vi) Utlåning av alla slag inklusive konsument-krediter, hypotekskrediter, lånekrediter, faktoring och finansiering av affärs-transaktioner. vii) Finansiell leasing. MT: Inga åtaganden. PL: Inga åtaganden. viii) Alla betalnings- och penning-förmedlingstjänster, inklusive betal- och kreditkort, resecheckar och bankväxlar.	kan erbjuda banktjänster i Cypern. Undersektorerna x e, xv och xvi: Inga, utom enligt vad som anges i de horisontella åtagandena. Övriga undersektorer: Obundet. EE: Mottagande av depositioner och andra återbetalningsbara medel från allmänheten Krav på godkännande från Esti Pank och registrering enligt estnisk lag som aktiebolag, dotterbolag eller filial. EE, LT: För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte i gemenskapen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar.	Undersektorerna x e, xv och xvi: Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. EE, LV, LT, SI: Inga. MT: Undersektorerna v och vi: Inga. Undersektor xv: Obundet utom när det gäller tillhandahållande av finansiell information av internationella aktörer. PL: Obundet, utom för följande: Undersektor xv: Inga.	

MT: Inga åtaganden.			
ix) Borgens förbindelser och garantier. MT: Inga åtaganden. PL: Utom statliga borgensförbindelser och garantier. x) Handel för egen eller annans räkning, på börs, genom direkthandel eller på annat sätt av följande: a) Penning marknads-instrument (innefattande checkar, växlar	LV: Obundet, utom för följande: Undersektorerna xi, xv och xvi: Inga. LT: Pensionsfondsförvaltning: Kommersiell närvaro krävs. MT: Undersektorerna v och vi: Inga. Undersektor xv: Obundet, utom när det gäller tillhandahållande av finansiell information av internationella aktörer. PL: Obundet, utom för följande: Undersektor xv: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät, vid gränsöverskridande tillhandahållande av dessa typer av tjänster. SI: Inga för undersektorerna xv och xvi. Obundet, utom när det gäller för inhemska juridiska personer och enskilda näringsidkare att motta krediter (all form av upplåning) och att acceptera borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut. (Anmärkning: konsumentkrediter skall vara fria när den nya valutalagen antagits.) Alla kreditarrangemang ovan skall registreras hos Sloveniens centralbank. (Anmärkning: denna bestämmelse skall utgå när den nya banklagen antagits.)		

och bankcertifikat). b) Utländsk valuta. c) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner. d) Valuta- och ränteinstrument, inbegripet produkter som svappar och ränteterminer. e) Överlåtbara värdepapper. f) Andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inbegripet ädelmetaller. MT: Inga åtaganden. PL: Åtaganden har endast gjorts för x e.	Utländska personer får endast utbjuda utländska värdepapper genom inhemska banker och fondmäklare. Medlemmar i värdepappersbörsen i Slovenien måste vara registrerade som juridiska personer i Slovenien.		
xi) Medverkan som utställare, garant	2)	2)	

eller emissionsinstitut vid utfärdandet av alla slags värdepapper, offentligt eller privat, samt andra tjänster med anknytning därtill. MT: Inga åtaganden. PL: Utom medverkan vid utfärdandet av statspapper. SI: Utom medverkan vid utfärdandet av statspapper. xii) Penningmäkling. MT: Inga åtaganden.	CY: Undersektorerna v–xiv, med undantag av undersektor x e: Obundet – Personer bosatta i Cypern måste ha tillstånd från centralbanken i enlighet med lagen om valutakontroll för att låna utländsk valuta eller utomlands, för att placera fonder utomlands eller för att erhålla banktjänster som kräver export av medel. Undersektorerna x e, xv och xvi: Inga, utom enligt vad som anges i de horisontella åtagandena. EE, LV, LT: Inga. MT: Undersektorerna v och vi: Inga. Undersektor xv: Obundet utom när det gäller tillhandahållande av finansiell information av internationella aktörer. PL: Obundet, utom för följande: Undersektor xv: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät, vid utnyttjande utomlands av dessa typer av tjänster. Undersektor xvi: Inga.	CY: Obundet, utom för följande: Undersektorerna x, e, xv och xvi: Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. EE, LV, LT, SI: Inga. MT: Undersektorerna v och vi: Inga. Undersektor xv: Obundet, utom när det gäller tillhandahållande av finansiell information av internationella aktörer. PL: Obundet, utom för följande: Undersektorerna xv och xvi: Inga.	

PL: Inga åtaganden.			
xiii) Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portfölj-förvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsfondsförvaltning samt förvarings- och notariattjänster. MT: Inga åtaganden. PL: Endast portfölj-förvaltnings-tjänster. SI: Med undantag av pensionsfonds-förvaltning.	SI: Inga för undersektorerna xv och xvi. Obundet, utom när det gäller för inhemska juridiska personer och enskilda näringsidkare att motta krediter (all form av upplåning) och att acceptera borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut. (Anmärkning: konsumentkrediter skall vara fria när den nya valutalagen antagits.) Alla kreditarrangemang ovan skall registreras hos Sloveniens centralbank. (Anmärkning: denna bestämmelse skall utgå när den nya banklagen antagits.) Juridiska personer som är etablerade i Slovenien kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar.		
xiv) Clearing och avveckling av finansiella tillgångar,	3) Alla medlemsstater:	3) CY: Alla undersektorer, utom undersektor x e.	

däribland värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara instrument. MT: Inga åtaganden. PL: Inga åtaganden. xv) Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara av tillhandahållare av andra finansiella tjänster.	- För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. - Endast företag med sitt säte i gemenskapen kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. CY: Alla undersektorer, utom undersektor x e. För nya banker gäller följande krav: a) Det krävs ett tillstånd från Maltas finansiella myndigheter. Ett ekonomiskt behovstest kan komma ifråga.	Inga efter etablering och tillstånd. Undersektor x e Ett mäklarföretag får endast registreras som medlem i Cyperns värdepappersbörs om det har etablerats och registrerats i enlighet med Cyperns bolagsrätt. EE, LV, LT, MT, PL, SI: Inga.	
xvi) Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende alla verksamheter angivna under v till xv, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande	b) Utländska finansiella instituts filialer måste registreras i Cypern enligt bolagslagen och ha tillstånd. Undersektor x e: Endast medlemmar (mäklare) i Cyperns värdepappersbörs får vara verksamma som värdepappersmäklare i Cypern. Mäklarföretag får endast anställa personer som kan arbeta som mäklare under förutsättning att de är vederbörligen godkända. Banker och försäkringsbolag får inte bedriva		

av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi. MT: Inga åtaganden. PL: Rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster endast i samband med verksamhet som avser Polen. SI: Med undantag av rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster i samband med medverkan vid utfärdandet av statsskuldförbindelser och pensionfondsförvaltning.	mäklarverksamhet. Mäklarföretag som är deras dotterbolag får dock bedriva sådan verksamhet. LV: Undersektor xi: Lettlands centralbank är ett finansiellt ombud för regeringen på marknaden för statsskuldväxlar. Undersektor xiii: Pensionsfondsförvaltning sköts genom statligt monopol. LT: Inga, utom enligt vad som anges i den horisontella delen i avsnittet ”Bankverksamhet och andra finansiella tjänster” och för följande: Undersektor xiii: Etablering enbart som publika aktiebolag (AB) och privata aktiebolag (UAB) (där alla ursprungligen emitterade aktier förvärvas av företagets grundare). För förvaltning av tillgångar krävs att ett specialiserat förvaltningsbolag etableras. Endast bolag med säte i Litauen kan verka som förvaringsinstitut för tillgångarna. Enligt vad som anges i den horisontella delen i avsnittet ”Bankverksamhet och andra finansiella tjänster”.		

	MT: Obundet, utom för följande: Undersektorerna v och vi: Utlandsägda kreditinstitut och andra finansiella institut kan bedriva verksamhet antingen genom en filial eller ett lokalt dotterbolag.		
	PL: Undersektorerna v, vi, viii och ix (utom statliga borgensförbindelser och garantier). Etablering av bank endast i form av ett aktiebolag eller en filial med tillstånd. Krav på medborgarskap råder för vissa (minst en) av bankens chefer.		
	Undersektorerna x e, xi (med undantag av medverkan vid utfärdandet av statspapper, xiii (endast portföljförvaltningstjänster) och xvi (rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster endast i samband med verksamhet som avser Polen). Etablering, efter tillstånd, endast i form av aktiebolag eller filial till en utländsk juridisk person som tillhandahåller värdepapperstjänster.		
	Undersektor xv: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät, vid gränsöverskridande tillhandahållande och/eller köp utomlands av dessa typer av tjänster.		
	SI: Inga för undersektorerna xv och xvi.		
	För etablering av alla former av bankverksamhet krävs		

	tillstånd från Sloveniens centralbank.		
	Utländska personer kan bli aktieägare i banker eller utöka sitt aktieinnehav i banker efter ett förhandsgodkännande av Sloveniens centralbank (Anmärkning: denna bestämmelse skall utgå när den nya banklagen antagits).		
	Banker, dotterbolag och utländska bankers filialer kan med tillstånd från Sloveniens centralbank få tillhandahålla banktjänster, beroende på kapitalets storlek.		
	Obundet när det gäller utländskt ägande i banker som håller på att privatiseras.		
	Utländska bankers filialer skall registreras som bolag i Slovenien och vara juridiska personer. (Anmärkning: denna bestämmelse skall utgå när den nya banklagen antagits.)		
	Obundet för alla typer av hypoteksbanker, spar- och låneinstitut.		
	Obundet för etableringen av privata pensionsfonder (icke-obligatoriska pensionsfonder).		
	Förvaltningsbolag är affärsföretag som enbart etablerats för förvaltningen av investeringsfonder.		
	Utländska personer får direkt eller indirekt förvärva högst 20 % av aktierna eller rösträtterna i förvaltningsbolag. För en större andel krävs ett godkännande från organet för värdepappersmarknaden.		

	Ett godkänt investeringsbolag (för privatisering) är ett investeringsbolag som etablerats enbart i syfte att förvärva äganderättsbevis (kuponger) och aktier som utfärdats i enlighet med reglerna för förändring av äganderätten. Ett godkänt förvaltningsbolag är etablerat enbart i syfte att förvalta godkända investeringsbolag.		
	Utländska personer får direkt eller indirekt förvärva högst 10 % av aktierna eller rösträtterna i godkända förvaltningsbolag (för privatisering). För större andelar krävs godkännande från organet för värdepappersmarknaden i samförstånd med ministeriet för ekonomiska relationer och utveckling.		
	Investeringsfonders investeringar i utländska emittenters värdepapper är begränsat till 10 % av investeringsfondernas investeringar. Sådana värdepapper skall noteras på de värdepappersbörser som organet för värdepappersmarknaden angivit i förväg.		
	Utländska personer får bli aktieägare eller delägare i fondmäklare med upp till 24 % av kapitalet efter godkännande i förväg från organet för värdepappersmarknaden. (Anmärkning: denna bestämmelse skall utgå när den nya lagen om värdepappersmarknaden antagits.)		
	En utländsk emittents värdepapper som ännu inte utbjudits på Sloveniens territorium får bara erbjudas av en fondmäklare eller en bank med tillstånd att utföra sådana transaktioner. Fondmäklaren eller banken skall ha erhållit tillståndet från organet för värdepappersmarknaden innan värdepapperen bjuds ut.		
	Ansökan om tillståndet att bjuda ut en utländsk emittents värdepapper i Slovenien skall åtföljas av ett utkast		

	till prospekt och av dokumentation som styrker att garanten bakom emissionen av den utländska emittentens värdepapper är en bank eller en fondmäklare, utom vid utländska emittenters aktieemissioner.		
	4) CY: Alla undersektorer, utom undersektor x e: Obundet. Undersektor x e: Enskilda oavsett, om de agerar ensamma som mäklare eller är anställda av mäklarföretag som mäklare, skall uppfylla kravet på tillstånd i detta syfte. EE, LT, MT och SI: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii. LV: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och i det horisontella avsnittet för sektorn ”Banktjänster och andra finansiella tjänster”. PL: Undersektorerna v, vi, viii och ix (med undantag av statliga borgensförbindelser och garantier): Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii. Krav på medborgarskap råder för vissa (minst en) av bankens chefer. Undersektorerna x e, xi (med undantag av medverkan vid utfärdandet av statspapper, xiii (endast portföljförvaltningstjänster), xv och xvi (rådgivningstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster endast i samband med verksamhet som avser Polen): Obundet utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii.	4) CY: Alla undersektorer, utom undersektor x e: Obundet. När det gäller finansiella institut krävs uppehållstillstånd och arbetstillstånd för utländska anställda. Undersektor x e: Inga utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet. EE, LT, MT, SI: Obundet, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii. LV: Inga, utom enligt vad som anges i det horisontella avsnittet under i och ii och i det horisontella avsnittet i ”Banktjänster och andra finansiella tjänster”. PL: Inga.	

YTTERLIGARE ÅTAGANDEN FRÅN EG:s SIDA (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

FÖRSÄKRINGAR

a) Delar av EG (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) noterar det intensiva samarbetet mellan reglerings- och tillsynsmyndigheterna i dessa medlemsstater och uppmuntrar deras insatser för att förbättra tillsynskraven.

b) Dessa medlemsstater kommer att göra sitt bästa för att inom sex månader efter inlämnandet ta ställning till fullständiga ansökningar om tillstånd för företag som regleras av chilensk lagstiftning att meddela direktförsäkringar genom etablering av ett dotterbolag i en medlemsstat i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstaten. Om en sådan ansökan avslås kommer myndigheten i medlemsstaten att göra sitt bästa för att underrätta företaget i fråga och ange skälen till att ansökan avslagits.

c) Tillsynsmyndigheterna i dessa medlemsstater kommer att göra sitt bästa för att utan dröjsmål besvara förfrågningar om information rörande handläggningen av ansökningar om tillstånd, för företag som regleras av chilensk lagstiftning och som lämnat in fullständiga ansökningar, att meddela direktförsäkringar genom etablering av ett dotterbolag i medlemsstaten i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstaten.

d) Delar av EG (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) kommer att göra sitt bästa för att undersöka frågor som gäller en väl fungerande inre försäkringsmarknad och ta ställning till frågor som kan påverka den inre försäkringsmarknaden.

e) Delar av EG (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) noterar att trafikförsäkringspremier, enligt gemenskapens gällande lagstiftning per den 1 september 2001 och utan att det påverkar framtida lagstiftning, kan beräknas med hänsyn till flera riskfaktorer.

f) Delar av EG (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) noterar att det enligt gemenskapens gällande lagstiftning per den 1 september 2001 och utan att det påverkar framtida lagstiftning i allmänhet inte krävs något förhandsgodkännande från de nationella tillsynsmyndigheterna av de försäkringsvillkor och premier som ett försäkringsföretag avser att tillämpa.

g) Delar av EG (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) noterar att det enligt gemenskapens gällande lagstiftning per den 1 september 2001 och utan att det påverkar framtida lagstiftning i allmänhet inte krävs något förhandsgodkännande från de nationella tillsynsmyndigheterna av höjda premier.

ANDRA FINANSIELLA TJÄNSTER

a) I enlighet med tillämpliga EG-direktiv kommer dessa medlemsstater att göra sitt bästa för att inom tolv månader ta ställning till fullständiga ansökningar om tillstånd att bedriva bankverksamhet för företag som regleras av chilensk lagstiftning genom etablering av ett dotterbolag i en medlemsstat i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstaten. Om en sådan ansökan avslås kommer medlemsstaten att göra sitt bästa för att underrätta företaget i fråga och ange skälen till att ansökan avslagits.

b) Dessa medlemsstater kommer att göra sitt bästa för att utan dröjsmål besvara förfrågningar om information rörande handläggningen av ansökningar om tillstånd att bedriva bankverksamhet, för företag som regleras av chilensk lagstiftning och som lämnat in fullständiga ansökningar, genom etablering av ett dotterbolag i en medlemsstat i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstaten.

c) I enlighet med tillämpliga EG-direktiv kommer dessa medlemsstater att göra sitt bästa för att inom sex månader ta ställning till fullständiga ansökningar om tillstånd för företag som regleras av chilensk lagstiftning att tillhandahålla investeringstjänster i värdepapper, i enlighet med definitionen i direktivet om investeringstjänster, genom etablering av ett dotterbolag i en medlemsstat i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstaten. Om en sådan ansökan avslås kommer medlemsstaten att göra sitt bästa för att underrätta företaget i fråga och ange skälen till att ansökan avslagits.

d) Dessa medlemsstater kommer att göra sitt bästa för att utan dröjsmål besvara förfrågningar om information rörande handläggningen av ansökningar om tillstånd att tillhandahålla investeringstjänster i värdepapper, för företag som regleras av chilensk lagstiftning och som lämnat in fullständiga ansökningar, genom etablering av ett dotterbolag i en medlemsstat i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstaten.

ÖVERENSKOMMELSE OM ÅTAGANDEN RÖRANDE FINANSIELLA TJÄNSTER

Gemenskapen har fått behörighet att inom ramen för detta avtal göra särskilda åtaganden när det gäller finansiella tjänster genom ett annat tillvägagångssätt än det som omfattas av de allmänna bestämmelserna i del IV, kapitel II (finansiella tjänster). Det bestämdes att detta tillvägagångssätt kan tillämpas på nedan angivna villkor:

i) Att det inte står i strid med bestämmelserna i avtalet.

ii) Att det inte innebär någon presumtion om vilken grad av liberalisering som en part har åtagit sig inom ramen för detta avtal.

Gemenskapen har, på grundval av förhandlingar och med förbehåll för villkor och inskränkningar där sådana angetts, i sin lista skrivit in särskilda åtaganden i enlighet med det tillvägagångssätt som anges nedan.

A. Marknadstillträde

Gränsöverskridande handel

1. Gemenskapen skall tillåta en utländsk tillhandahållare av finansiella tjänster att, i egenskap av huvudman eller mellanhand eller genom en mellanhand, under iakttagande av bestämmelser och villkor som medger nationell behandling, tillhandahålla följande tjänster:

a) Försäkring av risker som hänför sig till

i) sjöfart, kommersiell luftfart samt rymdfart och frakt (inklusive satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och

ii) gods i internationell transittrafik.

b) Återförsäkring, retrocession och försäkringsrelaterade tjänster såsom anges i artikel 117.9 iv.

c) Tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data såsom anges i artikel 117.9 xv samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling, som hänför sig till banktjänster och andra finansiella tjänster såsom anges i artikel 117.9 xvi.

2. Gemenskapen skall tillåta personer med hemvist i gemenskapen att på Chiles territorium köpa de finansiella tjänster som anges under

a) 1a,

b) 1b, och

c) artikel 117.9 v–xvi.

Kommersiell närvaro

3. Gemenskapen skall bevilja tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile rätt att på dess territorium etablera eller utvidga sin kommersiella närvaro, även genom förvärv av befintliga företag.

4. Gemenskapen kan införa bestämmelser, villkor och förfaranden för godkännande av etablering eller utvidgning av kommersiell närvaro, under förutsättning att dessa inte innebär ett kringgående av dess skyldigheter enligt punkt 3 och att de är förenliga med de övriga förpliktelserna i avtalet.

Personals tillfälliga inresa

5. a) Gemenskapen skall tillåta tillfällig inresa till sitt territorium för följande kategorier av personal hos en chilensk tillhandahållare av finansiella tjänster som håller på att etablera eller har etablerat kommersiell närvaro på gemenskapens territorium:

i) Personer i den högre företagsledningen som förfogar över nödvändig information för etableringen, kontrollen och driften av verksamheten hos tillhandahållaren av finansiella tjänster.

ii) Specialister på den verksamhet som bedrivs av tillhandahållaren av finansiella tjänster.

b) Gemenskapen skall, med förbehåll för tillgången till kvalificerad personal på det egna territoriet, tillåta tillfällig inresa till sitt territorium för följande kategorier av personal som är knuten till den kommersiella närvaron för en tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile:

i) Specialister på datatjänster, telekommunikationstjänster och räkenskaper hos tillhandahållaren av finansiella tjänster.

ii) Försäkringstekniska och juridiska specialister.

Icke-diskriminerande åtgärder

6. Gemenskapen skall sträva efter att avskaffa eller begränsa sådana mer omfattande skadeverkningar för tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile som följer av

a) icke-diskriminerande åtgärder som hindrar tillhandahållare av finansiella tjänster från att, i den form som bestämts av gemenskapen, erbjuda alla de finansiella tjänster som tillåts av gemenskapen, på gemenskapens territorium,

b) icke-diskriminerande åtgärder som begränsar möjligheterna för tillhandahållare av finansiella tjänster att utvidga sin verksamhet till hela gemenskapens territorium,

c) åtgärder från gemenskapens sida, när den tillämpar samma åtgärder på tillhandahållandet av både bank- och värdepapperstjänster, och en tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile riktar in sin verksamhet på värdepapperstjänster, och

d) andra åtgärder som, trots att de är i överensstämmelse med bestämmelserna i avtalet, inverkar negativt på möjligheterna för en tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile att vara verksam, konkurrera på eller komma in på gemenskapsmarknaden,

förutsatt att varje åtgärd som vidtas med stöd av denna punkt inte på ett orättvist sätt skulle diskriminera tillhandahållare av finansiella tjänster från den part som vidtar sådana åtgärder.

7. Med avseende på de icke-diskriminerande åtgärder som avses i punkt 6 a och b skall gemenskapen sträva efter att inte begränsa eller inskränka den nuvarande graden av marknadsmöjligheter eller de förmåner som redan åtnjuts av tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile som grupp betraktad på gemenskapens territorium, förutsatt att detta åtagande inte leder till orättvis diskriminering av tillhandahållare av finansiella tjänster från gemenskapen.

B. Nationell behandling

1. Enligt bestämmelser och villkor som medger nationell behandling skall gemenskapen ge de tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile som är etablerade på gemenskapens territorium tillgång till de betalnings- och avvecklingssystem som drivs av offentliga organ och till officiella kredit- och återfinansieringsfaciliteter som står till förfogande i samband med normal affärsverksamhet. Denna punkt syftar inte till att ge tillgång till gemenskapens möjligheter till lån från centralbanken.

2. När gemenskapen av en tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile kräver medlemskap eller deltagande i, eller tillgång till, ett självreglerande organ, värdepappers- eller terminsbörser eller marknader och avvecklingsorgan, eller annan organisation eller sammanslutning för att tillhandahållaren skall kunna tillhandahålla finansiella tjänster på jämbördiga villkor med gemenskapens egna tillhandahållare av finansiella tjänster, eller när gemenskapen direkt eller indirekt tillhandahåller sådana organ, privilegier eller fördelar vid tillhandahållandet av finansiella tjänster, skall gemenskapen sörja för att dessa organ beviljar nationell behandling för tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile som är etablerade på dess territorium.

C. Definitioner

För tillämpningen av detta tillvägagångssätt gäller följande tolkningar:

1. En ”utländsk tillhandahållare” av finansiella tjänster är en tillhandahållare av finansiella tjänster från Chile som tillhandahåller en finansiell tjänst på gemenskapens territorium från en etablering som är belägen på Chiles territorium, oavsett om en sådan tillhandahållare av finansiella tjänster har eller inte har kommersiell närvaro på gemenskapens territorium.

2. ”Kommersiell närvaro” innebär ett företag på gemenskapens territorium för tillhandahållande av finansiella tjänster och innefattar hel- eller delägda dotterbolag, samriskföretag, handelsbolag eller motsvarande, enskilda näringsidkare, företag grundade på franchisingavtal, filialer, agenturer, representationskontor eller andra organisationer.

BILAGA VII

Myndigheter som ansvarar för finansiella tjänster

Del A - För gemenskapen och dess medlemsstater

Europeiska kommissionen	GD Handel GD Inre marknaden	B-1049 Bryssel
Österrike	Ministry of Finance	Directorate Economic Policy and Financial Markets Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgien	Ministry of Economy Ministry of Finance	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bryssel Rue de la Loi 12 B-1000 Bryssel
Cypern	Ministry of Finance	CY-1439 Nicosia
Tjeckien	Ministry of Finance	Letenská 15 CZ-118 10 Prag
Danmark	Ministry of Economic Affairs	Ved Stranden 8 DK-1061 Köpenhamn K
Estland	Ministry of Finance	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Finland	Finansministeriet	P O Box 28 FIN-00023 Helsingfors
Frankrike	Ministry of Economy, Finance and Industry	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Tyskland	Ministry of Finance	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str.

		D-53117 Bonn
Grekland	Bank of Greece	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Aten
Ungern	Ministry of Finance	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
Irland	Irish Financial Services Regulatory Authority	P O Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Italien	Ministry of Treasury	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Rom
Lettland	Financial and Capital Market Commission	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
Litauen	Ministry of Finance	Vaizganto 8a/2, LT-01512 Vilnius
Luxemburg	Ministry of Finance	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation L-2931 Luxemburg
Malta	Financial Services Authority	Notabile Road MT-Attard
Nederländerna	Ministry of Finance	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Polen	Ministry of Finance	12 Œwiêtokrzyska Street PL-00-916 Warszawa
Portugal	Ministry of Finance	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Infante D. Henrique, 1C-1º

		P-1100-278 Lissabon
Slovakien	Ministry of Finance	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
Slovenien	Ministry of Economy	Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana
Spanien	Treasury	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Sverige	Finansinspektionen Riksbanken Konsumentverket	Box 6750 SE-113 85 Stockholm Malmskillnadsgatan 7 SE-103 37 Stockholm Rosenlundsgatan 9 SE-118 87 Stockholm
Förenade kungariket	H. M. Treasury	1, Horse Guards Road London SW1A 2HQ

BILAGA VIII

(som avses i artikel 132 i avtalet)

BINDNINGSLISTOR ÖVER SÄRSKILDA ÅTAGANDEN RÖRANDE ETABLERING

DEL A

GEMENSKAPENS BINDNINGSLISTA

Inledande anmärkning

1. De särskilda åtagandena i denna lista är endast tillämpliga på de territorier inom vilka fördragen om upprättandet av gemenskapen tillämpas och på de villkor som fastställs i dessa fördrag. Dessa åtaganden är tillämpliga endast på förbindelserna mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och länder utanför gemenskapen, å andra sidan. De påverkar inte medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt gemenskapsrätten.

2. För medlemsstaterna används följande förkortningar:

AT	Österrike
BE	Belgien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EL	Estland
FR	Frankrike
FI	Finland
EL	Grekland
HU	Ungern
IT	Italien
IE	Irland
LU	Luxemburg
LT	Litauen
LV	Lettland
MT	Malta
NL	Nederländerna
PT	Portugal
PL	Polen
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakien
UK	Förenade kungariket.

Med ”dotterbolag” till en juridisk person avses en juridisk person som faktiskt kontrolleras av en annan juridisk person.

Med ”filial” till en juridisk person avses en affärsverksamhet som inte är en juridisk person och som förefaller vara permanent, som exempelvis en del av moderbolaget, som har en ledning och är materiellt så utrustad att den kan stå i affärsförbindelse med tredje part på så sätt att den senare trots vetskap om att det eventuellt uppkommer ett rättsligt förhållande med moderbolaget vars huvudkontor finns i utlandet inte behöver vända sig direkt till moderbolaget utan kan vända sig direkt till filialen .

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar

1. HORISONTELLA ÅTAGANDEN	
ALLA SEKTORER I DENNA LISTA	
	a) Behandling som beviljats dotterbolag (till chilenska bolag) som bildats enligt en medlemsstats lag och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet i gemenskapen utsträcks inte till att omfatta ett chilenskt bolags filialer eller agenturer i en medlemsstat. Detta hindrar dock inte en medlemsstat från att även låta ett chilenskt bolags eller företags filialer eller agenturer i en annan medlemsstat få samma behandling när det gäller deras verksamhet på den första medlemsstatens territorium, såvida inte detta uttryckligen förbjuds i gemenskapsrätten.
	b) Mindre gynnsam behandling kan beviljas (chilenska bolags) dotterbolag som bildats enligt en medlemsstats lag och som endast har sitt säte eller sin centrala förvaltning på gemenskapens territorium, såvida det inte kan visas att de i praktiken fortlöpande har en koppling till ekonomin i en av medlemsstaterna.
	Etablering av en juridisk person AT: Utländska medborgare får utöva affärsverksamhet på samma villkor som österrikiska medborgare utan att detta påverkar tillämpningen av gällande fördrag. Det måste dock läggas fram bevisning för den behöriga myndigheten om att det inte sker något slags diskriminering av österrikiska medborgare vid utövandet av sådan affärsverksamhet i den utländska medborgarens hemland. Om det inte kan framläggas sådan bevisning måste den utländska medborgaren formellt ansöka om samma status som inhemska medborgare. Om innehavaren av ett näringstillstånd inte är permanent bosatt i Österrike skall en rättslig företrädare (”gewerberechtlicher Geschäftsführer”) som är permanent bosatt i Österrike utses. För att få näringstillstånd skall utländska juridiska personer och handelsbolag etablera sig och utse en rättslig företrädare som är permanent bosatt i Österrike. Utan att det påverkar tillämpningen av gällande fördrag, skall en utländsk rättslig företrädare ansöka om samma status som inhemska medborgare. FI: Åtminstone hälften av grundarna av ett aktiebolag skall vara fysiska personer bosatta inom EES (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) eller juridiska personer med säte i ett av EES-länderna, såvida inte Handels- och industriministeriet beviljar ett undantag. SE: Ett aktiebolag kan bildas av en eller flera grundare. En grundare skall antingen vara bosatt inom EES eller vara en juridisk person inom EES.

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	Ett handelsbolag kan endast vara grundare om varje bolagsman är bosatt inom EES[83]. Verkställande direktören och åtminstone 50 procent av styrelseledamöterna skall vara bosatta inom EES. Motsvarande villkor gäller för etablering av andra slags juridiska personer. CZ: Utländska medborgare får utöva affärsverksamhet på samma villkor som tjeckiska medborgare. Utländska medborgare kan dock utöva verksamhet som egenföretagare och etablera och driva företag endast genom att registrera ett sådant företag i handelsregistret, om de inte är bosatta inom EES. Om den fysiska/juridiska personen inte är permanent bosatt/har sitt säte inom EES måste det dessutom lämnas in uppgifter eller ett dokument om inteckningar av företagets tillgångar i utlandet, om sådana uppgifter och andra uppgifter måste offentliggöras i handelsregistret för att ett värdepapper skall vara giltigt. Innan de registrerar sig i handelsregistret måste utländska juridiska personer etablera sig i Tjeckien och utse en rättslig företrädare som är bosatt i Tjeckien. MT: Bolagsregistreringsavdelningen vid Maltas myndighet för finansiella tjänster måste godkänna ansökningar från personer som är bosatta utomlands om emission, förvärv, försäljning och återköp av värdepapper som inte är noterade på Maltas fondbörs i ett lokalt bolag som är etablerat eller kommer att etableras i Malta. Detta förfarande gäller inte sådana företag som definieras i artikel 2 i lagen om inkomstskatt (dvs. internationella holdingföretag/handelsföretag) och företag som äger fartyg som är registrerade enligt lagen om handelsfartyg och där de permanent bosattas andel inte överstiger 20 %. PL: Utländska medborgare som har fått uppehållstillstånd i Polen, har tillstånd att vistas i landet, beviljats flyktingstatus eller fått tillfälligt skydd där får utöva ekonomisk verksamhet i Polen på samma villkor som polska medborgare. Enligt ömsesidiga avtal och om inte annat sägs i ratificerade internationella avtal, får utländska medborgare bedriva ekonomisk verksamhet i Polen på samma villkor som näringsidkare med säte i Polen. Om det inte finns några ömsesidiga avtal, har utländska medborgare rätt att bedriva ekonomisk verksamhet i Polen endast i form av kommanditbolag och aktiebolag. De har också rätt att gå med i dessa bolag och att förvärva och köpa deras aktier.
	Lagen om utländska filialer SE: Ett utländskt bolag (som inte har bildat någon juridisk person i Sverige) skall bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige

[83] Det kan beviljas undantag från dessa krav om det kan bevisas att det inte är nödvändigt att vara bosatt inom EES.

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	etablerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Byggnadsprojekt som varar i mindre än ett år är undantagna från kravet att etablera en filial och att utse en representant som är bosatt i Sverige. SE: Verkställande direktören för en filial skall vara bosatt inom EES.[84] SE: Utländska eller svenska medborgare som inte är bosatta i Sverige och som önskar bedriva affärsverksamhet i Sverige skall utse och hos den lokala myndigheten registrera en i Sverige bosatt representant som ansvarig för denna verksamhet. LT: Minst en representant för företagets filial måste vara bosatt i Litauen. PL: Filialer – i syfte att bedriva ekonomisk verksamhet på Polens territorium kan utländska näringsidkare inrätta filialer i enlighet med ömsesidiga avtal om inte annat sägs i ratificerade internationella avtal. Filialens ekonomiska verksamhet måste likna den som bedrivs av utländska näringsidkare och en representant för den utländske näringsidkare måste utses. Filialen måste vara registrerad och ha separat bokföring. Agenturer - utländska företag kan starta agenturer. Agenturens ekonomiska aktivitet får bara omfatta marknadsföring av och reklam för en utländsk näringsidkare. Agenturen måste vara registrerad och ha separat bokföring. SI: Utländska företag får inrätta filialer under förutsättning att moderföretaget under minst ett år varit registrerat i ett domstolsregister i företagets ursprungsland.
	Juridiska personer: AT: Endast österrikiska medborgare eller juridiska personer och företag med säte i Österrike får vara delägare i Österrikes centralbank (Oesterreichische Nationalbank). Medlemmarna av ledningen måste vara österrikiska medborgare. FI: Åtminstone hälften av styrelsemedlemmarna och den verkställande direktören skall vara bosatta inom EES, såvida inte handels- och industriministeriet beviljar bolaget ett undantag. FI: Utländska ägares förvärv av aktier som ger mer än en tredjedel av rösterna i ett större finländskt bolag eller ett större företag (med mer än 1 000 anställda eller med en omsättning på över 167 miljoner euro eller med en balansomslutning på över 167 miljoner euro) måste godkännas av de finländska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse är i fara. En utländsk medborgare som är bosatt utanför EES behöver tillstånd för att bedriva handel som enskild näringsidkare eller delägare i ett finskt öppet bolag eller kommanditbolag. Om en utländsk organisation eller stiftelse etableras i enlighet med lagarna i och har sitt säte i ett EES-land, krävs

[84] Det kan beviljas undantag från dessa krav om det kan bevisas att det inte är nödvändigt att vara bosatt inom EES.

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	det inget tillstånd för att bedriva affärsverksamhet eller handel genom etablerandet av en filial i Finland.
	Köp av fast egendom: AT: För utländska fysiska och juridiska personers förvärv, köp, hyra och arrende av fast egendom krävs godkännande från behöriga regionala myndigheter (Länder), som tar ställning till huruvida viktiga ekonomiska, sociala eller kulturella intressen påverkas eller inte. CY: Obundet. CZ: Fast egendom kan bara förvärvas av fysiska personer med permanent bosättning och juridiska personer med säte eller filial inom Republiken Tjeckiens territorium. Specialregler gäller för jordbruksmark och skogar, som bara kan förvärvas av bofasta (dvs. fysiska personer med permanent bosättning eller juridiska personer med säte inom Republiken Tjeckiens territorium). Endast medborgare i Republiken Tjeckien får delta i privatiseringen av statens jordbruksland och skogar. EE: Restriktioner i fråga om att köpa jordbruksmark skogar, samt mark i gränsområdena. DK: Begränsningar av i landet icke-hemmahörande fysiska och juridiska personers rätt till köp av fast egendom. Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt till köp av jordbruksfastigheter. ES: Förbehåll av rätten till köp av fast egendom för regeringar, officiella institutioner och offentliga företag med ursprung i länder utanför gemenskapen. EL: Enligt lag nr 1892/90, såsom ändrad genom lag nr 1969/91, krävs tillstånd från behöriga myndigheter (försvarsministeriet i fråga om fysiska eller juridiska personer utanför Europeiska unionen) för förvärv av fast egendom i gränsområden, antingen direkt eller genom aktieköp i ett bolag som inte är noterat på grekiska fondbörsen och som äger fast egendom i dessa regioner eller för varje ändring i ägarförhållandena i ett sådant aktiebolag. IE: Skriftligt förhandsmedgivande skall inhämtas från markkommissionen (Land Commission) för inhemska eller utländska bolags eller utländska medborgares förvärv av varje slags andel i fast egendom på Irland. Om sådan egendom är avsedd för näringsändamål (annat än jordbruk), bortfaller detta krav om ett intyg inhämtas från ministern för näringsliv och sysselsättning (Minister for Enterprise and Employment). Denna lag är inte tillämplig på fast egendom i städer. HU: Obegränsad i fråga om utländska fysiska eller juridiska personers förvärv av statlig egendom LT: Obegränsad i fråga om utländska fysiska eller juridiska personers förvärv; de skall dock förvalta eller bruka sådan egendom i enlighet med litauisk lag. LV: Obegränsad i fråga om landförvärv av juridiska personer. Landarrende under högst 99 år är tillåtet.

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	MT: Maltas lagstiftning och regelverk rörande förvärv av fast egendom skall fortsätta att gälla. SI: Juridiska personer, med säte i Republiken Slovenien och med deltagande av utländskt kapital, får förvärva fast egendom inom Republiken Sloveniens territorium. Filialer* som inrättats i Republiken Slovenien av utländska personer får bara förvärva fast egendom, förutom mark, som är nödvändig för att utöva den ekonomiska verksamhet filialerna inrättats för. Särskilt tillstånd krävs för ägande av fast egendom i gränsområdena 10 kilometer från gränsen av företag där största delen av kapitalet och majoriteten av rösträtterna direkt eller indirekt tillhör juridiska personer eller medborgare i en annan medlemsstat. SK: Begränsningar av utländska fysiska och juridiska personers rätt till köp av fast egendom. Utländska enheter får förvärva fast egendom genom inrättandet av slovakiska juridiska personer eller deltagande i samriskföretag. Markförvärv av utländska enheter måste godkännas. IT: Obundet för köp av fast egendom. FI (Åland): Begränsningar av rätten för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland och för juridiska personer att förvärva och besitta fast egendom på Åland utan tillstånd från behöriga myndigheter i landskapet. FI (Åland): Begränsningar av etableringsrätten och rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer utan hembygdsrätt på Åland eller för juridiska personer utan tillstånd från behöriga myndigheter på Åland. PL: Tillstånd krävs för direkt eller indirekt förvärv av fast egendom av utländska personer och utländska juridiska personer. PL: Obundet, utom i följande fall: köp av enskilda lägenheter eller fast egendom av en utländsk person som levt i Polen i minst fem år efter det att uppehållstillstånd beviljats. Köp av fast egendom utan byggnader med en maximal totalyta på 0,4 hektar i tätorter i Polen av en juridisk person med företagssäte i Polen som direkt eller indirekt kontrolleras av en utländsk fysisk eller juridisk person med företagssäte utomlands.
	Investeringar**:** CY: Portföljinvesteringar: Investerare från tredjeländer får bara investera upp till 49 % av aktiekapitalet i cypriotiska företag som är noterade på Cyperns börs. Transaktioner som omfattar sådana investeringar får göras av cypriotiska börsmäklare och offentliga företag utan hänvisning till Cyperns centralbank. CY: Enheter med utländskt deltagande skall ha betalat kapital i proportion till sina finansiella krav och utländska personer måste

* SI: Enligt lagen om affärsföretag betraktas filialer som etablerats i Slovenien inte som juridiska personer, men när det gäller deras verksamhet behandlas de som dotterbolag.

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	finansiera sina bidrag genom införande av utländsk valuta. Om den utländska andelen överstiger 24 % skall ytterligare finansiering av kravet på arbetande kapital eller andra krav tas från lokala eller utländska källor i proportion till inhemskt och utländskt deltagande i enhetens aktiekapital. I fråga om filialer till utländska företag måste allt kapital för den första investeringen tas från utländska källor. Lån från lokala källor är bara tillåtet efter det att projektet inletts för att finansiera krav på arbetande kapital. ES: För investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga organ (som vanligen har andra intressen utöver de ekonomiska), direkt eller genom bolag eller andra juridiska personer som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar, krävs förhandsgodkännande från regeringen. FR: För utländska köp av mer än 33,33 procent av kapitalandelarna eller rösterna i ett befintligt franskt företag eller 20 procent i börsnoterade franska bolag gäller följande bestämmelse: - En månad efter förhandsanmälan anses köpet ha godkänts om inte ekonomiministern i undantagsfall utövat sin rätt att skjuta upp investeringen. FR: Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade bolag kan begränsas till en variabel andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. FR: För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent uppehållstillstånd. HU: Endast staten har rätt att organisera spel, vadslagning, lotterier och liknande verksamhet. IT: Nyligen privatiserade bolag kan beviljas eller få behålla ensamrätter. Rösträtten i nyligen privatiserade bolag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år kan det för förvärv av stora aktieposter i bolag verksamma inom försvar och energi krävas godkännande från finansministeriet. LT: Investeringar för att organisera lotterier är förbjudna enligt lagen om investeringar av utländskt kapital. MT: För företag med utländskt delägarskap genom juridiska eller fysiska personer gäller samma kapitalkrav som för företag som ägs enbart av maltesiska medborgare, enligt följande: privata företag – Lm500 (med minst 20 % som eget kapital) offentliga företag – Lm200 (med minst 25 % som eget kapital). Den del av det egna kapitalet som består av utländska investeringar skall betalas av utländska fonder. Företag med utländskt delägarskap måste ansöka om tillstånd från finansministeriet för att förvärva fastigheter enligt relevant lagstiftning. PT: Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade bolag kan begränsas till en variabel andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Portugals regering från fall till fall. PL: I följande fall krävs godkännande av inrättande av företag med

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	utländskt aktiekapital: - inrättandet av företag, köp eller förvärv av aktier eller andelar i ett befintligt företag, utvidgning av företagets verksamhet om den omfattar minst ett av följande områden: - förvaltning av hamnar och flygplatser - förvaltning av fast egendom eller funktion som mellanhand vid transaktioner med fast egendom - leveranser till försvarsindustrin som inte omfattas av andra licenskrav - grossisthandel med importerade konsumtionsvaror - tillhandahållande av juridisk rådgivning - inrättande av ett samriskföretag med utländskt kapital där den polska parten utgörs av en statlig juridisk person som bidrar med icke-pekuniära medel som startkapital - upprättande av ett kontrakt, som omfattar rätt att använda statlig egendom i mer än sex månader eller beslut om att förvärva sådan egendom.
	Valutaregler[85], [86], [87] CY: Enligt lagen om valutakontroll får utländska medborgare normalt sett inte låna från lokala källor. SK: När det gäller löpande betalningar finns det begränsningar av förvärv av utländsk valuta av inhemska personer för personligt bruk. I samband med kapitalbetalningar krävs tillstånd för utländsk valuta för godkännande av finansiella krediter från utländska personer, direkta kapitalinvesteringar utomlands, förvärv av fast egendom utomlands och köp av utländska värdepapper.

[85] CZ: Ett icke-diskriminerande system för kontroll av utländsk valuta tillämpas. Systemet består av följande:
a) begränsningar av förvärv av utländsk valuta av inhemska personer för personligt bruk,
b) (för tjeckiska medborgare) tillstånd för utländsk valuta för godkännande av finansiella krediter från utländska personer, direkta kapitalinvesteringar utomlands, förvärv av fast egendom utomlands och köp av utländska värdepapper.

[86] PL: Ett icke-diskriminerande system för kontroll av utländsk valuta i fråga om begränsningar av omsättningen av utländsk valuta och systemet med tillstånd för utländsk valuta (allmänt och enskilt), till exempel begränsningar av kapitalflöde och valutatransaktioner. För följande transaktioner med utländsk valuta krävs tillstånd:
-utförsel av utländsk valuta,
-införsel av polsk valuta,
-överföring av äganderätten till monetära tillgångar mellan inhemska och utländska personer,
-beviljande och utställande av lån och krediter av inhemska personer vid transaktioner i utländsk valuta,
-fastställande eller genomförande av betalning i utländsk valuta inom Polen för förvärvade varor, fast egendom, äganderätter, tjänster eller utfört arbete,
-öppnande och innehav av ett bankkonto i en bank med säte i utlandet,
-förvärv och innehav av utländska rättigheter och förvärv av fast egendom i utlandet,
-ingående av liknande åtaganden utomlands med liknande följder.

[87] SK: Införsel registreras av tydlighetsskäl.

Sektor eller undersektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	Krav på bosättning AT: Verkställande direktörer för filialer och juridiska personer skall vara bosatta i Österrike. De fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har ansvar för att den österrikiska handelslagen (Handelsgesetzbuch) iakttas skall vara bosatta i Österrike. AT: Alla utländska medborgare omfattas i frågor om inresa, vistelse och arbete av bestämmelserna i utlänningslagen (Ausländergesetz) och lagen om vistelse (Aufenthaltsgesetz). Utländska arbetare, inbegripet nyckelpersonal och investerare, med undantag för EES-medborgare, omfattas dessutom av bestämmelserna i lagen om utländsk arbetskraft (Ausländerbeschäftigungsgesetz), inbegripet arbetsmarknadsprövning och kvotsystem. Om en investerare åtar sig en investering med positiv verkan för hela den österrikiska ekonomin eller för en hel sektor av den österrikiska ekonomin, kan undantag från bestämmelsen om arbetsmarknadsprövning beviljas densamme och i enskilda fall viktig nyckelpersonal. Investerare som visar att de innehar åtminstone 25 procent i ett bolag där åtminstone vissa bolagsmän har obegränsat ansvar (Personengesellschaft) eller ett bolag med begränsad ansvarighet (GmbH) och att de utövar ett avgörande inflytande på det bolaget omfattas inte av lagen om utländsk arbetskraft. LT: Minst en representant för företagets filial måste vara bosatt i Litauen. MT: Kraven i Maltas lagstiftning och regelverk rörande inresa och vistelse skall fortsätta att gälla, även reglerna om tid för vistelse. Beslut om inrese- och uppehållstillstånd fattas av Maltas regering. SK: En utländsk fysisk person vars namn skall registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in uppehållstillstånd för den slovakiska republiken.

Sektor eller delsektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
2. SEKTORSPECIFIKA ÅTAGANDEN (på grundval av UN ISIC rev. 3)	
A. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
1. Jordbruk, jakt, dock ej tjänster 2. Skogsbruk, dock ej tjänster	AT: Förbehåll. CY: Deltagande från tredje land är tillåtet upp till 49 %. Den preliminära minimiinvesteringen är 100 000 cypriotiska pund. FR: Förbehåll för etablering av jordbruksföretag och för förvärv av vingårdar för personer som är medborgare i ett land utanför gemenskapen. HU: Obundet. IE: Förbehåll för förvärv av jordbruksmark för personer som är medborgare i ett land utanför gemenskapen, såvida inte godkännande ges. Förbehåll för investeringar i mjölframställning för personer bosatta på Irland, men medborgare i ett land utanför gemenskapen. LT: Utan förbehåll för förvärv av utländska fysiska och juridiska personer av mark, inre vatten och skogar i enlighet med författningsrätt. MT: Obundet. SK: Förbehåll för förvärv av jordbruksmark och övrig mark i enlighet med valutalagen, om inte godkännande beviljats.
B. FISKE	
5. Fiske och vattenbruk, dock ej tjänster	AT: Förvärv av 25 % eller mer av fartyg registrerade i Österrike. BE: Förbehåll för förvärv av fartyg under belgisk flagg för rederier som inte har sitt huvudsäte i Belgien. CY: Deltagande från tredje land är tillåtet upp till 49 %. Den preliminära minimiinvesteringen är 100 000 cypriotiska pund. DK: Förbehåll för personer bosatta i Danmark men medborgare i ett land utanför EG rörande äganderätten till en tredjedel eller mer av en affärsverksamhet som ägnar sig åt kommersiellt fiske. Förbehåll för personer bosatta i Danmark men medborgare i ett land utanför EG, utom genom ett företag som är registrerat som juridisk person i Danmark, rörande äganderätten till fartyg under dansk flagg. FR: Förbehåll för personer som är medborgare i ett land utanför gemenskapen eller EFTA för odling av fisk/skaldjur/alger att slå sig ned i kustområden som utgör statlig egendom. FI: Förbehåll för äganderätten till fartyg under finsk flagg, inbegripet fiskefartyg, utom genom ett företag registrerat som juridisk person i Finland. F: Förbehåll för äganderätten efter förvärv till mer än 50 procent av ett fartyg under fransk flagg, såvida inte fartyget i fråga helt och hållet ägs av företag med huvudsäte i Frankrike. DE: Tillstånd för havsfiske beviljas endast fartyg med rätt att

Sektor eller delsektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	segla under tysk flagg. Det handlar om fiskefartyg där en majoritet av andelarna ägs av gemenskapsmedborgare eller bolag som bildats i enlighet med gemenskapens bestämmelser och som har sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat. Användningen av fartygen måste ledas och övervakas av personer bosatta i Tyskland. För att erhålla tillstånd för fiske måste varje fiskefartyg registreras i den kuststat där det har sin hemmahamn. EE: Fartyg har rätt att segla under estnisk flagg om de är placerade i Estland och ägarmajoriteten utgörs av estniska medborgare i ett privat företag eller företag med inslag av offentligt ägande. EL: Äganderätten till ett fartyg under grekisk flagg är begränsad till 49 procent för fysiska och juridiska personer utanför EU. HU: Obundet. IE: Förbehåll för förvärv av fartyg för havsfiske registrerade i Irland för personer som är medborgare i ett land utanför gemenskapen. IT: Förbehåll för förvärv av en majoritetsandel i fartyg under italiensk flagg eller av ett majoritetsintresse i rederier med huvudsäte i Italien för utländska medborgare från tredje land. Förbehåll för förvärv av fartyg under italiensk flagg som används för fiske i italienska territorialvatten. LT: Obundet. LV: Förbehåll för registrering av ägarskap i Lettlands fiskeflotta av fysiska personer, oavsett om de är lettiska medborgare eller inte, eller som inte är fysiska personer i Lettland, undantag gäller om registreringen sker genom ett företag etablerat i Lettland. MT: Obundet. NL: Förbehåll för äganderätten till fartyg under nederländsk flagg, såvida inte investeringen görs av rederier som enligt nederländsk lag är juridiska personer, etablerade i kungariket och har sin faktiska ledning i Nederländerna. PT: Förbehåll för äganderätten till fartyg under portugisisk flagg utom genom ett företag registrerat som juridisk person i Portugal. SE: Förbehåll för förvärv av 50 procent eller mer av fartyg under svensk flagg, utom genom ett företag registrerat som juridisk person i Sverige. Förbehåll för etablering av eller förvärv av 50 procent eller mer av andelarna i företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske i svenska vatten, såvida inte godkännande ges. Begränsningar av rätten till fiske och begränsningar beträffande vilka fiskefartyg som kan erhålla licens och bli en del av den svenska fiskeflottan återfinns i den svenska fiskelagstiftningen. SK: Förbehåll för äganderätten till fartyg under slovakisk fall utom genom ett företag registrerat som juridisk person i

Sektor eller delsektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	Slovakien. UK: Förbehåll för förvärv av fartyg under brittisk flagg, såvida inte investeringen till minst 75 % ägs av brittiska medborgare eller av bolag som till minst 75 % ägs av brittiska medborgare, i samtliga fall bosatta och med säte i Förenade kungariket. Fartygen måste förvaltas, ledas och kontrolleras från Förenade kungariket.
GRUVDRIFT OCH BRYTNING	
10. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv 11. Utvinning av råpetroleum och naturgas, dock ej tjänster 12. Utvinning av uran- och toriummalm 13. Utvinning av metallmalmer 14. Annan mineralutvinning	CZ: Obundet. EL: För rätt till undersökning och utvinning av mineral, med undantag för kolväten, fasta bränslen, radioaktiva mineraler och jordvärmepotential, krävs en koncession från grekiska staten efter ministerrådets godkännande. ES: Förbehåll för investeringar från länder utanför gemenskapen i strategiska mineraler. FR: Etablering inom utvinningsindustrin av en person som inte är bosatt i Frankrike måste ske i form av ett franskt eller europeiskt dotterbolag, vars chef måste vara bosatt i Frankrike eller något annat land och uppge sin bosättningsort till den lokala prefekturen. HU: Det kan krävas en tidsbegränsad koncession som beviljas av den ungerska staten för rätt att prospektera, undersöka och utvinna mineralråvaror. LT: Obundet. MT: Obundet. EG: Förbehåll för prospektering, undersökning och utvinning av kolväten: I enlighet med direktiv 94/22/EG av den 30 maj 1994 (EGT L 164, 30.6.94) kan rådet, på förslag från kommissionen, när det visar sig att ett tredjeland när det gäller tillträde till och bedrivande av denna verksamhet inte ger juridiska personer från gemenskapen en behandling liknande den som gemenskapen ger juridiska personer från det landet ge en medlemsstat fullmakt att vägra godkänna en juridisk person som faktiskt kontrolleras av tredjelandet i fråga eller av medborgare i det landet (ömsesidighet).
T. TILLVERKNING	
15. Livsmedels- och dryckesvaruframställning 16. Tobaksvarutillverkning 17. Textilvarutillverkning 18. Tillverkning av kläder; beredning och färgning av päls	Inga

Sektor eller delsektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
19. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseeffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon 20. Tillverkning av trä och varor av trä och kork, utom möbler; tillverkning av varor av halm och flätningsmaterial 21. Pappers- och pappersvarutillverkning 22. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och reproduktion av inspelningar 23 Tillverkning av stenkolsprodukter, raffinerade petroleumprodukter och kärnbränsle 24. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter 25. Tillverkning av gummi- och plastvaror 26. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter 27. Stål- och metallframställning 28. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning 29. Tillverkning av maskiner och utrustning som ej ingår i annan undersektor 30. Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer	

Sektor eller delsektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
31. Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor 32. Tillverkning av teleprodukter och annan teleutrustning 33. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur 34. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar 35. Tillverkning av annan transportutrustning 36. Tillverkning av möbler; annan tillverkning 37. Materialåtervinning	
ÖVRIG TILLVERKNING	A: För tillverkning av vapen och ammunition för annat än militära ändamål krävs medborgarskap i EES. För tillverkning av vapen och ammunition för militära ändamål krävs österrikiskt medborgarskap. Juridiska personer och Personengesellschaften (bolag där åtminstone vissa bolagsmän har obegränsat ansvar): Stadgeenligt säte eller huvudkontor i Österrike. Bolagets rättsliga företrädare eller delägare med rätt att företräda bolaget måste vara EES-medborgare.
EL-, GAS- OCH VATTENFÖRSÖRJNING	
40. El-, gas-, ång- och varmvattenförsörjning	AT: Obundet. CZ: Obundet. FR: Koncessioner och godkännanden för vattenkraft kan endast ges till franska medborgare eller gemenskapsmedborgare samt till medborgare i tredjeländer med vilka ömsesidiga avtal om utvinning av vattenkraft slutits. FI: Förbehåll för investeringar i ett företag som ägnar sig åt verksamhet med kärnenergi eller kärnmaterial. EL: Fasta bränsen, radioaktiva mineraler och geotermisk energi: Undersökningstillstånd får inte beviljas fysiska eller juridiska personer utanför gemenskapen. För rätt till utvinning krävs en koncession från grekiska staten efter godkännande från ministerrådet. HU: Obundet.

Sektor eller delsektor	Begränsningar av den nationella behandlingen av etableringar
	LV: Statligt monopol i elenergisektorn. MT: Obundet. PT: Förbehåll för investeringar i ett företag som ägnar sig åt import, transport och tillhandahållande av naturgas. Den portugisiska regeringen är behörig att fastställa de villkor som skall vara uppfyllda av de företag som önskar bedriva sådan verksamhet. SK: Republiken Slovakiens energipolitik skall följas. Förbehåll för investeringar i företag som karaktäriseras som naturliga monopol. Regeringen kan begränsa importen och exporten av el och gas i följande fall: - de rättigheter och skyldigheter som gäller för tillverkare och köpare av el och gas motsvarar inte eller går utöver de rättigheter och skyldigheter som gäller tillverkare och köpare i Republiken Slovakien, - de miljöskyddsåtgärder som enskilda tillverkare vidtar motsvarar inte eller går utöver motsvarande åtgärder som vidtas i Republiken Slovakien, - import eller export av el begränsar användningen av el från förnybara källor eller från inhemska kolfyndigheter.

BILAGA IX

Offentlig upphandling som omfattas för gemenskapens del

(som avses i artikel 137 i associeringsavtalet)

Tillägg 1

Enheter på central nivå

Enheter som upphandlar i enlighet med bestämmelserna i denna avdelning

Avsnitt 2

Statliga upphandlande myndigheter

TJECKIEN

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)
3. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
4. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
5. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)[88]
6. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
7. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
8. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
9. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
10. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
11. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
12. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
14. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
15. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

---

[88] Non-warlikes materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

16. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

17. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)

18. Kancelář prezidenta (Office of the President)

19. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)

20. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)

21. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

22. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)

23. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)

24. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)

25. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)

26. Vězeňská služba (Prison Service)

27. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)

28. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)

29. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)

30. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)

31. Komise pro cenné papíry (Czech Securities Commission)

32. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)

33. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)

34. Ústavní soud (Constitutional Court)

35. Nejvyšší soud (Supreme Court)

36. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)

37. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)

38. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)

39. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)

40. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)

41. Český úřad bezpečnosti práce (Czech Authority of Safety Work)

42. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)

ESTLAND

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)[89]
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspektsioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Land Board)
23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)

[89] non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)

25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Conservation Inspectorate)

26. Patendiamet (Patent Office)

27. Tehnilise Järelevalve Inspektsioon (The Technical Inspectorate)

28. Energiaturu Inspektsioon (The Energy Market Inspectorate)

29. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)

30. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)

31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonian Patent Library)

32. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)

33. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)

34. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)

35. Konkurentsiamet (The Competition Board)

36. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)

37. Statistikaamet (Statistical Office)

38. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)

39. Proovikoda (Assay Office)

40. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)

41. Piirivalveamet (The Border Guard Administration)

42. Politseiamet (The Police Board)

43. Kohtuekspertiisi ja Kriminalistika Keskus (Centre of Forensic and Criminalistic Science)

44. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)

45. Päästeamet (The Rescue Board)

46. Andmekaitse Inspektsioon (The Data Protection Inspectorate)

47. Ravimiamet (Agency of Medicines)

48. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)

49. Tööturuamet (Labour Market Board)

50. Tervishoiuamet (Health Care Board)

51. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)

52. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)

53. Lennuamet (Civil Aviation Administration)

54. Maanteeamet (Road Administration)

55. Sideamet (Communications Board)

56. Veeteede Amet (Maritime Administration)

57. Raudteeamet (Estonian Railway Administration)

CYPERN

1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)

   (b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)

2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)

3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)

4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)

5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)

6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)

7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)

8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)

9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))

10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)

11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)

12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)

13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)

15. Γραφείο Επιτρόπου Νομοθεσίας (Law Commissioner Office)

16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)

17. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)[90]

18. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)

(b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)

(c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)

(d) Τμήμα Δασών (Forest Department)

(e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)

(f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)

(g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)

(h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)

(i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)

(j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)

(k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)

19. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)

(b) Αστυνομία (Police)

(b) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)

(c) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)

(d) Κεντρική Υπηρεσία Πληροφοριών (Central Information Service)

20. (α) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

(b) Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies´ Supervision and Development Authority)

(c) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

---

[90] non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of this agreement

21. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)

(b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)

(c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)

(d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)

(e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)

(f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)

(g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)

(h) Υπηρεσία Βιομηχανικών Σχέσεων (Industrial Relations Service)

22. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)

(b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)

(c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)

(d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)

(e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)

(f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)

(g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)

(h) Κυπριακό Πρακτορείο Ειδήσεων (Cyprus News Agency)

(i) Ταμείο Θήρας (Game Fund)

(j) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)

23. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

24. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)

(b) Τελωνεία (Customs and Excise)

(c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)

(d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)

(e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)

(f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)

(g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)

(h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)

25. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)

26. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)

(b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)

(c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)

(d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)

(e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)

(f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)

(g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)

(h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)

(i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)

27. (a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)

(b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)

(c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)

(d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)

(e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)

(f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LETTLAND

1. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)

2. Saeimas kanceleja (Chancellery of the Parliament)

3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)[91]

4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)

6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)

7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)

8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)

9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)

10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)

11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Regional Development and local governments and institutions subordinate to it and under its supervision)

12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)

13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)

14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)

15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)

16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)

17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

---

[91] non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

19. Augstākās izglītības padome (Council of Higher Education)

20. Eiropas lietu birojs (European Affairs Bureau)

21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions subordinate to it and under its supervision)

22. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)

23. Finansu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)

24. Latvijas Banka (Bank of Latvia)

25. Nacionālie bruņotie spēki (National Armed Forces)

26. Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)

27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Public Utilities Commission)

28. Satversmes aizsardzības birojs (Constitution Defence Bureau)

29. Valsts cilvēktiesību birojs (State Human Rights Bureau)

30. Valsts kontrole (State Audit Office)

31. Satversmes tiesa (Constitutional Court)

32. Augstākā tiesa (Supreme Court)

33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)

LITAUEN

1. Prezidento kanceliarija (Chancellery of the Office of the President)

2. Seimo kanceliarija (Chancellery of the Seimas (Parliament))

3. Konstitucinis Teismas (The Constitutional Court)

4. Vyriausybės kanceliarija (Chancellery of the Government)

5. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)

6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)

7. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)[92]

8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)

9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)

10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)

11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)

12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)

13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)

14. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)

15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)

16. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)

17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)

18. Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Lithuanian Armed Forces and structure thereof)[93]

20. Generalinė prokuratūra (The General Public Prosecutor's Office)

21. Valstybės kontrolė (State Control)

22. Lietuvos bankas (Bank of Lithuania)

23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service)

24. Konkurencijos taryba (Competition Council)

---

92 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

93 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre of Lithuania)

26. Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Council)

27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of the Equal Opportunities Ombudsman)

28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsmen Institution)

29. Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsman Office of the Seimas)

30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language)

31. Valstybinė paminklosaugos komisija (State Commission for Cultural Heritage Protection)

32. Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Security Commission)

33. Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee)

34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics)

35. Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture)

36. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics)

37. Valstybės saugumo departamentas (State Security Department)

38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (National Control Commission for Prices and Energy)

39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission)

40. Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes)

41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gambling Supervisory Commission)

42. Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department)

43. Europos teisės departamentas (European Law Department)

44. Lietuvos mokslo taryba (The Lithuanian Council of Science)

45. Ginklų fondas (Weaponry Fund)

46. ietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation)

47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee)

48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Lithuanian State Department of Physical Culture and Sport)

49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Lithuanian Telecommunications Regulator)

50. Statistikos departamentas (Department of Statistics)

51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad)

52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Safety Inspectorate)

53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate)

54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service)

55. Valstybinė ligonių kasa (State Patients' Fund)

56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service)

57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office)

58. Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania)

59. Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania)

60. Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania)

61. Apygardų teismai (County Courts of Lithuania)

62. Apygardų administraciniai teismai (County Administrative Courts of Lithuania)

63. Apylinkių teismai (District Courts of Lithuania).

UNGERN

1. Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)

2. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)

3. oglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)

4. Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)

5. Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)

6. Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)

7. Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)[94]

8. Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)

9. Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)

10. Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)

11. Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

12. Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

13. Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)

14. Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)

15. Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)

16. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-President (Office of the President)

2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk to the House of Representatives)

3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)[95]

4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)

5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministry of Education)

6. Ministeru tal-Finanzi u l-Affarijiet Ekonomiċi (Ministry of Finance and Economic Affairs)

7. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

8. Ministeru tat-Turiżmu (Ministry for Tourism)

9. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)

10. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)

---

94 non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

95 Procurement of the armed forces of Malta : non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

11. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

12. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

13. Ministeru tas-Saħħa (Ministry of Health)

14. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)

15. Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u Investiment (Ministry for Information Technology and Investment)

16. Ministeru għaż-Żgħażagħ u l-Kultura (Ministry for Youth and the Arts)

POLEN

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President of the Republic of Poland)

2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)

3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)

4. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

5. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)

6. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)

7. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)

8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Ombudsman)

9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)

10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)

11. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)

12. Krajowe Biuro Wyborcze (National Election Office)

13. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)

14. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rigths Ombudsman)

15. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Prime Minister's Chancellery)

16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)

17. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)

18. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)

19. Ministerstwo Nauki i Informatyzacji (Ministry of Science and Informatisation)

20. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)[96]

21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)

22. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)

23. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)

24. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)

25. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)

26. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Administration)

27. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)

28. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)

29. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)

30. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Office of the Committee for European Integration)

31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Government Centre for Strategic Studies)

32. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)

33. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)

34. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (State Treasury Agricultural Property Agency)

35. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)

36. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)

37. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Acreditation Centre)

38. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)

39. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)

40. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Office)

---

[96] non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

41. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (Insurance and Pension Funds Supervisiory Commission)

42. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polish Securities and Exchange Commission)

43. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)

44. Urząd Patentowy Rzeczpospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)

45. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)

46. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)

47. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)

48. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)

49. Urząd Głównego Inspektora Transportu Drogowego (Office of the Main Inspector of Road Transport)

50. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)

51. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The Main Office for Construction Supervision)

52. Urząd Lotnictwa Cywilnego (The Main Office for Civil Aviation)

53. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Office for Telecommunication Regulation and Post)

54. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państowych (The Main Directorate for National Archives)

55. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Farmers Social Security Fund)

56. Główny Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)

57. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)

58. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)

59. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The Chief Command of the National Fire-guard)

60. Komenda Główna Policy (The Chief Police Command)

61. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Boarder Guards Command)

62. Urząd do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców (Office for Repatriation and Foreigners)

63. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)

64. Wyższy Urząd Górniczy (Main Mining Office)

65. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)

66. Państwowa Agencja Atomistyki (State Atomic Agency)

67. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)

68. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)

69. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)

70. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)

71. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)

72. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)

73. Urząd Służby Cywilnej (Civil Service Office)

74. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute – Commission for the Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)

75. Państwowa Agencja Inwestycji Zagranicznych (State Foreign Investment Agency)

76. Polska Konfederacja Sportu (Polish Confederation of Sport)

77. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)

78. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)

79. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (State Fund for the Rehabilitation of the Disabled

80. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)

81. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)[97]

SLOVENIEN

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)

---

[97] non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

2. Državni zbor (The National Assembly)

3. Državni svet (The National Council)

4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)

5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)

6. Računsko sodišče (The Court of Audits)

7. Državna revizijska komisja (The National Review Commission)

8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)

9. Vladne službe (The Government Services)

10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)

12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)

13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)[98]

14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)

16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)

17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)

18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)

19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)

20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)

21. Ministrstvo za informacijsko družbo (Ministry of Information Society)

22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport (Ministry of Education, Science and Sport)

23. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)

24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)

---

[98] non-warlike materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

25. Višja sodišča (Higher Courts)

26. Okrožna sodišča (District Courts)

27. Okrajna sodišča (County Courts)

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)

29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)

30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)

32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)

35. Delovna sodišča (Labour Courts)

36. Sodniki za prekrške (Judges of Minor Offenses)

37. Upravne enote (Local Administration Units)

SLOVAKIEN

1. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

2. Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

3. Úrad vlády Slovenskej republiky (The Office of the Government of the Slovak Republic)

4. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs)

5. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)[99]

[99] non-warlikes materials contained in section 3 of appendix I of annex XI of the agreement

7. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of the Interior of the Slovak Republic)

8. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

9. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

10. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health of the Slovak Republic)

11. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

12. Ministerstvo školstva Slovenskej republiky (Ministry of Education of the Slovak Republic)

13. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

14. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

15. Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture of the Slovak Republic)

16. Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication of the Slovak Republic)

17. Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

18. Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

19 Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

20 Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

21 Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

22 Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

23 Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)

24 Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

25 Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Office of the Land Register of the Slovak Republic)

26 Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic)

27 Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

28 Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

29 Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

30 Národný bezpečnostný úrad (National Security Office)

31 Poštový úrad (Post Office)

32 Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

33 Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

TILLÄGG 2

Enheter på regional eller lokal nivå och organ som lyder under offentlig rätt

Enheter som upphandlar i enlighet med bestämmelserna i denna avdelning

FÖRTECKNINGAR ÖVER ORGAN OCH KATEGORIER AV ORGAN SOM LYDER UNDER OFFENTLIG RÄTT

XVI. TJECKIEN:

Fond národního majetku (National Property Fund)

– Pozemkový fond (Land Fund)

– and other state funds

– Česká národní banka (Czech National Bank)

– Česká televize (Czech Television)

– Český rozhlas (Czech Radio)

– Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (The Council for Radio and Television Broadcasting)

– Česká konsolidační agentura (Czech Consolidation Agency)

– Health insurance agencies

– Universities

– and other legal entities established by a special Act which for their operation and in compliance with budget regulations use money from the state budget, state funds, contributions of international institutions, district authority budget, or budgets of self-governing territorial divisions.

XVII. ESTLAND:

Organ:

– Eesti Kunstiakadeemia (Estonian Academy of Arts)

– Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonian Traffic Insurance Foundation)

– Eesti Muusikaakadeemia (Estonian Academy of Music)

– Eesti Põllumajandusülikool (Estonian Agricultural University)

– Eesti Raadio (Estonian Radio)

– Eesti Teaduste Akadeemia (Estonian Academy of Sciences)

– Eesti Televisioon (Estonian Television)

– Hoiuste Tagamise Fond (Deposit Guarantee Fund)

– Hüvitusfond (Compensation Fund)

– Kaitseliidu Peastaap (The Defence League Headquarters)

– Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (National Institute of Chemical Physics and Biophysics)

– Keskhaigekassa (Central Health Insurance Fund)

– Kultuurkapital (Cultural Endowment of Estonia)

– Notarite Koda (The Chamber of Notaries)

– Rahvusooper Estonia (Estonian National Opera)

– Rahvusraamatukogu (National Library of Estonia)

– Tallinna Pedagoogikaülikool (Tallinn Pedagogical University)

– Tallinna Tehnikaülikool (Tallinn Technical University)

– Tartu Ülikool (University of Tartu)

Kategorier:

– Other legal persons governed by public law whose public works contracts are subject to State control

XVIII. CYPERN:

– Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Human Resource Development Authority)

– Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cyprus State Fair Authority)

– Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Cyprus Grain Commission)

– Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Scientific and Technical Chamber of Cyprus)

– Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (National Theatre of Cyprus)

– Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Cyprus Sports Organisation)

– Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Cyprus Tourism Organization)

– Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Cyprus Land Development Corporation)

– Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Agricultural Insurance Organisation)

– Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Cyprus Milk Industry Organisation)

– Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Youth Board of Cyprus)

– Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Housing Finance Corporation)

– Συμβούλια Αποχετεύσεων (Sewerage Boards)

– Συμβούλια Σφαγείων (Slaughterhouse Boards)

– Σχολικές Εφορίες (School Boards)

– Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Cyprus Stock Exchange)

– Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Cyprus Securities and Exchange Commission)

– Πανεπιστήμιο Κύπρου (University of Cyprus)

– Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών (Central Agency for Equal Distribution of Burdens)

– Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cyprus Radio-Television Authority

XIX. LETTLAND:

Kategorier:

– Bezpeļņas organizācijas, kuras nodibinājusi valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (Non-profit-making organisations established by the State or a local government and which the State budget or a local government budget finances)

– Specializētie bērnu sociālās aprūpes centri (Specialised social care centres for children)

– Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (Specialised State social care homes for old people)

– Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (Specialised State social care and rehabilitation centres)

– Valsts bibliotēkas (State libraries)

– Valsts muzeji (State museums)

– Valsts teātri (State theatres)

– Valsts un pašvaldību aģentūras (State and local government agencies)

– Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government pre-school education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government institutions of hobby/interest education registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government vocational education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government general education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government basic and secondary vocational education institutions and colleges (first level higher professional education institutions) registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government higher education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts zinātniskās institūcijas (State scientific reasearch entities)

– Valsts veselības aprūpes iestādes (State health care establishments)

– Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercdarbību (Other bodies governed by public law not having a commercial character)

XX. LITAUEN:

All bodies not having an industrial or commercial character whose procurement is subject to supervision by the Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania

XXI. UNGERN:

Organ:

– a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (county and regional development council), az elkülönített állami pénzalap kezelője (managing bodies of the separate state fund), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (social security administration body)

– a köztestület (public-law corporation) és a köztestületi költségvetési szerv (budgetary organ of a public-law corporation), valamint a közalapítvány (public foundation)

– a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Hungarian News Agency Plc.), a közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters), valamint azok a közműsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (public broadcasters financed mainly from the public budget)

– az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Hungarian Privatization and State Holding Company)

– a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Hungarian Development Bank Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesedéssel rendelkezik (business organisations on which the Hungarian Development Bank Plc. exercises a dominant influence).

Kategorier:

– egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (certain budgetary organs)

– alapítvány (foundation), társadalmi szervezet (civil society organisations), közhasznú társaság (public benefit company), biztosító egyesület (insurance association), víziközmű-társulat (public utility water works association)

– business organisations established for the purpose of meeting needs in the general interest and controlled by public entities or financed mainly from the public budget.

XXII. MALTA:

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)

2. Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)

3. MITTS Ltd. (Malta Information Technology and Training Services Ltd.)

4. Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Occupational Health and Safety Authority)

5. Awtorità tad-Djar (Housing Authority)

6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħrig (Employment and Training Corporation)

7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Ħarsien Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)

8. Sedqa

9. Appoġġ

10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilita` (National Commission for Persons with Disability)

11. Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)

12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreativita` (Foundation for the Centre of Creativity)

13. Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)

14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

15. Teatru Manoel (Manoel Theatre)

16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Mediterranean Conference Centre)

17. Bank Ċentrali ta' Malta (Central Bank of Malta)

18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

19. Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)

20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)

21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)

22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)

23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Institute of Tourism Studies)

24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Malta Tourism Authority)

25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)

26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Malta Development Corporation)

27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar (IPSE Ltd)

28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Malta Statistics Authority)

30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)

31. Metco Ltd

32. MGI / Mimcol

33. Maltapost plc

34. Gozo Channel Co Ltd

35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)

36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)

37. Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)

38. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)

39. Kunsilli Lokali (Local Councils)

XXIII. POLEN:

1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in. (Universities and academic schools, pedagogical, economics, agricultural, artistic, theological academic schools, etc.)

– Uniwersytet w Białymstoku (University of Białystok)

– Uniwersytet Gdański (University of Gdańsk)

– Uniwersytet Śląski (University of Silesia in Katowice)

– Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagiellonian University in Cracow)

– Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (The Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)

– Katolicki Uniwersytet Lubelski (The Catholic University of Lublin)

– Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (The Maria-Curie Skłodowska University in Lublin)

– Uniwersytet Łódzki (University of Łódź)

– Uniwersytet Opolski (University of Opole)

– Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (The Adam Mickiewicz University in Poznań)

– Uniwersytet Mikołaja Kopernika (The Nicholas Copernicus University in Toruń)

– Uniwersytet Szczeciński (University of Szczecin)

– Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

– Uniwersytet Warszawski (University of Warsaw)

– Uniwersytet Wrocławski (University of Wrocław)

– Uniwersytet Zielonogórski (University of Zielona Góra)

– Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Academy of Humanities and Technics in Bielsko Biała)

– Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (The Stanisław Staszic University of Mining and Metallurgy)

– Politechnika Białostocka (Technical University of Białystok)

– Politechnika Częstochowska (Technical University of Częstochowa)

– Politechnika Gdańska (Technical University of Gdańsk)

– Politechnika Koszalińska (Technical University of Koszalin)

– Politechnika Krakowska (Technical University of Cracow)

– Politechnika Lubelska (Technical University of Lublin)

– Politechnika Łódzka (Technical University of Łódź)

– Politechnika Opolska (Technical University of Opole)

– Politechnika Poznańska (Technical University of Poznań)

– Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego (The Kazimierz Puławski Technical University in Radom)

– Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (The Ignacy Łukasiewicz Technical University in Rzeszów)

– Politechnika Szczecińska (Technical University of Szczecin)

– Politechnika Śląska (Technical University of Silesia in Gliwice)

– Politechnika Świętokrzyska (Technical University of Świętokrzyskie in Kielce)

– Politechnika Warszawska (Technical University of Warsaw)

– Politechnika Wrocławska (Technical University of Wroclaw)

– Akademia Morska w Gdyni (Gdynia Maritime University)

– Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Maritime University Szczecin)

– Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach (The Karol Adamiecki University of Economics in Katowice)

– Akademia Ekonomiczna w Krakowie (University of Economics in Kraków)

– Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (University of Economics in Poznań)

– Szkoła Główna Handlowa (Warsaw School of Economics)

– Akademia Ekonomiczna im.Oskara Langego we Wrocławiu (The Oscar Lange University of Economics in Wrocław)

– Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego (The Kazimierz Wielki University of Economics in Bydgoszcz)

– Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogical University in Cracow)

– Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (The Maria Grzegorzewska University of Special Pedagogy in Warsaw)

– Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaska Academy in Siedlce)

– Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (The Jan Kochanowski Swiętokrzyska Academy in Kielce)

– Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomeranian Pedagogical Academy in Slupsk)

– Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie (School of Philosophy and Pedagogy "Ignatianum" in Cracow)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna im.Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (The Tadeusz Kotarbiński Pedagogy School in Zielona Góra)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Pedagogy School in Częstochowa)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Pedagogy School in Rzeszów)

– Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (The J.J. Śniadeckich Technical and Agricultural Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Rolnicza im.Hugona Kołłątaja w Krakowie (The Hugo Kołłątaj Agricultural University in Cracow)

– Akademia Rolnicza w Lublinie (Agricultural University of Lublin)

– Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (The August Cieszkowski Agricultural University in Poznań)

– Akademia Rolnicza w Szczecinie (Agricultural University of Szczecin)

– Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Warsaw Agricultural University)

– Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Agricultural University of Wrocław)

– Akademia Medyczna w Białymstoku (Medical Academy of Białystok)

– Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (The Ludwik Rydygier Medical Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Medyczna w Gdańsku (Medical Academy of Gdańsk)

– Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Medical Academy of Silesia in Katowice)

– Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (The Collegium Medicum Jagiellonian University in Cracow)

– Akademia Medyczna w Lublinie (Medical Academy of Lublin)

– Akademia Medyczna w Łodzi (Medical Academy of Łódź)

– Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (The Karol Marcinkowski Medical Academy in Poznań)

– Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomeranian Academy of Medicine in Szczecin)

– Akademia Medyczna w Warszawie (Medical Academy of Warsaw)

– Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (The Piastów Sląskich Medical Academy in Wroclaw)

– Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Medical Centre for Post-graduate Training)

– Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Christian Theological Academy in Warsaw)

– Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Pope's Theological Department in Poznań)

– Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Pope's Theological Faculty in Wrocław)

– Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Pope's Theological Department in Warsaw)

– Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Naval University of Gdynia named for Westerplatte's Heroes)

– Akademia Obrony Narodowej (National Defence Academy)

– Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (The Jarosław Dąbrowski Technical Military Academy in Warsaw)

– Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi (The gen. Bolesław Szarecki Medical Military Academy in Łódź)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (The Tadeusz Kościuszko Military Academy in Wrocław)

– Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (The Romuald Traugutt Anti-Aircraft Forces Academy)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu (The gen. J. Bem Military Academy in Toruń)

– Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Air Forces Military Academy in Dęblin)

– Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Police High School in Szczytno)

– Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (The Main School of Fire Service in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (The Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz)

– Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk)

– Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice)

– Akademia Muzyczna w Krakowie (Academy of Music in Cracow)

– Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (The Grażyna i Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź)

– Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (The Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań)

– Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (The Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław)

– Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (The Academy of Fine Arts in Gdańsk)

– Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (The Academy of Fine Arts in - Katowice)Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (The Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow)

– Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (The Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź)

– Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (The Academy of Fine Arts in Poznań)

– Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (The Academy of Fine Arts in Warsaw)

– Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (The Academy of Fine Arts in Wrocław)

– Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (The Ludwik Solski State Higher Theatre School in Cracow)

– Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (The Leon Schiller State Higher Film, Television and Theatre School in Łódź)

– Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (The Aleksander Zelwerowicz Academy of Theatre in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku (The Jędrzej Śniadecki Academy of Physical Education and Sport in Gdańsk)

– Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (Academy of Physical Education in Katowice)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie (The Bronisław Czech Academy of Physical Education in Cracow)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (The Eugeniusz Piasecki Academy of Physical Education in Poznań)

– Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Academy of Physical Education in Wroclaw)

2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (national and self- governing cultural institutions)

3. Parki narodowe (national parks)

4. Agencje państwowe działające w formie spółek (national agencies acting in the form of companies)

5. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe " ("State Forests" National Forest Holding)

6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (public primary and secondary schools)

7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (public radio and TV broadcasters)

– Telewizja Polska S. A. (Polish TV)

– Polskie Radio S. A. (Polish Radio)

8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.: (public museums, theatres, libraries, other public cultural institutions, etc.)

– Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (National Centre for Culture in Warsaw)

– Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – State Gallery of Art in Warsaw)

– Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Centre for Contemporary Art – Ujazdowski Castle in Warsaw)

– Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (Centre for Polish Sculpture in Orońsk)

– Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (International Culture Centre Cracow)

– Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Centre for International Cutural Cooperation – Adam Mickiewicz Institute in Warsaw)

– Dom Pracy Twórczej w Wigrach (House for Artistic Works in Wigry)

– Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (House for Artistic Works in Radziejowice)

– Biblioteka Narodowa w Warszawie (National Library in Warsaw)

– Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Directorate of the Polish State's Archives)

– Muzeum Narodowe w Krakowie (National Museum in Cracow)

– Muzeum Narodowe w Poznaniu (National Museum in Poznań)

– Muzeum Narodowe w Warszawie (National Museum in Warsaw)

– Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Royal Castle in Warsaw – National History and Culture Monument)

– Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Royal Castle Wawel National Collections of Art in Cracow)

– Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Cracow Salt-mine Museum in Wieliczka)

– Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (State Museum Auschwitz-Birkenau in Oświęcim)

– Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (State Museum Majdanek in Lublin)

– Muzeum Stutthof w Sztutowie (Museum Stutthof in Sztutowo)

– Muzeum Zamkowe w Malborku (Castle Museum in Marlbork)

– Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Central Maritime Museum)

– Muzeum "Łazienki Królewskie" – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Museum "Łazienki Królewskie" – Palace-garden Complex in Warsaw)

– Muzeum Pałac w Wilanowie (Palace-museum in Wilanów)

– Muzeum Wojska Polskiego (Museum for Polish Armed Forces)

– Teatr Narodowy w Warszawie (National Theatre in Warsaw)

– Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie (The Helena Modrzejewska Old Theatre in Cracow)

– Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Great Theatre – National Opera in Warsaw)

– Filharmonia Narodowa w Warszawie (National Philharmonic Hall in Warsaw)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo- rozwojowe oraz inne placówki badawcze (Public research institutions, research and development institutions and other research institutions)

XXIV. SLOVENIEN:

– občine (local communities)

– javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (public institutes in the area of child care, education and sport)

– javni zavodi s področja zdravstva (public institutes in the area of health care)

– javni zavodi s področja socialnega varstva (public institutes in the area of social security)

– javni zavodi s področja kulture (public institutes in the area of culture)

– javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (public institutes in the area of science and research)

– javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (public institutes in the area of agriculture and forestry)

– javni zavodi s področja okolja in prostora (public institutes in the area of environment and spatial planning)

– javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (public institutes in the area of economic activities)

– javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (public institutes in the area of small enterprises and tourism)

– javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (public institutes in the area of public order and security)

– agencije (agencies)

– skladi socialnega zavarovanja (social security funds)

– javni skladi na ravni države in na ravni občin (public funds at the level of the central government and local communities)

– Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)

– Pošta Slovenije (The Post Office of Slovenia)

XXV. SLOVAKIEN:

The procuring entity is defined in Article 3 §1 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as:

1. an organisation financed by the State budget (e.g. ministries, other state administration authorities) or co-financed by the State budget (e.g. universities, colleges) and by a State goal-specific fund

2. a self-governed region, a municipality, an organisation of a self-governed region or municipality financed or co-financed by the same

3. a health insurance agency

4. a legal entity established by law as a public institution (e.g. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa)

5. National Property Fund of the Slovak Republic

6. Slovak Land Fund

7. association of legal entities which was formed by the procuring entities stated in items (1) to (3)".

Tillägg 3

UPPHANDLANDE ENHETER MED VERKSAMHET I DEN ALLMÄNNYTTIGA SEKTORN

Enheter som upphandlar i enlighet med bestämmelserna i denna avdelning

Avsnitt 1

Upphandlande enheter inom sektorn yttre eller inre hamnar eller andra terminalfaciliteter

TJECKIEN

Hamnoperatörer (definition av enheter finns i artikel 2.1c och artikel 3 i lag nr 40/2004 Sb. om offentlig upphandling).

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 5 i lagen om offentlig upphandling (RT I 2001, 40, 224) och artikel 14 i konkurrenslagen (RT I 2001, 56 332).

CYPERN

Cyperns hamnmyndighet som upprättats enligt lagen om Cyperns hamnmyndighet från 1973 (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

LETTLAND

Myndigheter som kontrollerar hamnar i enlighet med lagen ”Likums par ostām”:

Rīgas brīvostas pārvalde (Rīga free port authority)

Ventspils brīvostas pārvalde (Ventspils free port authority)

Liepājas ostas pārvalde (Liepāja port authority)

Salacgrīvas ostas pārvalde (Salacgrīva port authority)

Skultes ostas pārvalde (Skulte port authority)

Lielupes ostas pārvalde (Lielupe port authority)

Engures ostas pārvalde (Engure port authority)

Mērsraga ostas pārvalde (Mērsrags port authority)

Pāvilostas pārvalde (Pāvilosta port authority)

Rojas ostas pārvalde (Roja port authority).

LITAUEN

Valstybės įmonė "Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija" (state enterprise "Klaipėda State Seaport Authority") som bedriver verksamhet enligt Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245).

Valstybės įmonė "Vidaus vandens kelių direkcija" (state enterprise "Inland Waterways Administration") som bedriver verksamhet enligt Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Övriga enheter som bedriver verksamhet inom sektorn yttre eller inre hamnar eller andra terminalfaciliteter och som överensstämmer med bestämmelserna i Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

UNGERN

Offentliga hamnar som helt eller delvis drivs av staten enligt lag XLII från år 2000 om vattentransport (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

MALTA

L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority).

POLEN

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym. (Enheter som bedriver verksamhet inom området förvaltning av yttre och inre hamnar som används av sjötransportörer och transportörer på inre vattenvägar).

SLOVENIEN

Morska pristanišča v državni ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01). (Yttre hamnar som helt eller delvis ägs av staten för tillhandahållande av ekonomiska offentliga tjänster i enlighet med sjöfartslagen (Sloveniens officiella tidning nr 26).

SLOVAKIEN

I artikel 3.2 och 3.3 i den ändrade lagen nr 263/1999 Z.z. om offenlig upphandling definieras den upphandlande enheten som en juridisk person som arbetar med inlandssjöfart genom att underhålla vattenvägar och upprätta och underhålla offentliga anläggningar för hamnar och vattenvägar (lag nr 338/2000 Z. z.– t.ex. Prístav Bratislava, Prístav Komárno och Prístav Štúrovo).

Avsnitt 2

Upphandlande enheter inom sektorn flygplatsfaciliteter

TJECKIEN

Flygplatsoperatörer (definition av enheter finns i artikel 2.1 c och artikel 3 i lag nr 40/2004 Sb. om offentlig upphandling).

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 5 i lagen om offentlig upphandling (RT I 2001, 40, 224) och artikel 14 i konkurrenslagen (RT I 2001, 56 332).

LETTLAND

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme").

Valsts akciju sabiedrība ""Starptautiskā lidosta "Rīga"" (State public limited liability company "International airport "Rīga"").

LITAUEN

Flygplatser som drivs enligt Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) och Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr 66-1983).

Valstybės įmonė "Oro navigacija" (state enterprise "Oro navigacija") som bedriver verksamhet enligt Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) och Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr 66-1983).

Övriga enheter som bedriver verksamhet inom sektorn flygplatsfaciliteter och som överensstämmer med bestämmelserna i Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

UNGERN

Flygplatser som drivs på grundval av ett tillstånd enlig lag XCVII från 1995 om luftfart (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).

Budapest Ferihegy International Airport som förvaltas av Budapest Ferihegy International Airport Operator Plc. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér som förvaltas av Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) på grundval av lag XVI från 1991 om medgivanden (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), lag XCVII från 1995 om luftfart (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről) och dekret nr 45/2001. (XII. 20.) KöViM från ministeriet för transport och vattenförvaltning om avveckling av luftfarts- och flygplatsförvaltningen och om upprättande av HungaroControl, den ungerska flygnavigationstjänsten 45/2001). (XII. 20.) KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról).

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta" Malta (Malta International Airport).

POLEN

Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" (the state enterprise "Polish Airports").

SLOVENIEN

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01). Allmänna civila flygplatser som drivs i enlighet med lagen om civil luftfart (Sloveniens officiella tidning, nr 18/01).

SLOVAKIEN

I artikel 3.2 och 3.3 i den ändrade lagen nr 263/1999 Z.z. om offentlig upphandling definieras den upphandlande enheten som en juridisk person som arbetar med civil luftfart genom att upprätta och driva allmänna flygplatser och markutrustning (den ändrade lagen nr 143/1998 Z.z., t.ex. flygplatser – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany som förvaltas av Slovenská správa letísk /Slovak Airports Administration/ och som drivs på grundval av ett tillstånd utfärdat av Slovakiens ministerium för transport, post och telekommunikationer enligt artikel 32 i lag nr 143/1998 om civil luftfart).

BILAGA X

Förteckning över publikationer som skall läggas till i bilaga XIII till associeringsavtalet

Tillägg 2

Estland

Europeiska unionens officiella tidning

Ungern

Europeiska unionens officiella tidning

Közbeszerzési Értesítő (Public Procurement Bulletin)

Lapja (Public Procurement Bulletin – Official Journal of the Public Procurement Council)

Slovenien

Official Journal of the Republic of Slovenia

Official Gazette of the Republic of Slovenia

Tjeckien

Official Journal of the Republic

Centrální adresa (Central Address)

Cypern

Europeiska unionens officiella tidning

Official Gazette of the Republic

Local Daily Press

Polen

Europeiska unionens officiella tidning

Biuletyn Zamówień Publicznych (Public Procurement Bulletin)

Malta

Official Gazette of the Republic

Government Gazette

Litauen

Official Journal of the Republic of Lithuania

Information supplement “Informaciniai pranesimai” to the Gazette (“Valstybes zinios”) of the Republic of Lithuania

Lettland

Official Gazette of the Republic of Latvia

Latvijas vestnesis (official newspaper)

Slovakien

Europeiska unionens officiella tidning

Vestnik Verejneho Obstaravania (Public procurement journal)